

# Jorge Luis Borges, Premio Ollin Yoliztli

Fernando Belmont/enviado

GUANAJUATO, Gto., 12 de mayo. — El escritor argentino Jorge Luis Borges fue seleccionado este año como el ganador del premio Ollin Yoliztli. El jurado vitalicio concedió el premio del año pasado al escritor mexicano Octavio Paz.

Héctor Vasconcelos, director del Festival Cervantino dio a conocer la noticia oficial en una conferencia de prensa, en la que los periodistas y camarógrafos de todos los medios atiborraron el pequeño local de prensa. Vasconcelos aseguró que el jurado, compuesto por especialistas en literatura de México, España y América Latina, deliberó unánimemente, en la primera mañana de su reunión a favor del poeta argentino.

José Luis Martínez y Ramón Xirau de México, Dámaso Alonso y Juan Marichal de España, Enrique Anderson Imbert y Emir Rodríguez Monegal, argentino y uruguayo respectivamente — miembros del jurado vitalicio — dieron a conocer el nombre del ganador. Borges de 82 años, se hizo acreedor a la suma de un millón 750 mil pesos, la misma que se le concedió a Octavio Paz el año pasado, de acuerdo con lo estipulado por los reglamentos del patronato que integra el Ollin Yoliztli.

Vasconcelos señaló, también, que el Premio será entregado por el presidente López Portillo en fecha que se anunciará posteriormente.

▷ Encuesta entre hombres de letras:

## Reconocen en el argentino a un gran literato, sólo cuestionan sus ideas políticas y al galardón

El premio Ollin Yoliztli de este año, concedido a Jorge Luis Borges, no sorprendió a los hombres de letras nacionales y extranjeros residentes, quienes le reconocen un primer sitio en la literatura hemisférica; sin embargo, algunos aclararon sus diferencias políticas con él y otros enfatizaron que con estos estímulos el Estado mexicano pretende ganar prestigio internacional a toda costa mientras persiste el desquebrajo de la cultura interna.

Augusto Monterroso dijo: "Borges merece todos los premios... bueno, bueno, siempre que sean de literatura"; mientras, Efraín Huerta señaló que se negaba a opinar "porque sólo diría majaderías".

Eduardo Lizalde comentó que "cualquier observación que se haga sobre el premio parecerá obvio al maligno Borges, y lo es, pero todo premio es plano y Borges de todas maneras lo merece".

El especialista en letras

hispanicas, Antonio Alatorre, dijo que "si hay alguien en la lengua española que merezca el premio es Borges".

Para José Joaquín Blanco, la entrega del galardón a Borges es "una manera cara y oportunista de comprar un prestigio para el Estado. El Estado compra así nombres muy consagrados en vez de invertir (la valía del premio) en otros aspectos de la cultura nacional. En fin, son grandes inversiones para la cultura burguesa, como las subastas para señoras; son como nuevos ricos que quieren tener prestigio".

Y Gerardo de la Torre expuso que Borges se merece todos los premios. "No me sorprende nada que ese premio sólo se conceda a los grandes reconocidos; primero, Octavio Paz; ahora, Borges y quizá sigan García Márquez, Juan Ruifo; son nombres juzgados de antemano para la posteridad, por eso no vale la pena la justeza de la designación puesto que su lugar, con premios o sin premios, nadie se los quita. Simultáneamente, vemos cómo el Estado contribuye o se vuelve cómplice de la decadencia de otras manifestaciones culturales; es el caso del cine, cuya calidad refleja la cartelera de todos los días".

Humberto Costantini manifestó que le parece "bien otorgado el premio, al margen de las convicciones políticas que Borges sustenta. Sin embargo, debe advertirse que en los últimos tiempos las opiniones de Borges han sido más progresistas, como es el caso de los 30 mil desaparecidos (argentinos) por los que pidió

al gobierno que aparezcan. De esta forma, parece que la posición de Borges ya no es tan reaccionaria".

Borges es uno de los escritores más importantes del siglo XX, precisó Juan García Ponce. Al opinar al respecto, puntualizó que este reconocimiento es muy merecido porque otras preseas, como el Nóbel, no merecen al escritor argentino. "Le debemos a su obra lo que nosotros a la civilización española y esta distinción es un signo de buen gusto", insistió.

Finalmente, Carlos Martínez Moreno, al reconocer en Borges uno de los grandes escritores vivos, advirtió que otra cosa son sus declaraciones políticas "con las que no estoy de acuerdo: Borges sostiene agresivamente puntos de vista que él mismo debe saber que

son disparatados. Su rigorismo de derecha, diría yo, cae en la exageración de la que seguramente está consciente".

14 de mayo 1981

EL DIA Por ahora

# Viola se opone a transmitir el poder a un gobierno elegido democráticamente

\* Desmintieron que hubiera desinteligencias entre el presidente y el jefe del Ejército

(AFP, AP y EFE)

TOKIO, 13 de mayo.—Las autoridades argentinas se oponen a transmitir el poder a un gobierno elegido por el sufragio universal antes de concluir el periodo del actual presidente, Roberto Viola, en marzo de 1984, declaró éste a la agencia japonesa Jiji en un reportaje que se publicó hoy aquí.

El jefe del Estado argentino también desmintió rumores acerca de presuntas presiones militares para que abandone el poder, señalando que "no existe en absoluto un conflicto de opinión" entre los militares y su gobierno.

El presidente Viola, general retirado que sucedió al general Jorge Rafael Videla como presidente argentino, en marzo de 1981, añadió que, en el dominio económico, gracias a la riqueza agrícola y a sus recursos energéticos, Argentina podrá superar sus problemas económicos a corto plazo.

Puntualizó haber elaborado planes para promover el concepto de la libre empresa de su predecesor, "dentro de la estructura del mantenimiento de la competitividad de las industrias nacionales".

En lo relativo a las relaciones de su país con Estados Unidos, el presidente Viola las calificó de buenas, a pesar de algunos problemas bilaterales no especificados.

Con relación al intercambio argentino-japonés, el jefe del Estado argentino expresó sus deseos de que Japón rectifique el desequilibrio de su balanza comercial con Argentina.

Japón tuvo, en 1980, un superávit de 700 millones de dólares en su intercambio con Argentina.

Por otra parte, en Buenos Aires, por primera vez desde que asumió, hace hoy 44 días, el gobierno del presidente Roberto Viola se vio obligado a desmentir públicamente presuntas desinteligencias entre el propio mandatario argentino y el jefe del ejército, general Leopoldo Galtieri.

El mentís corrió por cuenta del general Alfredo Saint Jean, vocero de Galtieri y secretario general del ejército, quien afirmó ayer ante la prensa que los rumores que circularon en tal sentido "no tienen fundamento valedero alguno".

"Esas publicaciones reflejaban una realidad de la calle. La especie más gruesa se refería a diferencias entre el presidente y el comandante en jefe", admitió sin embargo Saint Jean.

Los trascendidos, que habían circulado con intensidad la semana pasada, cobraron fuerza el domingo último cuando el diario liberal **La Nación** informó que "un comedido bien informado hizo saber 48 horas atrás a los miembros de la Corte Suprema que el presidente caía antes de ponerse la noche".

## OPOSICION A UN PACTO DEFENSIVO

Dos pronunciamientos de la cancillería en las últimas 24 horas eran interpretados hoy en círculos diplomáticos como una ratificación de la oposición argentina a un nuevo pacto defensivo en el Cono Sur latinoamericano, a pesar de las presiones de algunos grupos.

Esa negativa apunta particularmente a la posibilidad de incluir en un eventual pacto defensivo a Sudáfrica, sin cuyo concurso cualquier acuerdo para la defensa de las vías de navegación del Atlántico Sur pierde significación.

El tema de un eventual Pacto del Atlántico Sur (OTAS), figura en el temario de un seminario privado de alto nivel convocado en Buenos Aires para la última semana de mayo, al cual según sus organizadores habría prometido asistir el general norteamericano Vernon Walters, ex subdirector de la Agencia Central de Inteligencia y actual asesor del secretario de Estado Alexander Haig.

El seminario es patrocinado conjuntamente por el ateneo Carlos Pellegrini de Argentina y el Consejo de Seguridad Hemisférica (CSI) de Washington.

## CONFERENCIA DE LA OIT

A pesar de los inconvenientes puestos por las autoridades argentinas, la Confederación General del Trabajo (CGT) designó el martes en Buenos Aires la delegación que la representará ante la 67 Conferencia Anual de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

El anuncio se efectuó durante una reunión del Consejo Directivo de la Central Obrera, luego de haber sido prohibido un plenario de secretarios generales que debió realizarse en la sede de viajantes de comercio.

La CGT designó a diez integrantes de la delegación obrera argentina, que será encabezada por su secretario general, Saúl Ubaldini, como delegado titular.

El Ministerio de Trabajo había informado el mismo día que la representación sindical debería surgir de un plenario de secretarios generales a efectuarse el próximo viernes.

## No habrá guerra entre Chile y Argentina: Conrado Ríos

SANTIAGO DE CHILE, 13 de mayo (EFE).—No habrá guerra entre Chile y Argentina, porque "ambos aman la paz y se sienten mutua simpatía", afirmó hoy aquí el conocido internacionalista chileno y varias veces canciller, Conrado Ríos Gallardo.

El diplomático recordó que durante 12 años fue embajador en Argentina y conoce bastante las virtudes y defectos de sus habitantes.

Argentina, precisa, no es un país para la guerra. Los argentinos son un pueblo pacífico. Pueden parecer belicosos de palabra, pero lo cierto es que son pacifistas en su acción. "Y para mí, añade, ni el Papa cree realmente

en su belicosidad".

Ríos Gallardo tiene en la actualidad 85 años de edad y ha sido uno de los más hábiles diplomáticos chilenos. A fines de la década de los años 20 logró un acercamiento entre Chile y Perú, cuando para todos ello parecía imposible.

Ahora formuló declaraciones al semanario **Hoy** de esta capital en relación al cierre de la frontera argentina con Chile y los tropiezos que puede significar para la mediación papal.

Los argentinos, sostiene, son líricos, todos son muy líricos. "Es evidente —dijo—, que no puedo estar de acuerdo con las actitudes de algunos que están fuera de foco... porque son los únicos que opinan. Los demás no opinan..."

## EXCELSIOR

### Designó la CGT la Delegación que irá a la OIT: Argentina

Por RAUL O. GARCÉS

BUENOS AIRES, 13 de mayo. (AP)—La Confederación General del Trabajo (CGT) designó una delegación de 10 miembros para representar a los obreros en la próxima asamblea anual de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), en una decisión que puede entrar en colisión con el gobierno militar que convocó para el viernes a una reunión plenaria donde también nominará una delegación.

La decisión unilateral de la CGT se adoptó poco después que el gobierno prohibió la realización de una reunión sindical de la principal central obrera que iba a realizarse en la sede sindical del gremio de los viajantes.

En un comunicado difundido por la CGT, esta dijo que la reunión plenaria prohibida tenía como objeto

analizar "la dramática situación socio-económica que afecta a los trabajadores argentinos, caracterizada por un salario indigno, una inseguridad total en la continuidad de sus fuentes de trabajo, debido al permanente cierre de las mismas, una legislación restrictiva en lo gremial y discriminatoria en lo social".

Por otra parte, señaló la CGT en torno a la convocatoria del gobierno a una plenaria para designar la delegación que concurrirá a Ginebra que... "No podemos menos que repudiar dicha injerencia en decisiones privativas de los trabajadores, y cuestionar la participación de dirigentes sindicales en la plenaria citada".

Ricardo Pérez, vocero de prensa de la CGT dijo por

su parte, que los dirigentes "no concurrirán a la plenaria convocada por el gobierno, y que además repudiarán a quienes lo hagan porque contribuirán al objetivo gubernamental de tener un sindicalismo complaciente".

El movimiento sindical argentino está dividido en dos corrientes, la CGT y la denominada intersectorial que formaron la llamada Comisión Nacional del Trabajo y el Grupo de los 20 gremios. Estos, al contrario de la CGT, se han manifestado más proclives a mantener el diálogo con el gobierno.

El gobierno ha anunciado su disposición a enviar a Ginebra como es habitual, una delegación tripartita, del sector oficial, el empresario y el laboral.

UNO/MAS/UNO

## La convención de Ginebra sobre el derecho de asilo podría ser ratificada por México

El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), Poul Hartling, indicó ayer que México "posiblemente" ratifique el año próximo la Convención de Ginebra de 1951 sobre el Derecho de Asilo.

Para que los principios humanitarios del asilo y el refugio tengan vigencia a nivel mundial, agregó, es indispensable que las naciones que no han ratificado la citada convención lo hagan. "Es cierto —agregó— que en América Latina hay desajustes entre la teoría del asilo, muy avanzada, y la práctica, pero el sistema jurídico regional sobre la materia no está en crisis".

Por su parte, el representante en México del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNCTAD), Danilo Jiménez, recomendó que el terrorismo, sus variantes y excepciones, sean redefinidos como figura jurídica para adaptarlos e incorporarlos al sistema legal del asilo político latinoamericano, y evitar así la

confusión entre el delincuente común y el insurgente.

El dirigente de ACNUR, ex primer ministro de Dinamarca Poul Hartling, coincidió en llamar la atención para afinar los conceptos sobre terrorismo, no devolución de refugiados y otros aspectos de esta legislación.

Durante el tercer día de debates del Coloquio sobre Asilo Territorial y Estatuto de los Refugiados que se realiza en la Secretaría de Relaciones Exteriores, organizado por ACNUR, los delegados afirmaron que en los últimos años han sido los desplazamientos masivos, no de individuos, los que han tenido que enfrentar más problemas para lograr la protección de los organismos regionales y mundiales.

Estas "comunidades de emigrantes refugiados", obligados a emigrar por razones de inestabilidad política, también representan grandes problemas para los Estados asilantes.

EL DÍA

### Las dictaduras califican de terroristas a insurgentes

por Manuel  
ALFONSO CABAÑAS

El terrorismo "sin definición" en el Sistema Interamericano sobre refugiados, pone en peligro la vida de quienes participan en las luchas libertarias de los pueblos latinoamericanos, toda vez que los gobiernos dictatoriales los califican de "terroristas", cuando se trata de insurgentes políticos.

Así lo manifestó el representante del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Danilo Jiménez, durante su

intervención en el penúltimo día de trabajos del coloquio sobre "El Asilo y Protección Internacional de Refugiados en América Latina", que se celebra en el área de conferencias de la SRE.

Por otro lado, se recomendó hacer un llamado a todos los gobiernos latinoamericanos para que suscriban los instrumentos jurídicos universales e interamericanos sobre asilo territorial y refugiados, a efecto de evitar la decadencia que se registra en esta institución humanitaria. (Más información en la página 6).

Juristas internacionales

# Demandan a los gobiernos latinoamericanos pleno respeto a los asilados políticos

También piden una definición del concepto "terrorismo" a efecto de "no hacer el juego" a las dictaduras que califican de ese modo a los insurgentes que luchan por la libertad de sus pueblos

por Manuel ALFONSO

Un llamado a todos los gobiernos latinoamericanos para que accedan a formar parte o ratifiquen los instrumentos universales e interamericanos sobre el asilo, tales como la "Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 en Ginebra, la relativa al Asilo Territorial de Caracas en 1954 y el Pacto de Costa Rica sobre Derechos Humanos de 1969, a fin de evitar la crisis y la decadencia en que se encuentra inmerso el "asilo" en América Latina.

Asimismo, los juristas externaron la necesidad de que en las conclusiones de México sobre "el asilo y protección de refugiados en América Latina" se reafirme vigorosamente el principio del "non refoulement" (no devolución de asilados a sus países de origen), a efecto de garantizar la libertad y la vida de los perseguidos por gobiernos represivos.

El brasileño Carlos Dunheé, demandó la búsqueda de fórmulas que permitan y garanticen la protección de los

Estados receptores a los refugiados, y que cuando cesen las causas del desplazamiento involuntario de personas del territorio de un Estado al exterior, corresponde al mismo Estado el deber de facilitar el repatriamiento voluntario de los asilados y refugiados oriundos de su territorio.

Mientras, el Estado asilante —dijo— debe quedar obligado a no violar ni permitir que sean violados los derechos del asilado, y en ningún caso expulsarlo o tolerar su reconducción forzosa al territorio donde es perseguido. A modo de ejemplo, recordó el secuestro de refugiados en países limítrofes, siendo el más grave el presentado en Uruguay, donde autoridades argentinas regresaron a un refugiado a Buenos Aires, y allí desapareció.

Por esta razón, dijo, debe encontrarse la forma de garantizar la sobrevivencia de los refugiados, y que no se autorice la "devolución" de los asilados por el país receptor.

La decadencia del asilo en América Latina es hoy originada por los problemas que

enfrenta el Sistema Interamericano, entre ellos la duplicidad de sistemas jurídicos como consecuencia del ingreso de los Estados del Caribe y las discrepancias políticas, que serían especialmente agudas en temas como los del asilo territorial, extradición o refugio. Por eso, no puede pensarse seriamente en la posibilidad de elaborar un texto que, con perspectivas de éxito y de un rápido proceso en cuanto a firmas y ratificaciones, actualice, modernice y dé nueva operatividad al instituto del asilo territorial en América Latina.

## DEBE DEFINIRSE EL TERRORISMO

De su parte, el representante del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, Danilo Jiménez, expresó en el marco del coloquio, que en la resolución final debe incluirse una definición sobre el "terrorismo" con derecho al asilo de sus participantes.

Explicó que el peligro de que el terrorismo sin defini-

ción sea condenado y no permita que una persona pueda recibir asilo a los insurgentes políticos, que son calificados por las dictaduras como "terroristas", pero que en realidad son activistas que luchan en contra de los sistemas dictatoriales. Si no se define esa clase de terrorismo, pudieran caer en la trampa de los gobiernos militares, de tomar como válida las definiciones que hacen de los insurgentes políticos.

Este es un esfuerzo que ha venido desarrollándose desde hace mucho tiempo, y creo que actualmente —precisó— hay los suficientes criterios jurídicos, objetivos, concretos y reales para tipificar los delitos comunes y los delitos políticos.

Otra de las discusiones que se han generado en el curso del coloquio, se ha referido a la definición de los conceptos "refugiado" y "asilado territorial" como sujeto de protección internacional, conquista definitiva del Siglo XX; ello ha tenido un proceso de evolución aún cuando no terminado, no obstante que cualquiera de esa denominación cabe bien para las personas víctimas de las persecuciones que buscan seguridad en otro país.

Sobre el particular, el doctor Jorge Salvador Lara, asesor jurídico del Comité Ecuatoriano Pro Refugiados en Quito, Ecuador, manifestó que la similitud conceptual de las expresiones "asilado territorial", predominante en el sistema interamericano, y "refugiado", que prevalece en el sistema mundial, hay matices por los cuales la definición que en las Naciones Unidas se ha ido elaborando, no sólo es más amplia sino también más precisa que la interamericana, por lo que quizá cumple de mejor modo el propósito humanitario: hacer posible el derecho de asilo territorial.

**América Latina:**

# El derecho de asilo y la protección internacional de refugiados

por Mario V. GUZMAN GALARZA

La finalidad del Coloquio sobre el Asilo y la Protección Internacional de Refugiados en América Latina, organizado por el Instituto "Matías Romero" de Estudios Diplomáticos, en cooperación con el Instituto de Investigaciones Jurídicas de la Universidad Nacional Autónoma de México y los auspicios del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), es determinar las diferencias y analogías que existen entre el Derecho Internacional Americano en materia de asilo y el sistema de Naciones Unidas sobre los refugiados, a efecto de lograr una mayor protección de las personas que buscan refugio, debido a que se encuentran perseguidas por causas políticas.

Consiguientemente, los juristas que participan en esta importante reunión, que se celebra en el área de conferencias de la Secretaría de Relaciones Exteriores, analizan los programas que desarrolla en América Latina el ACNUR, en su constante afán de asegurar la protección de los refugiados y exploran, además, las posibilidades que estimulen a los gobiernos de la región para sujetarse a las normas convencionales en materia de asilo, en beneficio de los refugiados que se encuentran bajo la protección del ACNUR.

Durante la reunión inaugural, que se llevó a cabo el día 11 de mayo, el director del Instituto "Matías Romero" de Estudios Diplomáticos, embajador César Sepúlveda, señaló lo siguiente: "Este Coloquio se dedicará a examinar los principales problemas que hoy día afectan al sistema interamericano del asilo, discutiéndolos con serenidad y objetividad, y con pleno conocimiento de causa, buscando obtener conclusiones y recomendaciones que permitan el funcionamiento óptimo de la institución, y en su caso, el alivio de las condiciones de los asilados y refugiados. Entre ellas, se verá el problema de los asilados en relación con la extradición; la falta de ratificación por varios Estados de las convenciones relativas al asilo; la ausencia, en algunos Estados latinoamericanos, de disposiciones legales relativas a los asilados; la armonización del derecho interno de los países del sistema interamericano con los instrumentos internacionales; la coordinación de medidas entre los mecanismos regionales de protección y los de la Organización de las Naciones Unidas".

**LOS PROBLEMAS**

En la misma reunión, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, Poul Hartling, manifestó que el tópico del debate actual es el asilo y la condición de los refugiados. "En realidad, enfatizó, el asilo es la piedra angular de la protección internacional, además de ser la función primaria de mi oficina". Y más adelante volvió a referirse a la relación entre el asilo y la situación de los refugiados, señalando lo siguiente: "La urgencia imperiosa que todos los refugiados tienen en común es su búsqueda de asilo, esto constituye para ellos una necesidad vital, por lo tanto constituye un deber fundamental y una preocupación constante para la comunidad internacional, garantizar que los refugiados reciban asilo duradero y de no ser esto posible que puedan ser admitidos por lo menos temporalmente, esperando su recepción en un tercer país".

A nivel regional, los refugiados tienen otros problemas más, que ya fueron registrados en un informe preliminar de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, hace 17 años. En las conclusiones que figuran en el documento 11, OEA/Ser. L/V/II. 9 del 13 de abril de 1964, citado en el estudio elaborado por Tatiana B. de Maekelt para el Coloquio que motiva este comentario, se señalaron

los siguientes problemas: "a) Protección integral de los derechos humanos de los refugiados; b) Necesidad de un documento de viaje; c) Carencia de coordinación de las actividades de asistencia y protección, y falta de un órgano ejecutor de esa coordinación; d) Falta de un instrumento vinculante para todos los Estados Miembros; e) Insuficiencia de normas de derecho interno para caracterizar la situación jurídica de los refugiados; f) Situaciones anormales emergentes del refugio de grandes grupos".

Las conclusiones citadas y otras consideraciones particularmente relativas a los "problemas económicos provocados entre otras razones, por los inconvenientes a que se enfrentan los refugiados cuando pretenden obtener trabajo remunerado", determinaron que la Segunda Conferencia Interamericana Extraordinaria exhortara a los Estados miembros del sistema regional que no lo hubieran hecho todavía, la ratificación de la Convención sobre Asilo Territorial, firmada en Caracas en 1954, y recomendará, asimismo, el estudio de la posibilidad de expedir documentos de viaje en favor de los asilados "que necesitan retirarse definitivamente del país de asilo, tomando como modelo las especificaciones que constan en el artículo 28 de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados, firmada en Ginebra en 1951, y su anexo respectivo".

Además, esa misma Conferencia, celebrada en Río de Janeiro en 1965, encargó al Comité Jurídico Interamericano la preparación de un proyecto de convención sobre refugiados. El Comité presentó un informe y un anteproyecto de convención en 1966. En el informe, según señala Tatiana B. de Maekelt, el Comité planteó el hecho jurídico, es decir, que si bien el asilo está reconocido en América, en virtud de tratados y convenciones vigentes en la materia y de la propia Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre, "restaría examinar si los instrumentos internacionales, existentes o en proyecto, que más directamente se refieren a esos problemas, contemplan o no con la debida amplitud las nuevas situaciones señaladas (en el informe de la CIDH y en la Resolución XXI de la Conferencia de Río) y los medios para superarlas".

**LAS PERSPECTIVAS.**

Desde 1951 y 1954, cuando se firmaron la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados y la Convención sobre Asilo Territorial, en Ginebra y Caracas, respectivamente, y aun desde 1967, cuando se firmó el Protocolo a la Convención de Ginebra, los problemas han aumentado y no sólo porque la Convención de Caracas solamente fue ratificada por 10 Estados Miembros del sistema regional y por 11, nada más, la Convención de Ginebra, en tanto que los dos pactos de las Naciones Unidas sobre derechos humanos, fueron ratificados por sólo 17 países cada uno de ellos, sino porque se ha visto en la práctica que los instrumentos internacionales resultan ser, ahora, insuficientes, tanto como son inadecuados los mecanismos de protección de los refugiados, que aumentan cada día como consecuencia de las políticas represivas con las que las dictaduras violan sistemáticamente, tanto los derechos y libertades democráticas como los derechos humanos.

Por otra parte, no todos los gobiernos cuentan con disposiciones legales que aseguren el asilo como un derecho humanitario y la protección de los refugiados. México es, seguramente, la única excepción, porque incluso en algunos países, que cuentan con gobiernos democráticos y representa-

tivos, en un sentido tradicional, como los de Colombia y Ecuador, se invoca el "terrorismo" para cuestionar el asilo y entregar a los refugiados, violando los derechos humanos y cancelando de plano la extradición, sin tener en cuenta, como señalan Máximo Cisneros, miembro de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, que las dictaduras son las que atribuyen delitos comunes a los perseguidos y refugiados políticos, para negarles el asilo, en tanto que se coordinan para intercambiar información, fraguar sus temerarias acusaciones y reprimir, incluso recurriendo al crimen, a los ciudadanos disidentes y opositores.

Se ha pensado, por ello, en codificar el asilo y la protección de los refugiados, lo que implicaría crear nuevos instrumentos internacionales y crear mecanismos de control, enfocando con criterio regional los problemas. Sin embargo, algunos especialistas, como el destacado internacionalista uruguayo, Héctor Gros Espiell, consideran que es preferible pensar en la coordinación de las normas convencionales sobre asilo con el sistema de Naciones Unidas en materia de refugiados, en lugar de intentar el perfeccionamiento de los actuales instrumentos internacionales, empresa que hoy se ve como algo que es poco menos que imposible. Es más, Gros Espiell sostiene que este enfoque del problema "es nada más que un aspecto parcial y concreto de la cuestión de la necesaria coordinación de los instrumentos universales en materia de protección de los derechos humanos con los instrumentos regionales".

Y más adelante, en un bien documentado estudio elaborado para el Coloquio, Gros Espiell dice lo siguiente: "Hemos estudiado este tema en varios trabajos y en todos afirmamos que es un absurdo pretender que hay una antítesis entre protección universal y protección regional de los derechos humanos. Ambos sistemas deben coexistir coordinadamente, ya que el universalismo y el regionalismo se deben complementar de manera sistemática y coherente. Si esto es verdad en términos generales, lo es también en el caso del Asilo Territorial Americano y del Sistema sobre Refugio Político de las Naciones Unidas". Y a continuación propone recomendaciones de carácter formal, para lograr mejor el objetivo de un conocimiento integral y completo del tema, y recomendaciones de carácter práctico inmediato, en las que pueden fundarse medidas concretas adoptadas por la oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

De la lectura de estas recomendaciones, que contienen importantes iniciativas, se deduce que el Coloquio apenas será el comienzo de un largo trabajo, que es de esperar se realice con el mismo entusiasmo, para examinar todos los aspectos del complejo problema, por cuanto que todo lo que propone Gros Espiell merece toda la atención del caso, dado que el objetivo del sistema regional o de ACNUR es el mismo: proteger a quienes son perseguidos por sus ideas políticas. De todos modos creo que conviene destacar la urgente necesidad de promover la ratificación de las Convenciones de Ginebra y de Caracas; redoblar la acción de la Oficina del Alto Comisionado; definir una relación de acciones coordinadas por ANUR y la OEA en esta materia; promover la legislación interna para llevar a la práctica de la protección de los refugiados y la ayuda para su participación activa en la sociedad, mediante el trabajo y condiciones que aseguren salud, educación y pleno desarrollo de la familia. Para esto es necesario, sin duda alguna, establecer un enlace entre las oficinas regionales de ACNUR y la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

# Con Borges, en las Vísperas del Premio "Ollin Yoliztli"

Por JUSTO R. MOLACHINO  
(Primera de Tres Partes)

(El mes pasado, Justo R. Molachino hombre que vive de y para los libros, figura familiar y cordial muy apreciada en los círculos editoriales y literarios mexicanos y funcionario de editorial Diana, durante una estancia en Buenos Aires con motivo de la Feria del Libro, hizo la siguiente entrevista a Borges, muy oportuna por el Premio Ollin Yoliztli que se le ha otorgado al autor de El Aleph. En ella hay reiteradas alusiones a México y algunos de sus escritores.)

Buenos Aires es una colmena de actividad urbana. A las 10.30 de este 6 de abril, el ruido es ensordecedor en la zona céntrica de la metrópoli. Persiste el calor veraniego, con amenazas de lluvia.

El joven periodista argentino Guillermo Moreno y este entrevistador llegamos al edificio de la calle de Maipú donde vive Jorge Luis Borges. Subimos en el estre-

cho ascensor hasta el sexto piso, pulsamos el timbre y nos abre la puerta una diligente mujer, quien nos introduce a una sala en penumbras y que tiene una ventana que da al ruido de la calle.

Veo acercarse a Borges, con la exacta presencia de uno de esos viejos actores teatrales de los tiempos idos. Tambaleante, se apoya lo mismo en los muebles que en su bastón de caoba. Me alarga la diestra y enfrenta mi rostro como si sus ojos estuvieran viéndome. "Bienvenido amigo", dice. Y me invita a sentarme frente a él.

Surgen las primeras preguntas. Y la charla fluye con la naturalidad y la sencillez con que hablan los hombres de mucha ida y experiencia jamás en forma autoritaria. Su cadencia es perfectamente argentina.

Es curioso darse cuenta de que quien así habla es un escritor de fama universal, varias veces postulado al Premio Nobel. En sus puntos de vista abundan los "yo creo", "yo pienso", "yo sospecho", características del intelectual auténtico y sin jactancia, que no trata de imponer sus opiniones ni de ser categórico.

El entrevistador es concreto en sus preguntas. Para que Borges exprese sus opiniones, sus preferencias; su manera de sentir la vida, la poesía, la literatura. Es generoso de su tiempo y sus ideas, cordial y lleno de afecto hacia México.

Con rapidez increíble pasan más de dos horas. Quisiéramos seguir con Borges. Pero la prudencia se impone. Y nos despedimos de este educado señor que me ha reconocido como uno de sus antiguos vecinos del barrio de Palermo.

En la calle, al ruido de la actividad incesante de Buenos Aires se ha sumado el de la lluvia.

Consciente de que lo que interesa a los lectores de este diario son los conceptos de Borges, el entrevistador ha decidido suprimir las preguntas, para entregar la sustancia intelectual y humana del escritor en sus propias palabras.

**LA GENTE ME DICE BORGES**  
Considero que se les dice maestros al plomero al carpintero. Lo de llamarles maestros a los escritores es nuevo. Cuando yo era chico, se les decía así a los artesanos, a los capataces. También se usaba en el trato el "don". Aquel a quien le llamaban "don" era superior al otro. El idioma está cambiando continuamente. Mucha gente dice que yo hablo con estilo anticuado. Una amiga mía que murió hace cinco años, y con la que platicaba mucho, me decía que yo hablaba al modo de su tiempo. Yo noto que el modo de hablar ha cambiado muchísimo en Buenos Aires. Ahora la gente como que ha dulcificado el lenguaje. Pudiera ser, como usted dice, por la influencia italiana.

Aquí nadie me dice don Georgi. La gente me dice Borges. Sólo aquellos que no me conocen me dicen Georgi. Así sucede. Por ejemplo, los que no conocen a Múgica Lainez le llaman Manucho. Cuando la gente usa un apodo es que no lo conoce a uno. Claro que cuando yo era chico, mi abuelo, que era

inglés, me llamaba Georgi. Pero mis padres ya no. Mas para qué vamos a revolver ese pasado tan remoto. No olvidemos que nací en 1898.

## BUENOS AIRES ERA ASI

Nací en el centro de Buenos Aires, en Tucumán, entre Esmeralda y Sui-pacha. Después pasé a Serrano. Recuerdo que entonces toda esa manzana era de casas de un piso. Eran casas con azoteas, no había edificaciones de dos pisos, tenían zaguán, dos o tres patios. Buenos Aires era así. Todavía se conserva algo de ello en el sur de la ciudad, donde hasta se fabrican ese tipo de casas. Como dijo Múgica Lainez: "La Parroquia de San Telmo se ha disfrazado de San Telmo". Cuando yo era chico se hablaba de parroquias como Montserrat, Balvanera, etcétera. Se decía: "Fulano vive en el barrio de Montserrat, de Socorro o de la Balvanera". Lo de norte y sur vino después, antes no se usaba. Todo cambia. Este barrio que es el centro ahora, era una punta de Buenos Aires. La Plaza de Mayo era antes la Plaza Mayor.

Viví también en la calle de Honduras, cerca de la calle de Costa Rica, en donde usted vivía, por lo que fuimos vecinos. Carriego vivía en Honduras y Guatemala. Mi hermana nació en Serrano y Guatemala. Todos vivíamos en el mismo barrio, barrio de orilleros.

## TRATO DE ESCRIBIR DEL MODO MAS SENCILLO POSIBLE

Actualmente, no me gusta nada "El Hombre de la Esquina Rosada". Sus personajes parecen títeres, son mecánicos. No escribiría ahora un cuento así. Todo es muy armado. No sé si sea un pecado de juventud o sólo un pecado. Le voy a decir por qué escribí ese cuento. A mí me gustaba mucho el cinematógrafo, veía películas de gángsters. Entonces resolví escribir un cuento en el cual todo fuera visual. Fue un poco como un filme o una obra de teatro. Yo no sabía que eso era falso y lo hice intencionalmente así. Sabía que los personajes no hablan ni actúan de esa manera en la vida real. Pero lo hice deliberadamente. Compilé hace poco una antología mía de prosa y excluí ese cuento.

Hoy trato de escribir del modo más sencillo posible. Un español me decía la semana pasada que no aprovecho la riqueza de la lengua española. Le dije que no quería aprovechar ninguna riqueza, que soy un hombre modesto y quiero expresarme de un modo lúcido e inteligente. Yo creo que esa idea de escribir con muchas palabras es un error y fue el error de Lugones; tratar de escribir con todo el diccionario. No creo que todo el diccionario sea apto para el manejo literario. Vamos a tomar por ejemplo tres palabras: azulado, azulino y azuloso. Creo que azulado puede usarse para escribir porque pertenece a nuestro lenguaje oral. Azulino y azuloso, en cambio, son palabras que están en el diccionario y que no están en ninguna boca. Entonces es mejor no usar azulino, azuloso, estorbos para el lector, pequeñas sorpresas que le presenta el escritor.



JORGE LUIS BORGES, semanas antes de que le otorgaran el Premio "Ollin Yoliztli", en charla con Justo R. Molachino.

# Adolfo Pérez Esquivel y Joan Baez fueron amenazados en Buenos Aires

## Autoridades denuncian una campaña para desgastar al gobierno de Viola

BUENOS AIRES, 14 de mayo (UPD).—El Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, y la cantante y pacifista estadounidense Joan Baez, denunciaron hoy una serie de amenazas de que fueron víctimas a la vez que la policía debió retirar un sospechoso paquete del lugar donde iban a ofrecer una conferencia de prensa.

Pérez Esquivel dijo que desde hace un tiempo sufre "amenazas y persecuciones" y afirmó que tuvo que llamar a la brigada de explosivos de la policía porque tres sujetos "sospechosos" colocaron un paquete en la ventana del edificio donde él y Joan Baez iban a ofrecer una conferencia de prensa.

La cantante norteamericana denunció que anoche fue "prácticamente expulsada" del hotel donde se alojaba desde su ingreso al país, hace una semana, y que debió dormir en otro. "Me siento presionada por la situación que debí vivir en el hotel y por los episodios de esta mañana", dijo Baez.

Pérez Esquivel relató que por la mañana se dirigió en su automóvil al edificio de la organización Paz y Justicia, que preside, y que observó en la puerta del local a tres sujetos que cuando lo vieron llegar hicieron ademanes como para extraer armas de fuego.

"Aceleré la marcha y me alejé del lugar. Regresé instantes después y comprobé que en la ventana del edificio habían dejado un paquete sospechoso", dijo Pérez Esquivel.

Alertada la policía, procedió a cerrar el tránsito frente al local de Paz y Justicia y a retirar el paquete.

## CAMPAÑA PARA "DESGASTAR AL GOBIERNO"

Por otra parte, el ministro de Economía, Lorenzo Sigaut, denunció la existencia de una campaña destinada a provocar problemas económicos y el "desgaste del gobierno", según se informó oficialmente.

Al término de una reunión de gabinete celebrada anoche se dio a conocer un comunicado oficial donde se afirma que Sigaut denunció en la reunión que la subida de las tasas de interés de los últimos días se debe a una serie de rumores originados en sectores "interesados en provocar el desgaste del gobierno".

En los últimos días los medios de prensa se han hecho eco de rumores que hablan de desinteligencias en la cúpula militar, especialmente entre el comandante del Ejército, Leopoldo Galtieri y el presidente Roberto Viola.

Esos rumores fueron terminantemente desmentidos por el secretario general del Ejército, Alfredo Saint Jean, quien mantuvo una reunión con periodistas.

Hoy en el Ministerio de Economía voceros oficiales denunciaron que algunas empresas están utilizando una línea de créditos destinada a paliar las deudas dentro del mercado interno para cancelar sus obligaciones fuera del país.

Entre las empresas que habrían cometido tal maniobra figuran algunas donde tuvo, o tiene, participación el ex ministro de Economía, José Martínez de Hoz.

UNO MAS UNO

## Amenazas contra la cantante Joan Baez

BUENOS AIRES, 14 de mayo (UPI).— El Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, y la cantante y pacifista estadounidense Joan Baez denunciaron hoy una serie de amenazas de que fueron víctimas, a la vez que la policía debió retirar un sospechoso paquete del lugar donde iban a ofrecer una conferencia de prensa.

Pérez Esquivel dijo que desde hace un tiempo sufre "amenazas y persecuciones".

EXCELSIOR

## Hostiga la Policía Argentina al Nobel Pérez Esquivel; Denuncia Además que se le Amenaza

BUENOS AIRES, 14 de mayo. (AP)—Adolfo Pérez Esquivel, ganador del Premio Nobel de la Paz 1980, en una conversación con periodistas realizada en las oficinas de la organización Paz y Justicia, que preside, denunció hoy que sufre "amenazas y persecuciones desde hace algún tiempo". Esta mañana concurrió al local una brigada especial de la Policía Federal, ante la denuncia de que en

el edificio había sido colocada una bomba. Allí debía realizarse una rueda de prensa, ofrecida por la cantante y pacifista estadounidense Joan Baez. La reunión debió ser aplazada más de media hora, pero no se halló ningún explosivo.

Pérez Esquivel, que en 1977 fue detenido por el actual gobierno militar, dijo que al llegar esta mañana a sus oficinas advir-

tió la presencia sospechosa de tres individuos, "... que me pareció que querían saber

SIGUE EN LA PAGINA DOCE

## Hostiga la Policía Argentina

Sigue de la página tres

car armas cuando me acerqué. Entonces aceleré la marcha de mi automóvil y me alejé. Regresé minutos antes de las 10 y comprobé que en una ventana del edificio había... un paquete sospechoso". Fue entonces cuando llamó a la policía.

Joan Baez, a su vez, antes de empezar su entrevista de prensa, dijo que el hotel donde se alojaba, se rehusó ayer a seguir brindándole alojamiento e invocaron tener todas las habitaciones reservadas para

una "convención", que posteriormente no se realizó. Ello le obligó a cambiarse a otro hotel, alejado de la zona céntrica.

"Todo esto no es nuevo para Adolfo Pérez Esquivel pero sí es algo nuevo para mí, y tardaría en acostumbrarme a este tipo de episodios", dijo.

Afirmó que durante su estancia en Buenos Aires, que terminará mañana, "no recibí amenazas directas, pero en cambio me sentí presionada por la situación que debí vivir en el hotel y por el episodio que re-

trasó mi entrevista de prensa de hoy".

El diario Buenos Aires Herald, que se publica en idioma inglés, denuncia hoy que la señora Baez fue seguida constantemente por dos automóviles ocupados por hombres vestidos de civil. La semana pasada, mientras se disponía a pronunciar una disertación en el local de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH), un grupo que viajaba en un vehículo sin placas, arrojó gases lacrimógenos contra el edificio, lo que obligó a sus ocupantes a abandonarlo.



## El atentado al Papa no afectará la mediación sobre el Beagle: voceros de Chile y Argentina

(AFP, IPS y UPI)

SANTIAGO, BUENOS AIRES, 14 de mayo.—El atentado contra el Papa Juan Pablo II no afectará el proceso de mediación del Vaticano en el litigio que Argentina y Chile mantienen en el Canal Beagle, según se afirmó hoy en fuentes oficiales de Chile.

Enrique Bernstein, principal negociador de Chile en la mediación, dijo textualmente: "El atentado no afecta al proceso. El Papa está vivo y seguirá vivo, si Dios quiere".

La afirmación del representante de Chile en las negociaciones del Vaticano fueron por otra parte corroboradas en cierto modo por el propio cardenal Antonio Samore, representante del Papa Juan Pablo en la mediación.

El alto prelado declaró por teléfono desde Roma al matutino de Santiago las últimas noticias: "No creo que el atentado sea un motivo de preocupación en el proceso".

En Chile se estima que el intento de asesinato del pontífice, por el contrario, podría impulsar a ambas naciones a lijar asperezas y colocar al mediador en condiciones de llevar a feliz término, en un plazo más breve, este litigio que perturba seriamente las relaciones entre los dos países.

La información errónea dada inicialmente ayer por una agencia noticiosa, que no es la AFP, luego del atentado de que el autor podría ser un chileno, conmovió a toda la opinión pública de este país y se la consideró como un factor que podría ser negativo en la prosecución del proceso. Pero poco después los temores se disiparon cuando se reveló que el agresor del Papa era un terrorista turco.

El canciller chileno René Rojas, al expresar el sentimiento oficial del gobierno de Santiago, declaró anoche que a raíz del atentado puede surgir, como un gesto de solidaridad común con el santo padre, en los momentos difíciles porque atraviesa, una pronta solución con Argentina.

Por su parte, la posibilidad de enfrentar un prolongado paréntesis en el proceso de mediación que conduce el Vaticano para solucionar el conflicto limítrofe del Beagle debido al atentado que sufrió ayer el jefe de la Iglesia Católica, fue desestimado en Buenos Aires.

La preocupación en las esferas oficiales de este país puede conducir al gobierno argentino, y quizá también al de Chile, a producir hechos que aseguren una efectiva distensión como manera de contribuir a la tranquilidad espiritual de Juan Pablo, comentaron las fuentes.

### EXPULSION DE OBREROS CHILENOS

El diario *El Mercurio* informó que 12 trabajadores chilenos fueron expulsados de Argentina y puestos por la Gendarmería del vecino país en el túnel del Cristo Redentor, que une a ambos países a través de la cordillera de los Andes.

Según la fuente, los obreros trabajan en la construcción de un complejo turístico ubicado en las cercanías de la ciudad argentina de Mendoza, denominado Los Penitentes, y habían sido contratados por empresas argentinas para cumplir tareas en el vecino país.

Los expulsados son Jesús Caicedo Pineda, Moisés Martínez Sánchez, José Vergara Ortubia, Raúl Ortiz Avila y Armando Vargas Erazo.

Los trabajadores expulsados denunciaron que no les fueron pagados sus salarios por las empresas contratantes.

Agregaron que los gendarmes argentinos no clarificaron las razones de la medida y que no tuvieron tiempo de recoger sus pertenencias.

Por su parte, el abogado Carlos Sottile, que defiende a dos militares argentinos detenidos y acusados en Chile de "espionaje en tiempos de paz", negó categóricamente que sus clientes portaban armas o cámaras fotográficas al momento de ser aprehendidos.

En una declaración pública destinada a desmentir supuestas declaraciones suyas a un vespertino, el abogado dijo que le atribuyeron lo contrario y que "jamás" afirmó tales cosas".

Añadió que los dos oficiales argentinos, el mayor Raúl Pablo Barileau Pereyra, y el teniente primero Oscar Alberto Santos Prado, vestían de civil y habían viajado a Chile "a proveerse de vituallas", cuando fueron arrestados en la ciudad de los Andes, a 80 kilómetros al noreste de esta capital, el 25 de abril.

## Critican duramente en la ONU una eventual alianza del Atlántico Sur

(IPS y PL)

NUEVA YORK, 14 de mayo.— La propuesta alianza del Atlántico Sur, que implicaría una vinculación militar entre Estados Unidos, Sudáfrica y varios países latinoamericanos, fue objeto de duros ataques aquí en la Comisión Especial de la ONU contra el Apartheid.—

El presidente de la Comisión, el nigeriano Akporode

Clark, manifestó ayer: "Una alianza militar con Sudáfrica sería no sólo una flagrante violación del embargo de armas obligatorio del Consejo de Seguridad contra África sino también un acto hostil a los pueblos oprimidos del África Austral y contra todos los estados independientes de África.—

Clark manifestó que se trata de un desafío a toda la comunidad internacional, comprometida en la erradicación del apartheid.

El presidente de la Comisión llamó también la atención sobre informaciones de prensa de que la alianza sudatlántica será discutida en la Conferencia de Estrategia Militar que se celebrará en Buenos Aires a partir del 26 de mayo.

La conferencia es copatrocinada por el Instituto de Relaciones Interamericanas, el Consejo de Seguridad Interamericana de Washington y dos organismos argentinos, la Fundación Carlos Pellegrini y el Ateneo de Occidente.—

Según Clark, los organizadores de la Conferencia han anunciado que también participarán representantes sudfricanos, además de Estados Unidos, Brasil y otros países de América Latina.

Se ha señalado al general norteamericano Vernon Walters, ex director de la CIA, como uno de los probables expositores en la conferencia.—

Clark señaló que se ha organizado la reunión contemporáneamente con la Conferencia Internacional sobre Sanciones contra Sudáfrica en París, este mes.

El presidente de la Comisión añadió que el régimen racista de Sudáfrica intentó a fines de los años sesenta promover la alianza sudatlántica para integrarse al sistema de alianzas militares occidentales.—

### POSICION BRASILEÑA

Pero el propósito de Estados Unidos y Sudáfrica de establecer una Alianza del Atlántico Sur "recibió otro revés hoy aquí con la anunciada oposición del gobierno de Brasil, según un documento publicado por Naciones Unidas.

El Centro contra el Apartheid de la ONU dio a conocer un intercambio de cartas entre el embajador de Brasil, Sergio Correa, Da Costa, y el presidente del Comité Especial contra el Apartheid Akporode Clark, en la que Brasil, rechaza tal idea.

La misiva de Correa fechada el primero de abril, desmiente un artículo aparecido en el periódico sudafricano *Sunday Express*, en el cual se afirma que se podría concluir una Alianza del Atlántico Sur el próximo año a la luz de nuevas iniciativas del gobierno de Estados Unidos.

UNO MAS UNO

## ► Diana Torres, directora de Población de la Secretaría de Gobernación La política mexicana de asilo, más avanzada que la propuesta por la Convención de Ginebra de 1951

Blanche Petrich

emitirán hoy una resolución final que contiene una *recomendación* a las naciones de América Latina que no ha ratificado "los instrumentos universales de derecho de asilo" (la Convención de Ginebra y el Protocolo de 1967 sobre Refugiados). México, que en marzo pasado anunció que ratificará

los convenios regionales sobre derechos humanos y asilados, no ha considerado hacer lo mismo respecto a estos dos tratados internacionales.

Por otra parte, un estudio presentado por el secretario general del Organismo para la

Proscripción de Armas Nucleares en América Latina. Héctor Gross Espiel, señala que "los graves problemas de refugiados en Centroamérica, provocados en especial por los actuales acontecimientos que se produjeron en Nicaragua y

ocurren en El Salvador, no hallan solución bajo el régimen de la Convención y del Protocolo, ya que Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador no son partes de estos instrumentos. Sólo Costa Rica lo es en ambos".

Las naciones del subcontinente que forman parte de la Convención son quince: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, Jamaica, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Surinam y Uruguay.

El estudio del jurista uruguayo Gross Espiel indica que

la época de la que data la Convención de Ginebra, 1951, "le quita trascendencia en América Latina porque los acontecimientos que se han generado en el continente — el problema masivo de los refugiados — son posteriores a 1951".

En el coloquio se ha señalado que aunque México anunció en marzo su adhesión a los convenios de derechos humanos y refugiados regionales (la Convención sobre Asilo Político de Caracas de 1954; la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre de Bogotá, 1948; la Convención sobre Asilo Territorial de Caracas de 1954 y la Convención Interamericana de Derechos Humanos de San José de 1969), no ha manifestado su intención de suscribir el tratado de Ginebra ni su protocolo.

La práctica mexicana de asilo político es "más avanzada y liberal" que los principios y normas contenidas en la Convención de Ginebra de 1951, por eso el gobierno mexicano no se ha adherido a ella, dijo ayer la directora de Población de las Secretarías de Gobernación, Diana Torres, durante el coloquio latinoamericano sobre la materia que se realiza en la Secretaría de Relaciones Exteriores.

Los organismos participantes en el coloquio auspiciado por el Centro de Estudios Diplomáticos Matías Romero,

# Debe quedar claro el carácter humanitario del derecho de asilo

\* Los juristas que participaron en el coloquio sobre el asilo a los refugiados de América Latina, solicitaron cumplimiento de reglas de protección a los asilados y refugiados en la región

Los juristas participantes al coloquio sobre "El asilo y la protección internacional a refugiados en América Latina", expresaron ayer la conveniencia de superar determinadas lagunas y carencias, tanto del sistema universal como del sistema interamericano, así como del orden jurídico interno de los países, a efecto de hacer frente a la complejidad de problemas económicos, sociales, culturales y laborales de los asilados.

Al dar a conocer las conclusiones y recomendaciones del coloquio que hoy será clausurado en el área de conferencias de la cancillería mexicana, manifestaron también la necesidad de adecuar la valiosa tradición de asilo en el área latinoamericana, a los problemas actuales de la región, caracterizados por la masificación de los desplazamientos y el incremento numérico de personas en busca de asilo.

Asimismo, consideraron que la falta de adhesiones de los instrumentos universales y regionales sobre la materia, por parte de un cierto número de países de la región, y la necesidad de armonizar los principios, las reglas y los mecanismos encargados de la protección de los asilados y refugiados en América Latina, lleva a emprender un nuevo esfuerzo, acorde con las circunstancias por las que atraviesa la región, que permita conjugar los aspectos más favorables de la tradición del sistema interamericano, con los elementos que aporta el sistema universal de protección a refugiados y asilados.

Precisamente, durante la reunión de ayer en la

mañana, la directora de Migración de la Secretaría de Gobernación, licenciada Diana Torres, explicó ante los participantes que México no ha ratificado la Convención de Ginebra de 1951 sobre refugiados, porque nuestro país es más liberal en cuanto al texto de ese instrumento jurídico universal. Sin embargo, eso no implica que nuestro gobierno no vaya a ratificar dicha convención —se puso de manifiesto—, la cual está en estudio y corresponde al Presidente de la República tomar esa decisión.

Subrayaron los juristas latinoamericanos que debe quedar enfatizado el carácter estrictamente humanitario y apolítico del otorgamiento del asilo, tal como está consagrado por la Declaración de Asilo Territorial de las Naciones Unidas, la cual determina que dicho otorgamiento constituye un acto pacífico, y que de ninguna manera debe ser considerado como inamistoso entre los Estados.

Acordaron también suscribir totalmente las conclusiones adoptadas por el grupo de expertos sobre el otorgamiento de asilo temporal en situaciones de movimientos masivos, convocado por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), en abril de 1981, en el que se establece que debe concederse adecuada protección y tratamiento humanitario a los asilados, mientras se buscan soluciones permanentes a tales problemas.

Coincidieron en la conveniencia de que es indispensable la coordinación y la cooperación institucional de los órganos competentes de la OEA y ACNUR en materia de protección internacional

a estas personas.

Los juristas, quienes trabajaron durante cuatro días sobre la situación actual del asilo y protección internacional a refugiados en América Latina, hicieron —entre otras recomendaciones— la de exhortar a los Estados a adherirse a la Convención de las Naciones Unidas de 1951, y al Protocolo de 1967, sobre el Estatuto de los Refugiados; así como a la Convención Americana de Derechos Humanos, o Pacto de San José, de 1969 y la Convención sobre Extradición adoptada en Caracas, en 1981.

Otra recomendación, no menos importante, en el sentido de realizar entre ACNUR y OEA un estudio comparado de las normas internas de los Estados de América Latina sobre asilados y refugiados en relación con la problemática que plantea la realidad actual y la aplicación de los instrumentos internacionales sobre la materia.

Solicitaron intensificar la colaboración de la Organización de Estados Americanos, organizaciones gubernamentales o voluntarias y el propio ACNUR, con miras a lograr el cumplimiento de reglas y pautas en materia de protección de asilados y refugiados en América Latina.

Finalmente, los juristas latinoamericanos convinieron en la necesidad de promover en la región, la divulgación y enseñanza, a nivel universitario y técnico, de las normas internacionales sobre protección de asilados y refugiados, en el marco del derecho internacional, así como publicar las conclusiones de este coloquio.

## Asilo

## Un Deber y un Honor

POR MIGUEL GUARDIA

**D**UE una vez, y ahora lo sostengo de nuevo, que si alguna característica notable encuentran las generaciones venideras en estos años que estamos viviendo, será una por demás triste y preocupante: las migraciones, mas no las migraciones de aves o de especies marinas, sino las migraciones humanas: ese constante correr desesperado —aunque al fin y al cabo esperanzado— de miles y miles de personas que huyen de un país, generalmente el suyo propio, para refugiarse en otro, al amparo del derecho de asilo. Aunque bien vistas las cosas, más que un derecho del que pide amparo es un deber humanitario de quien los concede y un alto honor el concederlos.

México ratificó su postura al respecto hace unos días, cuando altos funcionarios del régimen analizaron el fenómeno: nuestro país no variará su postura de protección a los refugiados. Para México este principio, o sea el asilo político, es una de las mejores armas para servir a la humanidad y nuestro país jamás la dejará de usar (pese, añadido, a que ciertas capas de nuestra sociedad han criticado duramente que se conceda asilo y aun trabajo a perseguidos políticos que lo han perdido todo, menos el indeclinable deseo de volver a vivir algún día con la dignidad y la libertad que todo ser humano merece).

**S**EGUN estudios revelados en el coloquio "El derecho de asilo y la protección internacional de refugiados en América Latina", alrededor de diez millones de personas han tenido que refugiarse en otros países. Trescientos mil corresponden a América Latina, dos de cuyos países, Venezuela y México, ocupan el primer lugar entre los que han abierto sus puertas a los perseguidos.

El derecho de asilo es uno de los más viejos que ha consagrado la humanidad. La palabra viene del latín "asylum", que a su vez deriva del griego "asylon", que quiere decir "lugar inviolable" pero en la Biblia —libro de libros— en el Decálogo, en el Pentateuco o en el Exodo existe ya esta figura, al igual que en la Ley Mosaica, en el Código del Monarca Semita de Babilonia y en la Vida de Josué.

Del judaísmo pasa al cristianismo y aun al paganismo: en la Edad Media, las iglesias, universidades y monumentos se convierten a menudo en asilos. La "pax regia" es el origen de la inmunidad diplomática, y por ende asilo diplomático. Protección legal que

## Asilo.- Un Deber y un Honor

Sigue de la página siete

por derivación comprendía los lugares que frecuentaba o moraba el monarca; por extensión se aplicaba a determinadas personas, con vistas a la paz territorial, con carácter de Derecho Público. Su espíritu derivó al de refugio humanitario, a fin de evitar la Ley del Talión o la vendetta privada.

★

**E**L Emperador Carlos V proclamó "que las casas de los embajadores sirvan de asilo inviolable (un pequeño pleonasma, pero pase), como otrora los templos de los dioses, y que no se permita a nadie violar este asilo, cualquiera que sea el pretexto invocado".

Nuestro país, a tenor de las interpretaciones del derecho moderno, tiene muy buen cuidado de distinguir, hasta donde es humanamente posible, entre asilo político o delincuente común: quien protege o alberga a un delincuente, o supuesto delincuente (como lo hizo Estados Unidos con los cubanos anti-castristas últimamente), se convierte también en reo.

El problema que enfrentan nuestras autoridades no es tan simple como pudiera parecer, porque existe aparte el "delito" político o el delito común, el delito por terrorismo, delito que aún no ha sido tipificado, aunque ya se trabaje sobre ello.

EXCELSIOR

## Ningún Problema Entre los Jurados Para Elegir a Borges: J.L. Martínez

**BUENOS AIRES, 14 de mayo.** (ANSA) — "Realmente como jurados no hemos tenido ningún problema en la elección de estos dos primeros premios que fueron concedidos a Octavio Paz y Jorge Luis Borges", confió a ANSA José Luis Martínez, director general del Fondo de Cultura Económica (FCE) y miembro del jurado del Premio Ollin Yoliztli (Movimiento y Vida), instituido en México por el Festival Internacional Cervantino, auspiciado por la señora de López Portillo.

Martínez explicó que en las primeras reuniones que realizó el jurado vitalicio, pudo notar que "todos hablábamos de otra cosa... un exceso de cortesía que nos alejaba cada vez más de una elección concreta, y del ajuste de lo que cada uno estaba pensando con lo que los demás pensaban".

"Propuso entonces que cada uno escribiera en un papel un nombre y, Dámaso Alonso, sugirió que fue-

ran tres por orden de importancia: Al primero se le otorgarían tres puntos, al segundo dos puntos, y al tercero un punto.

"Pues no tardamos más de 15 minutos en ponernos de acuerdo, tanto para otorgarle el premio a Octavio (Paz) como a Borges".

El premio, consistente en más de 70 mil dólares, es el más importante galardón internacional que otorga México, y será entregado a Borges en octubre o noviembre próximo, en una ceremonia presidida por José López Portillo.

En 1980, el premio fue otorgado al poeta mexicano Octavio Paz, y como es para escritores en lengua española, Martínez reconoció que era "lógico" pensar que los candidatos españoles eran después de dos latinoamericanos galardonados, los favoritos en el próximo, aunque no se manifestó tan seguro de que se repitiera la unanimidad lograda en 1980 y 1981.

Con Borges, en las Vísperas del Premio Ollin Yoliztli

# "Tendría que Vivir unos 100 Años Para Terminar lo que Tengo en Preparación"

Por JUSTO R. MOLACHINO  
(Segunda de tres partes)

Borges: Hay que evitar esas pequeñas sorpresas que dan lugar a un estilo bastante incómodo. Hay que tratar también de evitar los localismos y usar un español que se entienda donde quiera que se habla español. Ahora, claro, si un personaje habla de cierta manera, hay que hacerlo hablar por escrito de esa manera que es la de su ambiente. Tampoco hay que hablar un idioma básico. Por ejemplo, muchos jóvenes son barrocos, sospecho que por timidez. Cuando yo era joven, pensaba, 'si yo escribo una trivialidad la gente va a pensar que mi trabajo es una idiotez; voy a tratar de disfrazarlo'. Y entonces recurría a neologismos, a localismos, a cualquier otra cosa.

## QUE ME JUZGUEN POR LO QUE ESCRIBO

De mi obra, yo quisiera que me juzgaran por el libro de poemas titulado "El Otro, El Mismo"; y por dos libros en prosa: "El Informe de Brodie" y "El Libro de Arena". En cambio, no desearía ser juzgado por otros libros que no quiero siquiera nombrar.

Asimismo, espero que me juzguen por lo que escribo, no por lo que digo o me hacen decir. Es que por ejemplo yo soy sincero ahora con usted; pero quizá dentro de un cuarto de hora no esté ya de acuerdo con lo que estoy diciendo en este momento. En cambio, cuando uno escri-

be, tiene tiempo de reflexionarlo y de corregirlo.

## MI MADRE ERA CREYENTE, YO NO

Alfonso Reyes me dijo: "Uno publica un texto para no pasarse la vida corrigiendo los manuscritos y volviendo a corregirlos". Tenía razón. Yo sigo esa conducta: publicar para darle fin a una preocupación y olvidarme de un trabajo.

No me interesa conocer las cosas que se escriben sobre mí, aunque sé que se escriben mucho al respecto y que todos esos análisis me enriquecen. Igualmente, no me interesan mis libros después de publicados. No verá usted en esta casa un libro mío. Solamente el libro de mis "Obras Completas", porque se publicó cuando mi madre estaba postrada, muy enferma, y lo pedía para acariciarlo, no para leerlo. Ella murió a los noventa y nueve años, aterrada por el temor de llegar a los cien. Recuerdo que cuando cumplió noventa y tantos me dijo con su voz criolla: "¡Caramba, se me fue la mano!". Realmente es un abuso, una exageración. Llegar a los años que ella tenía cuando murió. Todas las noches —ella era creyente, yo no lo soy— le pedía a Dios que le llevara consuelo. Hasta que una noche se murió.

No, yo no creo en Dios. No puedo creer en un Dios personal. Considero que hay un principio ético en el mundo. Y trato de ser un hombre ético, sin saber hasta qué punto la religión sea ética. No creo en el prin-

cipio del castigo y la recompensa. No es ético. Sin embargo, mis mayores fueron predicadores metodistas, protestantes. Mi abuela se sabía de memoria la Biblia.

Si no creo en la Iglesia, no puedo creer en el Papa. Como dije en Italia: "El Papa es un funcionario, un gran político que al frente de su régimen tiene que prometer, sonreír, sobornar".

## SIGO COMPRANDO LIBROS

Tendría que vivir unos cien años para terminar lo que tengo en preparación. Lo mío que se va a publicar próximamente consiste en un libro sobre un historiador irlandés, una antología poética personal (eso lo he entregado ya a Alianza Editorial de Madrid); luego, una antología de Lugones, otra de Quevedo; una antología de cuentos fantásticos, un libro de poemas míos y uno de ensayos sobre "La Divina Comedia". Le he nombrado siete títulos, nuevos todos.

Un original mío trato de que parezca descuidado, aunque corrijo muchísimo. Cada texto mío entregado corresponde a diez o doce borradores. Como no puedo escribir y tengo que dictar, procuro hacerlo con mucho cuidado.

No tengo secretaria. Pero cualquier persona que viene a esta casa está siempre dispuesta a que yo le dicte algo. Tengo pocos, pero excelentes amigos.

Mucha gente me dice que tengo el derecho al descanso. Realmente, es el derecho al tedio. Si no escribo, ¿qué hago? No puedo leer. Si yo tuviera vista, sería lector. Mas yo perdí la vista como lector en el año 1955. No me entristece. La cara de la gente no tiene importancia.

Sigo comprando libros aunque todos los libros que compro los tengo que conocer a través de los ojos ajenos. El año pasado compré una enciclopedia en inglés que desde joven quería tener y que consultaba en bibliotecas. Sigo creyendo que el libro es un gran medio de comunicación. En una casa debe haber siempre libros.

## NO ME ANGUSTIA NI ME INCOMODA EL PENSAMIENTO

Vivo modestamente. Tengo dos pensiones. Una de director de la Biblioteca Nacional, a la cual renuncié en la época de Perón, al cual yo no podía servir y mantener mi decoro. Y otra, como profesor de Literatura Inglesa. Como rebasé el límite de edad, me indicaron que tenía que jubilarme. Lo hice, pues los libros dan muy poco en este país. No sé cómo sea en México; pero aquí dan al autor el diez por ciento de la venta.

La gente es muy buena conmigo. Me dan la mano, me paran en la calle. Cuando fui a Estados Unidos me pasaba igual. Creo que tenía varias cartas a mi favor. Una, el ser un hombre viejo. Luego, ser poeta. Después, ser ciego. Otra carta fuerte ser sudamericano, pues me veían como pintoresco. Ser viejo, poeta, ciego y sudamericano son cuatro cartas fuertes.

Yo no puedo leer, no puedo escribir; desgraciadamente, no tengo oído musical. ¿Qué otra cosa me queda sino vivir soñando, planeando, haciendo borradores mentales? Trato de pensar. No me angustia ni me incomoda el pensamiento. Decía Bernard Shaw en una encuesta que pensar es un pasatiempo. Estoy de acuerdo.

## A LAS PALABRAS POETA Y ESCRITOR NO HAY QUE DARLES ADJETIVOS

Alfonso Reyes ha escrito la mejor prosa castellana de este o del otro lado del Atlántico. La mejor prosa sigue siendo la de Alfonso Reyes. Reyes, como el dios de los pantelistas, no está en un solo libro, y esto quizá a un escritor no le convenga: está un poco en todas partes. Para la fama de un escritor es mejor que uno piense en él como en el autor de un solo libro. En

este caso no se da, porque si yo digo "El Deslinde" o "Ifigenia Cruel", ello no denota a Reyes, que está en la suma de sus libros, en la memoria que uno tiene de sus lecturas.

Sin embargo, yo nunca diría que un escritor es inferior a otro. Este tipo de afirmaciones llevan más a la polémica que a la convicción. Cada escritor es un individuo, y como tal es incomparable. Habría que evitar esos superlativos de "el primer escritor" y "el mejor escritor de...". Son un error. Un país, por mínimo que sea consta de individuos. Y no sé hasta dónde esos individuos puedan estar representados por uno de ellos. Sospecho que es errónea la idea de que cada país está representado por un escritor. Yo por ejemplo profeso un culto a Dante, pero también a Ariosto y a Tasso. No conviene decir que Dante representa a Italia. Víctor Hugo es un gran escritor, pero no sé hasta qué punto represente a Francia. Lo importante es ser escritor. Mejor que decir que fulano es un gran poeta, lo es afirmar que es poeta. A las palabras poetas y escritor no hay que darles adjetivos.

## EN MEXICO SE UTILIZAN EXPRESIONES MUY LINDAS

El idioma inglés tiene muchas facilidades. Por ejemplo, el hecho de combinar el verbo con la preposición. Tiene mucha fuerza: "Live down something". Yo estudié el inglés antiguo, en el que las palabras eran mucho más largas. Por ejemplo, luna se decía "moona". Ahora sólo se dice "moon", que es monosilabo.

En México se utilizan expresiones muy lindas, como "ningunear", que acabo de aprender y que significa tratar a alguno como si fuera nadie.

El argot francés es también muy lindo. Por ejemplo, "un coupe de rouge sur le cinq": "un golpe rojo sobre cinco" que significa un vaso de vino. Es fuerte y delicado al mismo tiempo. "Mierda", en español, es una palabra fuerte; pero en francés es como decir "caramba".

Aquí en Argentina, mi madre decía mucho "amolara la paciencia". Hace sesenta años que no oigo esa expresión.

A propósito de expresiones argentinas, la expresión "y", tan usual en este país, yo creo que se justifica porque crea un pasado. Si yo digo "y" es porque antes dije algo. Por ejemplo:

"Y la ciudad es ahora un plano de mis humillaciones y fracasos..."

El "Y" indica continuidad. Y esa continuidad da fuerza. Al utilizarla como principio del poema es como si estuviera continuando algo dicho o pensado.



BORGES Y MOLACHINO, durante la entrevista.

14 Millones de Refugiados en Distintos Países

## La Persecución Política es Trágica y Sistemática en Todo el Mundo: ACNUR

Por AURELIO RAMOS M.

El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) manifestó ayer que la persecución política es "trágica, sistemática y generalizada" en todo el mundo, y reveló que 14 millones de personas viven en calidad de refugiados en distintos países.

Tal persecución, agregó, constituye un fenómeno que se da principalmente en Asia y África, aunque en América Latina se presenta ya en forma preponderante también.

Michel Moussali, director de Protección Internacional del ACNUR, expuso lo anterior durante la última sesión del coloquio "El Derecho de Asilo y la Protección Internacional en América Latina", que ayer terminó y afirmó, además, que muchos países no sólo se han negado a ratificar o adherirse a los instrumentos universales y regionales sobre esta materia, sino que incluso intentan neutralizarlos.

En el coloquio los participantes reafirmaron el principio básico de la no-devolución y la prohibición del rechazo en las fronteras a los asilados y refugiados; subrayaron el carácter humanitario y político del otorgamiento del asilo, y apuntaron:

Es necesario extender en América Latina la protección que los instrumentos universales e interamericanos otorgan a refugiados y asilados, a todas aquellas personas que huyen de su país a causa de agresión, ocupación o dominación extranjeras, violación masiva de los derechos humanos o acontecimientos que alteren seriamente el orden público, en todo o parte del territorio del país de origen.

Moussali, asimismo, dijo que la ONU y la OEA carecen todavía de una coordinación adecuada que

les permita defender cabalmente el derecho de asilo, y se pronunció porque los refugiados disfruten de la libertad de manifestar su ideología en las naciones que los acogen, siempre y cuando esta expresión sea pacífica y no subversiva.

Habló de la conveniencia de beneficiar con el derecho de asilo a los secuestradores de aviones, pero descartó esta posibilidad porque esa práctica constituye una variante del terrorismo. Dijo, sin embargo:

Lo correcto sería analizar caso por caso, pues hay perseguidos políticos que se ven obligados a transgredir las leyes nacionales para huir de su país.

El director del Instituto "Matías Romero" de Estudios Diplomáticos, César Sepúlveda, expresó su satisfacción por los resultados de la reunión que duró una semana, y anticipó que México suscribirá próximamente los tratados y normas internacionales en la materia.

U NO MAS UNO

## Conspiración de gobiernos en América Latina para neutralizar el derecho de asilo: César Sepúlveda.

Blanche Petrich

En América Latina hay gobiernos que "conspiran para neutralizar" el derecho de asilo, y otros que, por desconfianza, no se apegan plenamente a él, expresó ayer el director del Centro de Estudios Diplomáticos Matías Romero, César Sepúlveda, quien aseguró que a pesar de ello, esta práctica "ofrece todavía muchas rutas de esperanza para los perseguidos políticos".

Al clausurar el Coloquio sobre el Asilo y la Protección Internacional de Refugiados en América Latina, que en su resolución final instó a las naciones del hemisferio a adherirse a los convenios universales y regionales sobre este derecho, Sepúlveda comentó que "no existen obstáculos serios o importantes en el camino de la ratificación", por parte de México, a dichos tratados, e indicó que pronto el gobierno de México "puede dar su adhesión" al Convenio de Ginebra de 1951 y a su pro-

toloco, que son los documentos que el país aún no suscribe.

Por otra parte, el director de Protección de Alto Comisionado de las Naciones Unidas para Refugiados (ACNUR), Michel Moussali, quien presidió, junto con Sepúlveda, el coloquio, opinó en entrevista con la prensa que los refugiados políticos deben conservar su derecho a continuar su militancia y defender las ideas políticas que provocaron el exilio.

Los estatutos de ACNUR, dijo, protegen a los activistas políticos que mantienen su causa aun en el asilo. Moussali informó que el organismo prevé incrementar las medidas de protección a los refugiados y asilados "en las naciones menos generosas".

El funcionario de ACNUR señaló que, en el caso de los perseguidos políticos acusados de terrorismo, la ONU debe ha-

cer un estudio particular de cada refugiado para determinar si en efecto es un terrorista o si, por el contrario, es una víctima de la represión. En este caso, el perseguido queda bajo la protección de ACNUR y los organismos regionales de asilo y refugiados.

Moussali confirmó que la persecución por motivos políticos "no sólo es grave; es una práctica cada día más generalizada, sistematizada en muchos casos". Indicó que ACNUR ha tenido que hacerse cargo de entre 10 y 14 millones de refugiados en el mundo en los últimos años.

La resolución final del coloquio determina que los asilados y refugiados son "todas aquellas personas que huyen de su país a causa de agresión, ocupación o dominación extranjeras, violación masiva de los derechos humanos o acontecimientos que alteren seriamente el orden público en su país de origen".

▷ Luna de miel entre los herederos de Hitler y la *Coca Nostra*

## Descubren en Brasil una organización neonazi

▷ **Sus tentáculos llegan a varias naciones totalitarias latinoamericanas** ▷ **"No somos los últimos de ayer; somos los primeros de mañana", dicen los eslogans hitlerianos** ▷ **Detenidos dos argentinas, tres bolivianos, un peruano y un austriaco**

RIO DE JANEIRO, 15 de mayo (José Fajardo/corresponsal). — Hace una semana, un grupo heterogéneo, como cualquiera de los que entremezclan turistas de diversas nacionalidades, llegó alegremente y con normal equipaje a Porto Esdras, pueblo brasileño fronterizo con Bolivia. Cuando casi salían de la aduana, un fiscal hizo que se congelara la sonrisa en los siete rostros jóvenes: quería abrir "aquella" maleta.

El susto siguiente fue para el inspirado fiscal, porque lo menos explosivo que encontró fueron granadas de mano. El equipaje era un verdadero almacén subversivo en que había metralletas y otras armas junto a uniformes militares de campaña y abundante propaganda nazi, que incluía documentos en los que se repetía el eslogan "No somos los últimos de ayer, somos los primeros de mañana", adhesivos en los que Adolfo Hitler gritaba "Joven, vuelvo pronto", fotografías de ellos y otros camaradas con los uniformes de triste memoria y hasta un banderín verde y blanco coronado por una cinta con los colores de la bandera boliviana y con estas frases inscritas: "17 de julio de 1980. Los Novios de la Muerte. La lealtad es mi tema. Viva Bolivia".

Como original detonador de toda esa mezcla explosiva, el equipaje contenía un ingrediente nuevo: tres kilos de cocaína.

La policía federal brasileña detuvo al curioso grupo integrado por las hermanas argentinas Ymelda de Lourdes y Rosa Mariana Penseroli, los bolivianos José Alí Parada, Antonio Ramón Ortiz Gutiérrez y su esposa Tatiana Vaca Diez, el peruano José Luis Machiavello Sánchez, y el austriaco Wolfgang Walterkirchem, el único que reaccionó negando a gritos y en perfecto inglés que pertenecía al grupo.

Las investigaciones llevaron a otro "turista": Willi Herbert Manfred Kullmann, un ingeniero alemán de 40 años, quien se había escapado en avión a Sao Paulo, en cuyo aeropuerto fue detenido. Kullmann, jefe aparente del grupo, portaba dos documentos interesantes: uno, con esvástica y todo, de miembro del Frente Nacionalista Bolivia Joven, y otro que desconcertó a las autoridades brasileñas, porque lo acreditaba como agente especial del servicio de inteligencia del ministerio del Interior boliviano. Este carnet fue expedido el 6 de noviembre de 1980 con el número 106. Apoyado en esa credencial, que data del tiempo en el que el coronel Luis Arce era todopoderoso ministro del Interior, Kullmann protestó alegando pertenecer a la policía secreta boliviana y actuar en el área de la represión al contrabando de drogas, lo que dejó confuso a su captor el delegado José Ricardo Soares, del Departamento de Orden Político y Social (DOPS) de Sao Paulo.

Comprobada su vinculación con los detenidos, Kullmann fue llevado a Campo Grande, capital de Mato Grosso del Sur, donde ya tenían informaciones de una fuente militar de Puerto Suárez, ciudad fronteriza boliviana, de que fue miembro del ejército boliviano, trabajando en los servicios de investigación e informaciones como instructor de las tropas contra guerrilleras. Agregaba la información que Kullmann combatió como mercenario en África del Sur, a las órdenes del belga Jean Shrane, y sirvió en la Legión Extranjera, junto con el francés Napoleón Folangier, a quien encontró en Bolivia como instructor guerrillero. De acuerdo con esa fuente militar boliviana, Kullmann forma parte de una banda de traficantes de cocaína que trabajan en la ruta de La Paz-Miami-Marsella.

Pronto quedó comprobado que Kullmann y su grupo son miembros de un grupo paramilitar de los organizados y utilizados por el coronel Arce, tanto en el sangriento golpe del año pasado como en la represión siguiente y en la protección al tráfico de cocaína. Estos "muchachos de Arce" serían fugitivos del grupo desbaratado a finales de abril en Santa Cruz de la Sierra por las tropas del coronel Gary Prado, inmediatamente antes de que dicho oficial fuera extrañamente herido al acabar con la rebelión falangista en el campo petrolero de Tita.

Según las informaciones, los nazis detenidos en Brasil pertenecen al grupo de comandos *El Águila*, del Frente Bolivia Joven, con sede central en Santa Cruz y estrechamente ligados a la ultraderechista Falange Socialista Boliviana y a los traficantes de cocaína. El cuartel general del grupo funcionaba en el restaurante Bavaria, en la capital cruceña, donde figuraban como camareras las her-

manas Penseroli, cuyo dueño es el alemán Joachin Fiebelkorn, que sería el jefe del grupo.

Fiebelkorn es propietario también de la hacienda Polanco, al este de Santa Cruz, que era el campo de entrenamiento de los guerrilleros nazis, donde las tropas encabezadas por el coronel Prado detuvieron el pasado 30 de abril a Linda, esposa de Fiebelkorn, al alemán Herbert Ike Kopplin y al austriaco Carsten Vohlner, apoderándose de gran cantidad de armas, uniformes de campaña, granadas, sellos, papel timbrado, radios P-16 (*"Hand-Talkies"*) y otros equipos de uso militar. Un día antes de esa operación, el 29, las autoridades intimaron a Fiebelkorn, que era agente del "servicio especial de seguridad", a que rindiera cuentas de la cocaína que había aprehendido en el ejercicio de sus funciones oficiales y a devolverles el equipo y material que le habían facilitado, incluso camiones y un helicóptero.

Esa calidad de agente secreto, doble o triple por supuesto, se comprueba en el memorándum del ministro del Interior boliviano que la policía brasileña le encontró a Kullmann, donde se certifica que "Los señores Joaquín Fiebelkorn, Jaime Gutiérrez, Omar Casas y Evert Céspedes trabajan de forma directa con el servicio especial de seguridad" y ruega a las autoridades que faciliten "el tráfico de las personas citadas".

El fugitivo Fiebelkorn, quien parece que estaría ya clandestinamente en Brasil, no sería el jefe del ultraderechista grupo guerrillero según el mayor Rodolfo Landyvar, cónsul de Bolivia en Campo Grande quien reveló a *O Globo* que el gobierno de su país busca al criminal de guerra nazi Klaus Altmann (o Klaus Barbie), conocido como "El carnicero de Lyon", para detenerlo acusado de dirigir esa organización subversiva que actuaba en Santa Cruz. Según Landyvar, Altmann fue visto varias veces en el restaurante Bavaria. La culpabilidad del nazi francés la ponen en duda Walter Bernal, cónsul boliviano en Corumba, y el coronel Carlos Macías, del 60 Regimiento de Caballería de guarnición en Puerto Suárez, según los cuales Altmann vive pacíficamente en Bolivia bajo la vigilancia del servicio especial de seguridad. Recordemos, al respecto, que a ese servicio pertenecen varios de los nazis guerrilleros detenidos o fugitivos.

La detención del grupo internacional de nazis ha dado motivo a varias versiones locales. Hasta el jefe del estado mayor de las fuerzas armadas ha señalado la posibilidad de que actúen en combinación con grupos ultraderechistas brasileños, muy activos últimamente con atentados terroristas.

La versión más fantástica la proporcionó en su edición del doce de este mes el conservador *O estado de Sao Paulo*, al comentar que "los extranjeros (detenidos), según fuentes policíacas de Brasilia, son "guerrilleros itinerantes" vinculados a los montoneros argentinos, clasificados como "brazo ejecutivo" del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), y utilizan rutas semejantes a las empleadas por los traficantes de cocaína de procedencia boliviana". Así, con fantasía y errores enormes que mezclan a peronistas de iz-

quierda con trostkistas, se intenta descargar hacia la izquierda la culpa del terror a uno y otro lado de la frontera.

Parece que Fiebelkorn ocupa una de las jefaturas de ese grupo, que tendría ramificaciones en otros países latinoamericanos, ya que aparece en alguna de las fotos aprehendidas a los nazis presos luciendo uniforme nazi y con la efigie de Hitler como fondo.

¿Está deshecho ese grupo que desempeñó operaciones de confianza en Bolivia, como la toma en junio, durante el ensayo del golpe falangista en Santa Cruz, de los archivos oficiales sobre el tráfico de cocaína? No parece que lo esté. Hasta parece mejor que vieran a reforzar a otra red similar, porque fugitivos no se arriesgarían a transportar armas, explosivos, uniformes de campaña y bastante material subversivo nazi.

Lo peor de todo es que no quieren ser un residuo, ni los últimos de ayer, sino una animada vanguardia, los primeros de mañana. Lo que anhelan implantar está patente en la dictadura boliviana, y su ética está clara en la alianza con los traficantes de cocaína. Esto no es nuevo para los nazis, ya que *Odessa*, su "ángel guardián", comenzó por aliarse en este continente a los contrabandistas y traficantes, con el pretexto de que así conocían y dominaban mejor los pasos secretos de las fronteras, para utilizarlos en el traslado y protección de los perseguidos jefes nazis.

Así, cabe suponer que el grupo desbaratado en Santa Cruz y en la frontera brasileña, es una simple parte de una organización subversiva nazi más amplia y dispuesta a agitar internamente estos países. Y no pretenden hacerlo pacíficamente, a juzgar por sus manuales guerrilleros y folletos de propaganda en los que ríman sin sonrojarse "baño de sangre" con "nacionalismo" y "golpe" con cocaína.

# La CGT de Argentina criticó duramente la política económica y social del gobierno

(AP, AFP y UPI)

BUENOS AIRES, 15 de mayo.— La Confederación General del Trabajo (CGT) enjuició hoy severamente la política económica y social del gobierno militar, que ha recibido críticas similares de otros sectores.

La CGT, cuyos dirigentes peronistas controlan la mayor parte de una fuerza laboral estimada en 9 millones de personas, exigió además la restauración de la democracia en el país.

"Vastos sectores sociales viven en la extrema pobreza, con ingresos inferiores a los de subsistencia y sobre las espaldas de los trabajadores se han descargado las peores consecuencias de este proceso", dice la organización en un documento entregado a la prensa.

Señala que "el país está sumergido, economías regionales devastadas, el aparato productivo destruido sin posibilidades de rehabilitación, empresas quebradas, importación desenfrenada, devaluaciones y una deuda externa de 30 mil millones de dólares".

También hace referencia a "salarios indignos, viviendas inaccesibles, desintegración del grupo familiar, deserción escolar, desocupación e inseguridad en la continuidad de las fuentes de trabajo".

Las reclamaciones de la CGT se suman a las formuladas en las últimas 24 horas por sectores de la industria y el agro.

José Lalor, presidente de la bolsa de cereales,

formuló comentarios similares anoche durante un acto de la institución al que asistió el presidente Roberto Viola.

"La gravedad de la crisis por la que estamos atravesando es hoy tan extrema que no incurrimos en exageración alguna si afirmamos que es de las peores que hemos experimentado hasta ahora", dijo Lalor.

Por otra parte, la justicia argentina sobreselló la causa contra seis militantes pro derechos humanos, acusados de estar en posesión de documentos subversivos.

Los seis militantes —José Federico Westerkamp, Carmen Aguiar de Lapacó, Boris Pasik, Marcelo Parrilli, Augusto Comte McDonnell y Emilio Mignone— pertenecen a una organización de ayuda jurídica a las familias de los desaparecidos.

La policía devolvió una parte de los documentos que requisó al registrar la sede del organismo, pero, por orden del juez, transmitió los demás a las autoridades militares.

Mientras tanto, el vicedirector de Comercio Exterior de la Unión Soviética, Boris Gordeiev, declaró al llegar hoy a Argentina que para Moscú, este país es el "socio más importante" en cuanto a la venta de granos.

Gordeiev encabeza una misión comercial que viene a negociar "sobre el abastecimiento de granos a mi país", según dijo.

Agregó que Argentina seguirá siendo el principal centro de abastecimiento

de granos de Moscú, pese al levantamiento del embargo cerealero por parte de Estados Unidos, y que ellos desechan cualquier posibilidad de imponer condicionamientos políticos por sus compras.

"Argentina continúa siendo el socio más importante en el abastecimiento de granos a la Unión Soviética", indicó Gordeiev.

## EXCELSIOR

### Grandes Sectores Populares del País Viven en la Extrema Pobreza: la CGT

Por VICENTE L. PANETTA

BUENOS AIRES, 15 de mayo. (AP). La Confederación General del Trabajo (CGT) enjuició hoy severamente la política económica y social del gobierno militar, que ha recibido críticas similares de otros sectores.

La CGT, cuyos dirigentes peronistas moderados dicen controlar la mayor parte de una fuerza laboral estimada en 9.000.000 de personas, exigió además la restauración de la democracia en el país.

"Vastos sectores sociales viven en la extrema pobreza, con ingresos inferiores a los de subsistencia y sobre las espaldas de los trabajadores se han descargado las peores consecuencias de este proceso", dice la organización en un documento entregado a la prensa.

Señala que "el país está sumergido, economías regionales devastadas, el aparato productivo destruido sin posibilidades de rehabilitación, empresas quebradas, importación desenfrenada, devaluaciones y una deuda externa de 30.000 millones de dólares".

También hace referencia a "salarios indignos, viviendas inaccesibles, desintegración del grupo familiar, deserción escolar, desocupación e inseguridad en la continuidad de las fuentes de trabajo".

Las reclamaciones de la CGT se suman a las formuladas en las últimas 24 horas por sectores de la industria y el agro.

José Lalor, presidente de la Bolsa de Cereales, formuló comentarios similares anoche durante un acto de la institución al que asistió el Presidente Roberto Viola.

"La gravedad de la crisis por la que estamos atravesando es hoy tan extrema que no incurrimos en exageración alguna si afirmamos que es de las peores que hemos experimentado hasta ahora", dijo Lalor.

El gobierno ha reconocido que el sector económico y financiero es su flanco más endeble, e incluso algunas voces oficiales han manifestado públicamente que el programa del ex ministro de Economía, José Martínez de Hoz, ha fracasado.

Lorenzo Siguat, que reemplazó a Martínez de Hoz en marzo, acudió en auxilio financiero de empresas en dificultades mediante el otorgamiento de líneas de crédito, devaluó el peso en 30 por ciento y anunció mejoras salariales para la administración pública, cuyo monto se conocerá posiblemente el lunes.

#### RATIFICAN IMPORTANTE HALLAZGO

BUENOS AIRES, 15 de mayo. (E.F. E.)—El pozo petrolífero descubierto en la provincia argentina de Neuquén, frontera con Chile, es el de "mayor caudal" del país, según un comunicado oficial de Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF).

El yacimiento fue descubierto el día 7, y se dio a conocer ayer, cuando la perforación del mismo alcanzaba los 2.287 metros de profundidad.

Este nuevo pozo petrolífero se encuentra en la loma de La Lata, a 97 kilómetros al noroeste de la ciudad de Neuquén y a unos 1.100 kilómetros de Buenos Aires.

Según el comunicado de YPF, se obtiene un caudal diario de 1.650 metros cúbicos con una presión de surgencia de 40 kilos por centímetro cuadrado, "cifras que hacen que se considere a este pozo como el de mayor caudal entre los que actualmente se encuentran en actividad en el país".

El comunicado oficial dice que se están realizando estudios para conocer el régimen más racional de explotación, así como su "verdadero potencial por cuanto los actuales valores de surgencia, no son los de su estabilización".



**Apartheid****Argentina, Brasil y Chile,  
en una lista negra de la ONU**

NACIONES UNIDAS, 15 de mayo (AP).—El Comité Especial de las Naciones Unidas contra el Apartheid —segregación racial en Sudáfrica— publicó hoy un informe con una lista de 16 promotores de 7 países y 286 deportistas de 22 naciones que participaron en acontecimientos deportivos en Sudáfrica en desafío a la campaña del comité contra dichos contactos deportivos.

La "lista negra" de la ONU condena a promotores y deportistas de Argentina, Brasil y Chile, además de varios países occidentales y la nación africana de Costa de Marfil.

El informe de 28 páginas fue producido para consideración de la Conferencia Internacional de Sanciones contra Sudáfrica que sesionará en París del 20 al 27 de mayo.

**RECHAZA ARGENTINA  
UN PACTO CON  
SUDAFRICA**

El gobierno argentino rechazó una supuesta participación de ese país en un pacto militar con Sudáfrica en el Atlántico sur, auspiciado por los Estados Unidos. La misión argentina ante

las Naciones Unidas entregó al presidente del comité de la ONU contra el Apartheid, Akporode Clark, un comunicado en que afirma que su gobierno no tiene ninguna vinculación con la conferencia que se celebrará, el próximo día 26, en Buenos Aires, dirigida a trazar la estrategia de la Organización del Tratado del Atlántico

Sur (OTAS) para lograr ese acuerdo militar.

El documento destaca que, ante el llamado hecho por el presidente del Comité Especial contra el Apartheid y para evitar toda confusión recuerda la posición sostenida por Argentina de oposición a cualquier pacto militar con Sudáfrica sobre el Atlántico Sur.

EXCELSIOR

**Importará Moscú Mayor Volumen  
de Granos Argentinos**

- ★ Planea Elevar a 6 millones de Tons.
- ★ Asegurar Abastecimientos, Pretende

BUENOS AIRES, 15 de mayo. (Latin-Reuter)—Llegará hoy a Argentina una misión comercial soviética para discutir un aumento del volumen de granos que comprará al país según un convenio quinquenal, dijo el subsecretario para Negociaciones Comerciales Internacionales, Alfredo Espósito.

Señaló en una conferencia de prensa que ambas partes desean considerar la posibilidad de incorporar cifras mayores en el acuerdo firmado el año pasado y que contempla la compra anual de cuatro millones de toneladas de maíz y sorgo y 500.000 toneladas de soya, desde 1980 inclusive.

A comienzos de esta semana, fuentes del sector granero dijeron que Argentina deseaba elevar el monto de sus ventas a la Unión Soviética a seis millones de toneladas, en tanto el acuerdo se ampliaría para incluir la venta de un millón de toneladas de trigo, que no figura en el convenio actual.

Espósito dijo que los montos fijados por el acuerdo, que son cifras mínimas, fueron superados en 1980 y que tanto la Unión Soviética como Argentina estaban integrados en elevar los niveles prefijados.

Argentina se beneficiaría en cuanto tendría garantizado un mercado mayor para sus productos y sus agricultores podrían planificar la producción con antelación.

Por su parte, la Unión Soviética tendría la garantía de un abastecimiento estable, sin la incertidumbre que generan las situaciones políticas en el mercado internacional.

**NO RESPALDO EL EMBARGO**

Argentina fue la única nación exportadora de granos importante que no respaldó al ex presidente estadounidense, se James Carter en su embargo parcial a las ventas de granos a la Unión Soviética luego de la intervención

SIGUE EN LA PAGINA SEIS

**Importará Moscú**

Sigue de la página cinco

militar de ese país en Afganistán a fines de 1979.

En 1980, Moscú cuadruplicó sus compras de granos y semillas de aceite argentinos, alcanzando 7.58 millones de toneladas, comparadas con 1.86 millones de toneladas adquiridas en 1979.

Las estimaciones de fuentes comerciales señalaron que el total de las compras soviéticas este año alcanza los 10 millones de toneladas, cifra que podría con facilidad elevarse a más de 13 millones si se efectúan adquisiciones adicionales.

Espósito indicó que la misión aprovechará su visita para saludar a los funcionarios del nuevo gobierno argentino, que asumieron a fines de marzo y conversar con ellos a cerca de la política argentina de comercio exterior y los planes de producción agrícola.

Espósito dijo que el ministro argentino de Intereses Marítimos y Comerciales Carlos García Martínez viajará el 10 de junio a Moscú, invitado por el gobierno soviético.

Paralelamente se reunirá en la capital soviética una comisión mixta de funcionarios de ambos países para discutir las relaciones comerciales bilaterales.

Señaló el subsecretario, que la misión aprovechará también para discutir posibles compras de vino argentino.

## De aquí y de allá

# La insistencia en la OTAS

por Frida MODAK

La idea de crear una Organización del Tratado del Atlántico Sur, OTAS, ha vuelto nuevamente al primer plano en consonancia con los objetivos de política exterior de los Estados Unidos. La iniciativa no es nueva, pero hasta ahora no se había podido concretar por la falta de acuerdo entre los países que deberían integrarla. La insistencia en el tema está en relación directa con los lineamientos establecidos en el informe del Consejo de las Américas, emitido en agosto pasado, en el que se señala como uno de los puntos básicos de la política latinoamericana estadounidense el reforzamiento de la seguridad hemisférica. Ese informe, entregado por una de las entidades representativas de los consorcios transnacionales, contiene las medidas que deben ser puestas en práctica por el actual gobierno norteamericano y es lo que está sucediendo.

El relanzamiento de la OTAS, organización que incluiría en un pacto militar a países latinoamericanos y al régimen racista de Sudáfrica, responde a la afirmación del Consejo de las Américas en el sentido de que deben evitarse "nuevas Cubas", posición que ha reiterado el ex subdirector de la CIA Vernon Walters en la gira centroamericana que está realizando. Walters dijo en Guatemala que el gobierno de su país está decidido a "impedir la expansión del comunismo en América" y agregó que "No habrá otro Irán. No repetiremos los errores del pasado. Ni Guatemala, ni El Salvador, ni otro país americano aliado caerá en poder de los comunistas". Si a esto se agregan las otras declaraciones de Walters, quien calificó a los agentes de la CIA como "soldados en la sombra, héroes anónimos", se tendrá un cuadro más completo no ya de las intenciones norteamericanas hacia nuestro continente y el Tercer Mundo en general, sino de los métodos que se pretenden usar para alcanzar los

finés de dominación en estas áreas. Tanto el pacto militar que se quiere imponer como la reivindicación de la CIA, son elementos básicos para lo que se califica como reforzamiento de la seguridad hemisférica, que en los hechos concretos no es otra cosa que tender un cerco militar en torno a América Latina, el Caribe y Africa y facilitar las operaciones abiertas y encubiertas de la CIA para seguir instaurando los gobiernos que más le convengan a los intereses de Estados Unidos.

### PRESIONES Y NEGATIVAS

En el curso de los últimos años se han realizado muchos intentos por hacer realidad la OTAS. Las dictaduras del cono sur han establecido fuertes relaciones con Sudáfrica, que no existían bajo gobiernos democráticos. El intercambio no sólo es económico, sino también militar y social, por cuanto se hace una intensa vida social a nivel diplomático. Sudáfrica se ha convertido hasta en un sitio para vacacionar y en un lugar al que se puede mandar a descansar a connotados torturadores cuando se estima necesario sacarlos de la circulación por un tiempo. Para Estados Unidos un eje militar entre determinadas naciones latinoamericanas y el régimen de Pretoria significaría avanzar en el tendido del cerco que se trazó sobre el mapa cuando Henry Kissinger era Secretario de Estado, con el propósito de aislar al campo socialista y consolidar el control norteamericano en Occidente.

Por múltiples razones, el plan original no resultó. Pero ahora que el objetivo es "contrarrestar la reciente retirada" estadounidense en América Latina, como dice el informe del Consejo de las Américas y recuperar las posiciones perdidas en Africa, como lo indica la reanudación de la ayuda a los contrarrevolucionarios angoleños,

la OTAS adquiere nuevamente el carácter de un elemento de primera importancia para la política exterior de los Estados Unidos. Hasta ahora Argentina y Brasil, los dos países latinoamericanos más relevantes, desde el punto de vista militar, que deberían integrar ese tratado han formulado declaraciones que se consideran de rechazo a la idea. Sin embargo, las presiones se mantienen y será precisamente en Argentina donde el 26 de este mes se efectuará un seminario destinado a discutir el tema y al que se había anunciado la asistencia de Vernon Walters.

Es a raíz de este seminario que se ha desatado una gran controversia internacional en la que son claras las posiciones de los que se oponen a la OTAS, pero no tan claras las de los países que supuestamente deben integrarla, porque no son categóricos al plantear su rechazo a la iniciativa. El relanzamiento de la OTAS es parte de una amplia estrategia en la que por un lado se busca asegurar el control estadounidense sobre América Latina y por el otro sentar puntos de apoyo en Africa, aplicando a la vez una política de verdadero chantaje al campo socialista y a Cuba en particular. Según lo que se dice en Washington, la administración Reagan habría elaborado, de acuerdo con el canciller sudafricano que está de visita en los Estados Unidos, una nueva fórmula para el problema de Namibia. Esta consistiría en el retiro de las tropas de Sudáfrica de territorio namibio a cambio del retiro de las tropas cubanas de Angola y aun cuando se trata de asuntos enteramente distintos, es obvio que lo que se pretende es traspasarle a Cuba la responsabilidad por la ocupación arbitraria de Namibia por los sudafricanos. Una gran maniobra para seguir explotando los grandes recursos namibios y defender los cuantiosos intereses norteamericanos en Sudáfrica.

# El asilo ofrece esperanzas para perseguidos políticos: Sepúlveda

"No existen obstáculos serios o importantes en el camino de la ratificación de las Convenciones de Naciones Unidas sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951, y su Protocolo de 1967, por lo que se espera que pronto México —así como lo hizo recientemente con otros pactos sobre derechos humanos— pueda dar su adhesión a estos instrumentos internacionales".

Así lo afirmó ayer el director del Instituto "Matías Romero" de Estudios Diplomáticos de la SRE, licenciado César Sepúlveda, durante la ceremonia de clausura del coloquio sobre "El Asilo y la Protección Internacional de Refugiados", que se desarrolló en esta capital del 11 al 15 de los corrientes, con la asistencia de importantes juristas latinoamericanos y de Europa.

El funcionario expresó que el coloquio encontró que ha sido muy lento el movimiento para generalizar las convenciones sobre asilo territorial en América Latina, tanto la de Caracas, de 1954, que México acaba de ratificar, como la Interamericana de Derechos Humanos o de San José de 1969. Se impone —añadió— que los Estados de este hemisferio, especialmente los países mayores, dediquen más atención a aceptar estas convenciones que hacen honor a América Latina.

Durante la ceremonia de clausura, en la cual el asesor jurídico del alto comisionado de Naciones Unidas para Refugiados (ACNUR) para América Latina e Iberia, Leonardo Franco, leyó las conclusiones y recomendaciones, el jurista colombiano, doctor José J. Caicedo, propuso que se incluyera en el texto un reconocimiento a México por su respeto a la institucionalización del "asilo territorial"; —enseguida— expresó que este coloquio se realizó en México en un marco de absoluta libertad e independencia, por lo que, dijo, este país es "tierra de libertad y de democracia".

La propuesta fue aceptada unánimemente por todos los participantes, de modo que esa mención será incluida en el texto de conclusiones y recomendaciones, que será enviado a la ONU, para que ésta lo distribuya a nivel de gobiernos latinoamericanos.

Por su parte, el señor Michel Moussalli, director de la Protección Internacional de la sede del ACNUR, exhortó a todos los participantes a continuar, necesariamente, la defensa de las víctimas inocentes en forma apolítica, como lo ha venido haciendo hasta ahora el Alto Comisionado de Naciones Unidas para los

Refugiados.

## EL ASILO OFRECE AUN ESPERANZAS

Afectado como está el asilo por la incompreensión y por su desconocimiento, el licenciado César Sepúlveda, de la cancillería mexicana, apuntó que el asilo ofrece todavía muchas rutas de esperanza para los perseguidos políticos, aun cuando reconoció que su tratamiento ofrece también dificultades.

Señaló que el coloquio encontró que, en un plano realista, puede ser objeto de mejoría, y también ser mejor entendido y aplicado, si se repara en algunos aspectos viables, que le imprimirían una mayor korteza al asilo en el territorio de un determinado país.

Más adelante, apuntó que la reunión de juristas pudo percibir que el asilo territorial y el estatuto de refugiados es reconocido en la América Latina como un principio básico de las relaciones y el derecho internacional americano, pero que es menester uniformar y extender su práctica; es necesario también que haya más certidumbre en su aplicación, y que se eliminen ciertas nociones equívocas, las cuales se han forjado a su alrededor.

Los participantes hallaron también que en muchos casos no existen normas internas de los Estados sobre el "asilo territorial", por lo que resulta pertinente iniciar un movimiento tendiente a crearlas a fin de que guarden adecuación con los instrumentos, normas y costumbres internacionales. Para el efecto, se promoverán estudios comparados, los cuales permitan hallar reglas útiles y aceptables para todos los Estados, y regular así, este aspecto.

Los participantes al coloquio expresaron la necesidad de extender en América Latina la protección que los instrumentos universales e interamericanos otorgan a refugiados y asilados, a todas aquellas personas que huyen de su país a causa de agresión, ocupación o dominación extranjera, violación masiva de los derechos humanos o acontecimientos que alteren seriamente el orden público, en todo o en parte del territorio del país de origen.

Dicho otorgamiento, concluyeron, constituye un acto pacífico, y de ninguna manera debe ser considerado como inamistoso entre los Estados.

17 de mayo - 1921

EL UNIVERSAL

## Rechazan en Chile asilar a dos desertores argentinos

PUNTA ARENAS, Chile, 16 de mayo (UPI).— Las autoridades rechazaron hoy una petición de asilo de dos suboficiales de la Fuerza Aérea Argentina que desertaron de una unidad en Río Gallegos, y dispusieron su entrega a la gendarmería del vecino país, se informó aquí.

Los dos desertores argentinos, identificados como los cabos Omar Jaurez Gómez, de 22 años y Carlos Orlando Olguín Figueroa, de 20, fueron detenidos en pleno centro de la ciudad de Puerto Natales, 254 kilómetros al noreste de aquí, en la frontera con Argentina.

Se dijo que los aviadores abandonaron su batallón el domingo e ingresaron a Chile cruzando en la noche pasos fronterizos no habilitados y que, por lo tanto, no son vigilados por los guardias de ambos países.

La frontera fue cerrada hace 18 días por el gobierno argentino, después que dos militares de ese país fueron detenidos y acusados de espionaje el 25 de abril en los Andes, una ciudad próxima a Santiago. Desde entonces, los pasos fronterizos con Chile sólo se abren para el tránsito de personas o vehículos de terceras naciones.

Voceros policiales en Puerto Natales indicaron que los dos aviadores solicitaron asilo, argumentando su descontento por exceso de trabajo y bajo salario en la unidad donde se hallaban destacados, en Río Gallegos, capital de la provincia de Santa Cruz.

La petición de asilo, sin embargo, fue negada por las autoridades chilenas, porque no se basa en razones políticas sino militares, señalaron los informantes.

Ambos desertores fueron entregados a la gendarmería, en una entrevista cordial sostenida en un punto fronterizo de Última Esperanza, en esta región austral, dijeron portavoces de la policía de carabineros.

EXCELSIOR

### Entrega Chile a las Autoridades Argentinas a dos Suboficiales

PUNTA ARENAS, Chile, 16 de mayo (AFP) -- Los dos suboficiales de la aviación argentina que fueron detenidos el martes pasado en Puerto Natales, cerca de aquí, fueron entregados a las autoridades argentinas en las últimas horas, se supo hoy en medios policiales.

Los militares, que fueron identificados como los cabos Carlos Olguín Figueroa y Omar Argentino Juárez, fueron puestos a disposición de la gendarmería argentina por el subcomisario de carabineros (Policía Militarizada), Jorge Gómez, en un punto fronterizo entre Puerto Natales (Chile) y Río Turbio (Argentina).

## ▷ Se desata una guerra de rumores en Buenos Aires

# Enfrentado a Galtieri, Viola renuncia a sus promesas de *apertura política* en Argentina

RIO DE JANEIRO. 17 de mayo (José Fajardo/corresponsal).— La penúltima semana fue la de la batalla de los rumores, la última ha sido de la contraofensiva de los desmentidos. Si exagerados eran los primeros, sin duda, cuando insistían en la inminente renuncia o dimisión del presidente de la República Argentina, los segundos fueron llevados a tal extremo que, en vez de contener y romper la ola de chismes, han servido para catalizar esas reacciones al dejar ver que, como si fueran dos expertos fotógrafos, los generales Viola y Galtieri están enzarzados en una discusión "técnica" sobre "la velocidad de la apertura".

En esa discusión parecen imponerse, al menos por ahora, las ideas del "duro" comandante del ejército, ya que en sus públicas protestas de amistad al mismo, el presidente Viola acaba por admitir su clara subordinación a la junta militar, que aquel preside. También denuncia un in-

discutible retroceso en las intenciones aperturistas presidenciales —nunca muy claras y nada concretas, por cierto— al admitir que el estatuto de los partidos políticos, promedio para el año pasado, "difícilmente podrán ser sancionados este año", mientras define como lenta —el estilo que quiere Galtieri—, la cacareada y no hecha apertura política, al decir que "paso a paso y día a día, Argentina se encamina rumbo al estado de derecho". En entrevista a la televisión peruana, Viola confirma que no hará esa apertura sino que sólo espera que al final de su mandato estén sentadas las bases "para continuar la búsqueda de la democracia".

Comparando los hechos con la situación brasileña, Viola renuncia a ser el Joao Figueiredo, argentino, como lo están queriendo presentar, para aspirar a ser apenas el Ernesto Geisel, el que prepare el terreno para el futuro indefinido. Así, el martirio de los argentinos va para largo

porque, por mucho que la disfracen, dictadura seguirá siendo y, como le escuché decir en Madrid al mandatario austriaco Bruno Kreisky, "no hay dictadura que sea mejor que otra".

Sin el estatuto, los partidos seguirán congelados, y sin partidos Viola no tendrá respaldo para enfrentar el problema político, calificado por él mismo, cuando abandonó la comandancia del ejército, de "llave maestra para resolver el resto de los asuntos que nos preocupan". En tales condiciones no caben en el gallinero político-militar argentino dos gallos, sobre todo cuando uno, el presidente Viola, está empeñado en convencer a los militares a restablecer el presidencialismo que le otorgue los poderes que hoy no tiene, y el otro, el comandante Galtieri, está decidido a ocupar más espacio cada día con la ambición de sustituir a Viola en 1984, o de desplazarlo antes.

El destino de uno y otro depende del respaldo que tengan entre sus compañeros de uniforme, que son por ahora los "electores" indiscutibles. Según la mayoría de los analistas, las fuerzas no están claramente definidas. Villarreal, comandante del quinto ejército en Bahía Blanca, apoyaría a su íntimo amigo Viola, pero algunos señalan que podría decidirse por Galtieri, con quien sirvió como subcomandante. Nicolaidis, del tercero en Córdoba, es indiscutible partidario del comandante del ejército. Trimarco, del segundo en Rosario, es calificado de 'profesional', que equivaldría a neutro. Y Bussi, es la incógnita decisiva.

Ese recuento deberían estar haciendo mentalmente los generales Viola y Galtieri el miércoles pasado, mientras se abrazaban y sonreían en el palco oficial del estadio bonaerense al que acudieron juntos para presenciar el encuentro entre Independiente y River Plate, como parte de su estrategia para neutralizar los rumores de que están seriamente enfrentados en el terreno político.

UNO MÁSU NO

## Informes sobre los desaparecidos, demanda AI al gobierno argentino

La violación de los derechos humanos continúa en Argentina. A partir del secuestro por grupos armados de dos obreros y del arresto temporal de 40 a 60 mujeres de las Madres de Plaza de Mayo, hechos ambos ocurridos en marzo, Amnistía Internacional (AI) pidió al régimen presidido por el general Roberto Viola que informe sobre los detenidos-desaparecidos, libere o procese a los presos sin causa, revise las condenas dictadas por tribunales militares y acabe con las operaciones realizadas por fuerzas de seguridad.

El último boletín de AI denunció en sus páginas centrales el secuestro por grupos armados de los obreros Jorge Magrino y Héctor Rafael Piñón, quienes fueron sacados de sus casas, en dos operativos

distintos, alrededor de la una de la mañana del pasado 11 de marzo.

Según AI, las autoridades policiales se negaron a registrar las denuncias hechas por familiares de Magrino y Piñón —obrero metalúrgico el primero, curtidor el otro—, quienes antes de ser liberados fueron sometidos a torturas mediante la aplicación de descargas eléctricas, Magrino debió ser hospitalizado.

"Estos incidentes son los más recientes de una ola de arrestos y secuestros que ilustran el persistente problema de violaciones de derechos humanos en Argentina desde 1975", afirmó AI, que recordó que el número registrado de detenidos-desaparecidos asciende a más de seis mil 800 y el de presos sin proceso a 800, según cifra del régimen argentino.

# Armando Lambruschini, por una democracia *futura* en Argentina

(UPI, AFP y DPA)

BUENOS AIRES, 17 de mayo.— El comandante de la Armada, Almirante Armando Lambruschini, dijo hoy que no se tolerarán expresiones o actos que vulneren una futura democracia en la Argentina.

Hablando en el aniversario de la fundación de la Marina de Guerra, Lambruschini afirmó: "No podemos tolerar, ni toleraremos, a aquellas expresiones o actos que vulneren nuestra intención de lograr oportunamente un estable sistema democrático".

Lambruschini no ofreció más precisiones, pero su advertencia se produjo un día después que su colega de la Fuerza Aérea, brigadier Omar D. Graffigna, señalaba que "el pueblo argentino puede tener la absoluta tranquilidad de la cohesión de las Fuerzas Armadas".

Durante la semana pasada, hubo desmentidos oficiales sobre supuestas divergencias entre la Junta militar y el presidente designado por ella general Roberto E. Viola, que pondrían en peligro la permanencia de este en el cargo.

Lambruschini ratificó que la Armada quiere "una patria que se encarne en una sociedad democrática, respetuosa de las legítimas opiniones y escrupulosamente apegada a la ley".

El gobierno de las Fuerzas Armadas, iniciado en marzo de 1976, aseguró en reiteradas ocasiones su decisión de restablecer el gobierno democrático, pero no fijó plazos para el cumplimiento de ese compromiso.

Entretanto, los dos cabos de la Aviación Argentina que pidieron asilo a Chile y que fueron devueltos a su país, "estaban cansados de laborar", comentó hoy risueñamente en Santiago de Chile el matutino **Ultimas Noticias**.

La prensa informa que los dos militares, que fueron detenidos por carabineros cuando se paseaban tranquilamente por las calles de Puerto Natales, a 2,500 km al sur de Santiago, habían pedido asilo político "por descontento ocupacional y profesional, traducido en exceso de trabajo y poca remuneración".

Carlos Olguín, de 20 años y Omar Juárez, de 22, afirmaron en ese austral puerto chileno, haber desertado el domingo pasado de la dotación aérea de Río Gallegos, (Argentina) y

haber cruzado la cordillera de Los Andes de noche, por un paso no habilitado.

Su pedido de asilo les fue denegado por su condición de militares y finalmente fueron entregados a la Gendarmería Argentina ayer sábado.

## PAGAN LOS TRABAJADORES

La delegación argentina de Migraciones de la ciudad de San Carlos de Bariloque (a 1.615 kilómetros al sur de Buenos Aires), negó que los trabajadores temporales de nacionalidad chilena que regresan a su país sean obligados a firmar un contrato por el que se comprometen a no regresar a Argentina.

Informaciones procedentes de Chile aseguraban que las autoridades migratorias argentinas habían impuesto esa condición y que los trabajadores del vecino país eran obligados a renunciar al contrato de trabajo.

Esta situación se inscribe en el marco de la tensa situación imperante entre las máximas autoridades de los dos países, con origen en el litigio por la posesión de islas en el canal de Beagle y por las derivantes de la detención de dos militares argentinos en Chile acusados de actividades de espionaje.

## ATENTAN CONTRA UNA REPRESENTACION TEATRAL

La deflagración de dos pastillas fumígenas desinfectantes determinó anoche al interrupción de la obra Sarah Bernhardt, que se está representando en el teatro Liceo, en el centro de Buenos Aires.

La intensidad de la humareda y la irritación en los ojos por los gases desprendidos obligó a los numerosos espectadores a abandonar precipitadamente la sala, sin que se registraran heridos.

El episodio motivó la presencia de efectivos policiales, quienes informaron posteriormente que no pudieron ser individualizados los autores del hecho.

Se supone que el singular atentado estuvo dirigido a la protagonista de la obra, Cipe Lincovsky, a quien se la identifica con el Partido Comunista Argentino.

Grandes esperanzas internacionales  
después de la elección de Mitterrand

# Puede ser el principio de una inversión de tendencias en favor de la izquierda

por León BATAILLE

PARIS 14 de mayo.— Todavía no se sabe en el momento de escribirse la presente nota qué decidirá mañana el Consejo Constitucional respecto de la fecha de la entrada en funciones del nuevo presidente de Francia. Se habló del 24 o del 25 de mayo, pero hoy se vislumbra la posibilidad de que la transmisión de poderes tenga lugar el 19 de mayo.

## EN LA MAYORIA

Sea como sea, la mayoría del cuerpo electoral que eligió al presidente Mitterrand se impacienta y muchos observadores piensan que el presidente saliente hubiera debido dar su dimisión al día siguiente de la elección, dejando el sitio al presidente del Senado Alain Poher, como sucedió cuando renunció el general De Gaulle en 1969 y cuando murió el presidente Pompidou en 1974, lo cual hubiera facilitado la transición entre el equipo giscardista y los colaboradores de Francois Mitterrand.

Este entreaque ha sido marcado por una ofensiva general en la bolsa de París contra los valores franceses y contra el franco, motivada por el alarmismo electoral del presidente saliente contra el peligro mortal que representaría el colectivismo comunista en caso de victoria de Mitterrand. También fue caracterizado por el extraordinario contraste entre la perfecta serenidad del nuevo presidente, por una parte, y la confusión, la agitación, los rencores y los resentimientos que se han apoderado de los derrotados dirigentes del campo conservador.

Principal aspecto de las querellas en el seno de derecha, la lucha entre Valery Giscard d'Estaing y Jacques Chirac por el liderazgo de la ex mayoría en la batalla electoral que se ha resultado en el abandono de la ex pre-

ciertos grupos ecologistas. Se puede pensar que Francois Mitterrand —candidato socialista pero "presidente de todos los franceses"—, estará cuanto más dispuesto a confiar ministerios a personalidades comunistas, que podrá contar en su gobierno con ministros centristas, pero, en definitiva, todo depende de las elecciones legislativas, pues es evidente que habrá una necesaria proporcionalidad entre los resultados obtenidos por los diversos partidos y su representación a nivel gubernamental. De inmediato, sin embargo, lo importante es que todas estas fuerzas tengan presente el cuento de la lechera y que se unan para ganar la mayoría de la Asamblea Nacional.

## UN TRIUNFO DE LOS PUEBLOS

Se recordará sin duda que uno de los principales argumentos de los propagandistas giscardistas consistía en poner de relieve el prestigio internacional del presidente saliente y en oponerle al casi anónimo del candidato socialista, a quien, además, Giscard d'Estaing negaba la calidad de hombre de Estado, no obstante los once puestos de ministro de la cuarta república que ocupó el señor Mitterrand.

El primer indicio de la acogida muy favorable que el nuevo presidente de la república recibiría de la comunidad internacional se produjo en la Plaza de la Bastilla, una hora apenas después de anunciada su victoria. No se trató de la diligencia de algún embajador particularmente ansioso de felicitar al vencedor, sino de la presencia y el loco entusiasmo de miles y miles de inmigrantes y refugiados de todos los países donde reinan dictaduras. Era muy conmovedor y significativo, oír en varios idiomas, y sobre todo en castellano, con mezcla de acentos argentinos, chilenos, bolivianos, uruguayos y otros, el grito que decenas de miles de franceses lanzaban triunfalmente: "Hemos ganado, hemos ganado".

Efectivamente en muchas partes del mundo, la victoria del candidato socialista francés pudo ser considerada como triunfo propio. Como nos lo anunciara la responsable de la política exterior del partido socialista en una entrevista recientemente publicada en "El Día", uno de los primeros actos del presidente Mitterrand, ya antes de ser presidente en ejercicio, consistió en pedir al gobierno dimisionario del señor Barre —y obtener— que se suspendiera el envío de un buque de guerra al gobierno argentino.

# Exigen la aparición de 15 personas en Argentina

por Ernesto ZAVALA

"Sin olvidar jamás a los aproximadamente 30 mil detenidos-desaparecidos por la represión en Argentina, sino por el contrario como prueba palpable de la existencia de éstos, sistemáticamente negada por los altos mandos militares, exigimos la aparición con vida de Jorge Oscar Benítez, Angel Servando Benítez, Lía Mariana Ercilia Guanciroli, Miriam Antonia Fuerichs, Horacio Domingo Campiglia, Mónica Susana Pinus de Binstock, Marta Eliana Libenson, Julio César Genoud, Angel Horacio García Pérez, Raúl Milberg, Ricardo Marcos Zucker, Ernesto Emilio Ferré Cardozo, Angel Carbajal, Matilde Adela Rodríguez de Carbajal y Verónica María Cabilla", declaró en conferencia de prensa aquí en México Eduardo Pereira, representante del Movimiento Peronista Montoneros (MPM).

Estos 15 desaparecidos son parte de una lista mayor, publicada por el MPM, en forma de desplegado, en el diario *El Día*, donde denunciamos la detención y desaparición de numerosos militantes de nuestro movimiento en el lapso comprendido entre octubre de 1979 y junio de 1980", dijo Pereira.

Sin embargo, señaló, "se reitera el pedido de aparición con vida de estos compañeros ante declaraciones recientes a la prensa del general argentino Nicolaidés, el día 25 de abril de 1981, sumamente importantes en relación a la detención y desaparición de estos compañeros".

## LAS DECLARACIONES DE CRISTINO NICOLAIDES

Eduardo Pereira reseñó que "diarios argentinos y la agencia de noticias AFP dieron cuenta a mediados del mes de abril de las siguientes declaraciones del general Cristino Nicolaidés, comandante del III Cuerpo de Ejército, con asiento en la ciudad de Córdoba: "... en 1980, y pese al férreo control de fronteras y aduanas que se ejerce, dos células guerrilleras ... consiguieron penetrar en territorio argentino." Cable 311, AFP 27-4-81.

"... esas células estaban compuestas de 10 a 14 hombres". *La Prensa*, 26-4-81.

"... esas dos células fueron desarticuladas y se intervino documentación demostrativa del grado de preparación de esos grupos guerrilleros". Cable 311, AFP 27-4-81.

"... Esas células pertenecían a la agrupación 'Montoneros'." *La Prensa*, 26-4-81.

"... Yo he tenido oportunidad de hablar con uno de esos delincuentes (forma particular de los militares argentinos para referirse a los militantes políticos opositores) y les puedo asegurar que tienen un alto nivel de preparación en todos los sentidos". Cable 311, AFP, 27-4-81.

"Cabe destacar que dos de estos compañeros fueron detenidos y desaparecidos en Rio de Janeiro, Brasil en marzo de 1980. Horacio Domingo Campiglia y Mónica Susana Pinus de Binstock, fueron detenidos y desaparecidos cuando se aprestaban a tomar contacto con los anteriormente nombrados", destacó el representante del MPM.

Continuó manifestando que "a su vez, familiares directos de nuestros compañeros presentaron la correspondiente denuncia ante las autoridades judiciales de nuestro país y ante los diferentes organismos que luchan por

la vigencia de los derechos humanos en la Argentina y el mundo".

Como de costumbre en estos casos, "todas esas múltiples gestiones encontraron siempre la negativa dictatorial a proporcionar los datos que permitieran ubicar el lugar de detención de nuestros compañeros", señaló Pereira, refiriéndose a la institucionalización de la llamada desaparición como método represivo en el país conosureño.

Pero en el caso de estos 15 "desaparecidos", hay un hecho inédito, "la confesión por parte de un general en actividad de la detención de catorce patriotas argentinos desaparecidos, de los cuales no da los nombres, amparándose en el abuso de fuerza que les otorga la usurpación total del poder del Estado, dado que durante 1980, no se dio a conocer a través de ningún medio de comunicación la detención de este grupo montonero, según palabras del mismo Nicolaidés", denunció Eduardo Pereira.

## CON LA DOCTRINA EN LA MANO

Estas declaraciones del general Nicolaidés reconocen varios antecedentes, por decirlo así, doctrinarios sobre el operar del terrorismo de Estado en Argentina. Quizá la más sonada sea la del general Omar Riveros ante la Junta Interamericana de Defensa en Washington: "Hicimos la guerra con la doctrina en la mano, con las órdenes escritas de los comandos superiores, nunca necesitamos, como se nos acusa, de organismos paramilitares... Esta guerra la condujeron los generales, los almirantes y los brigadieres de cada fuerza... La guerra fue conducida por la Junta Militar de mi país, a través de los Estados Mayores".

"En sus declaraciones el general Nicolaidés reconoce claramente y sin lugar a dudas, que el Ejército ha detenido aproximadamente catorce hombres pertenecientes a nuestro movimiento y reconoce públicamente haber hablado con uno de ellos de que destaca su alto nivel de preparación intelectual, lo que supone una larga conversación con él", detalló Pereira en su denuncia.

"Los acusa de supuestos delitos, lo que hace suponer que en algún sitio se los está juzgando. Si los están juzgando es de suponer, sin temor a equivocarnos, que los tienen identificados, ya que no se juzga a una persona sin saber quién es", recalcó.

"Por suponerse que se trata de los mismos compañeros, los mencionados por el Nicolaidés en la conferencia de prensa que realizó el 25-4-81 en la ciudad de Córdoba.

"II.— Que el general Nicolaidés y el comando en jefe del Ejército den a conocer la lista de los detenidos a los que hace referencia en la mencionada conferencia de prensa, lugar de detención, de qué se los acusa y se les otorgue el legítimo derecho a la defensa.

"III.— Hacemos responsable al general de división Cristino Nicolaidés por cualquier acción de represalia que esta denuncia pueda provocar sobre los detenidos desaparecidos ya mencionados.

"IV.— Acusamos al mencionado general de ser partícipe del delito de privación ilegítima de la libertad.

"V.— Peticionamos a la Comisión de Derechos Humanos de la OEA para que envíe una delegación que estudie e investigue esta denuncia", finalizó Eduardo Pereira.



**Robert White, ex embajador en El Salvador**

**EU nació con una revolución, pero apoya a los militares más depravados de la Tierra**

(UPI y DPA)

WINOOSKI, Estados Unidos 17 de mayo.— El gobierno de Ronald Reagan está alentando a regímenes militares brutales y corruptos en nombre de la lucha contra el terrorismo, dijo hoy el ex embajador norteamericano en El Salvador, Roberto White.

"El poder y el prestigio norteamericano está siendo usado y malusado para apoyar a regímenes corruptos", dijo White en un discurso de graduación en la Universidad St. Michael's College, de Winooski, Vermont.

White, que ahora es consultor de Carnegie Endowment For International Peace, dijo que Estados Unidos nació con una revolución pero abandonó su apoyo a otros que luchan por la libertad.

"Nuestro actual gobierno parece haber puesto a Estados Unidos contra el cambio y a favor del statu quo", dijo White. "Hay algo cercano al racismo en esta política".

Estados Unidos está apoyando a "algunos de los más brutales y depravados militares de la tierra que matan no sólo a gremialistas moderados sino también a eclesiásticos".

"Parecemos estar diciendo a los latinoamericanos que no son capaces de tener democracia y debemos apoyar los regímenes represivos".

White dijo que América Central y América Latina son "perfectamente capaces" de tener democracia, pero "es difícil crear una democracia cuando Estados Unidos se opone al cambio cualquiera que sea el nivel de represión del régimen que tiene el país".

**WALTERS, ¿CON UNGO?**

En conferencia de prensa ofrecida

anoche en la embajada norteamericana de Panamá, Vernon Walters, emisario especial del secretario de Estado Alexander Haig, dijo que en lo que respecta a El Salvador está totalmente de acuerdo con el líder de la oposición salvadoreña, Guillermo Ungo, de que "el problema salvadoreño deben resolverlo los mismos salvadoreños sin interferencia externa".

Walters interpretó lo anterior como que Estados Unidos hará "todo lo que pueda para que el pueblo salvadoreño pueda votar libremente por el gobierno que elija".

Ungo es el líder del Frente Democrático revolucionario, coalición de partidos políticos y organizaciones que se oponen a la Junta salvadoreña que respalda Estados Unidos. Desde su exilio en México, Ungo ha hecho un llamado para que Estados Unidos suspenda la ayuda militar al régimen salvadoreño.

Walters regresó anoche a Estados Unidos, terminando la gira que también incluyó visitas a Guatemala y Honduras.

**DIVIDIR PARA...  
¿WALTERS?**

El ex integrante de la Junta de gobierno, de El Salvador Román Mayorga Quiroz, señaló que la opinión pública mundial está demandando una solución al conflicto del país y que la izquierda ha creado una nueva conciencia y de aquí la decisión de buscar la negociación.

Mayorga Quiroz, al hacer un análisis de los sectores de ésta indica que conforma una aglutinación de fuerzas a través del FMLN y el FDR este último tiene a pesar de todo dice compatibilidades con

el gobierno actual y podría en determinado momento después de negociaciones, ampliar su poder, integrándose ambos.

Más adelante explica que "la coalición opositoria está integrada por dos sectores, uno el militar y otro el democrático".

El sector militar: las FPL, RN, ERP, PC, PRTC. El sector democrático: MNR, MPSC, MPYTI, y otros.

Sostiene el ex miembro de la Junta de gobierno de El Salvador, que el sector militar tiene capacidad para desestabilizar a cualquier gobierno y el sector democrático es totalmente incompatible con la derecha del Ejército y la oligarquía.

Más adelante dice "estos sectores descritos presentan una plataforma y programa de gobierno que no difiere mucho del gobierno actual".

Señala Mayorga Quiroz, "sólo que la Junta no ha podido desarrollar sus programas debido a la acción de fuerzas en contra, incluso de las guerrillas".

Sostiene que "el sector beligerante determina que en el gobierno actual se presentan sectores "compatibles" y sectores "incompatibles".

De ellos los sectores compatibles: la Juventud Militar, la Democracia Cristiana, la burocracia y la tecnocracia. Los sectores incompatibles: la derecha del Ejército (altos mandos y cuerpos de seguridad).

Más sin embargo subraya "la pequeña y mediana empresa es ambigua y hay que ofrecerle suficientes garantías, para que se alinee". Sobre la Iglesia Católica, Mayorga Quiroz opina que "a pesar de que existe división, se estima que la Iglesia participe del apoyo a la izquierda".

## Haig ayuda a los torturadores y asesinos de Argentina: NYT

NUEVA YORK, 17 de mayo (UPI).— "¿Qué clase de pais somos?", se preguntó hoy un columnista del *New York Times* al comentar las relaciones con Argentina, interrogándose luego si Estados Unidos debe incluir en su lista de aliados a "torturadores y asesinos" y proclamar sus valores y su Dios como suyos.

Anthony Lewis hizo una reseña de la reciente presentación del secretario de Estado, Alexander Haig, ante la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes, para gestionar la reanudación de asistencia militar con Argentina.

Lewis indicó que cuando un legislador demócrata pre-

guntó a Haig qué valores comparte Estados Unidos con Argentina; aparte de la oposición al comunismo, el secretario de Estado respondió: "la creencia en Dios".

"¿Quiso él (Haig) referirse al Dios de Torquemada o al de los cosacos que aterrizaron a los judíos?", se preguntó Lewis.

"En los últimos cinco años, Argentina, bajo su régimen militar, ha experimentado un antisemitismo tan amplio y brutal que no puede ser ningún secreto para ninguna persona interesada", señaló Lewis.

"Las afirmaciones de Haig mostraron una increíble insensibilidad al hecho y al significado del antisemitismo", agregó.

Más adelante, dijo que no sólo los judíos son materia de preocupación. "En los últimos cinco años miles de argentinos de todas las religiones —las estimaciones fluctúan entre 5.000 y 15.000— han desaparecido".

Añadió que "tampoco es una cuestión que se dé sólo con Argentina. El gobierno de Reagan está ahora considerando reanudar la venta de armas al gobierno de Guatemala, que en algunos puntos hace que el de Argentina parezca moderado".

"La pregunta concierne a nuestra propia alma. ¿Han llegado las cosas a tal punto que los estadounidenses debemos considerar a torturadores y asesinos como nuestros aliados y proclamar sus valores, su Dios, como nuestro?", se preguntó Lewis, finalmente.

### PARTIDO SOCIALISTA DE CHILE

Agradece la asistencia y saludo de las siguientes personalidades con motivo de la celebración de su 48 aniversario, acto realizado el 11 de mayo en el Sindicato de Telefonistas

Mostefa Lacheraf, embajador de la República Argelina; Redzal Surol, embajador de la República Socialista de Yugoslavia; Le Tham, embajador de la República Socialista de Vietnam; Eugeniusz Trzepisur, consejero de la embajada de Polonia; Vjekoslav Kosta, consejero de la embajada de Yugoslavia; Herbert Thomas, segundo secretario de la embajada de la RDA; Constantín Floresen, segundo secretario de la embajada de Rumania; Lahbomir Ivanov, agregado de prensa de la embajada de Bulgaria; Roberto González, representante de la embajada de Cuba; Saludos de las embajadas de la Unión Soviética; Nicaragua; Irak; Hungría; Partido Popular Socialista, dirección nacional; Partido Socialista de los Trabajadores, comité central; Partido Comunista Mexicano, comité central; Partido Mexicano de los Trabajadores, comité nacional; Partido Revolucionario Institucional; Unidad Popular de Chile - México; Partido Comunista de Chile; MAPU OC, de Chile; México; Movimiento de Izquierda Revolucionario de Chile; Frente Democrático Revolucionario de El Salvador; delegación del FMLN de El Salvador; Partido Guatemalteco del Trabajo; Partido Socialista del Uruguay; Partido Obrero Socialista de México; Partido Revolucionario de los Trabajadores de Argentina; Partido Comunista de Argentina; Partido Comunista del Uruguay; Comunidad Brasileña Residente en México; Movimiento Peronista Montonero; Representante del Partido Comunista de El Salvador; Representante del PS -1 de Bolivia; Cuarta Internacional Posadista - México; Delegación del Frente Democrático Contra la Represión en Guatemala; Representantes de las Juventudes del P.P.S., P.S.T. y P.C.M. de México; Movimiento Nacionalista Revolucionario de la Izquierda de Bolivia; Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas - México; Delegación del Partido Comunista de Bolivia; Central Única de Trabajadores de Chile - México; Delegación en México del Frente Amplio en el Exterior, Uruguay; Sindicato de Telefonistas de la República Mexicana; Unión General de Obreros y Campesinos Jacinto López de México; Universidad Obrera de México Vicente Lombardo Toledano; Centro de Estudios Vicente Lombardo Toledano; Diputado José Luis Andrade, secretario de Relaciones del P.R.I.; Ing. Jorge Crutickshank C., secretario general del P.P.S.; Arnoldo Martínez Verdugo, secretario general del P.C.M.; René Francisco Guerra representante del FDR de El Salvador; Silvia Sandoval representante del PST; Gabriel Gaspar, presidente de la Unidad Popular de Chile en México; Anibal Matamala, representante del MIR de Chile en México; José Miguel Insulza, representante del MAPU OC; Dip. Eduardo Contreras, encargado del Partido Comunista de Chile en México; Anselmo Sule, presidente del Partido Radical de Chile y vice presidente de la Internacional Socialista; Senador Alejandro Toro, encargado del Comité de Solidaridad de Casa de Chile; Dr. Edgardo Enriquez, ex ministro de Educación del Gobierno Popular de Chile; Juan Vargas Puebla de la Central Única de Trabajadores de Chile, México; Emma Oblesas Vda. de Torres (Bolivia); Ing. Francisco Ortiz Mendoza, secretario de Prensa del PPS; Dip. Cuauhtémoc Amezcua, secretario general del PPS en el D.F.; Frida Modak, destacada periodista chilena; Ricardo Obregón Casno del Movimiento Peronista Montonero; Luis Cardoza y Aragón, destacado escritor guatemalteco; Eliza Benítez del Frente Guatemalteco; Dr. Mario Guzmán Galarza, destacado intelectual boliviano; José Luis Blasina del Partido Socialista del Uruguay; Julio Santucho del PRT de Argentina; Mario Calderón Mendota ex ministro del Trabajo de Bolivia; Max Toro de la Central Obrera Boliviana; Profesora Marcela Lombardo del Centro de Estudios Vicente Lombardo Toledano; Renato Urbina de la CNT del Uruguay; Sol Argüedas escritora mexicana; Gregorio Selser, destacado periodista antiperipalista; Roberto Prieto, representante de la CPUSTA; Cristina Trigo, Vda. de Marceig Quiroga Santa Cruz; Dr. Mario Miranda, destacado intelectual boliviano; Senador Hugo Miranda, director de Casa de Chile; Juan José Alvarado, secretario Relaciones del Sindicato de Telefonistas; René Zavaleta, intelectual boliviano; Gerard Pierre Charles, luchador haitiano; Atahualpa del Cioppa director del Galpón; Roberto Díaz Castillo, escritor guatemalteco y José Luis Balcárcel, del Frente Guatemalteco.

UNIDAD Y LUCHA, VENCEREMOS

CLODOMIRO ALMEYDA  
SECRETARIO GENERAL

JULIO SAU AGUAYO  
ENCARGADO POLITICO LOCAL

México, 18 de mayo de 1981

# Plagian en un Hotel del DF al Banquero Argentino J. Rafael Trozzo

- ★ En su País Estaba Acusado de un Fraude de 80,000 Millones
- ★ Era Buscado por la Interpol en Varias Naciones Desde 1980
- ★ Las Corporaciones Policiales Mexicanas no lo han Detenido

Per R. MEDINA CRUZ

El banquero argentino José Rafael Trozzo, quien defraudó a la banca de su país en 1980 poco más de 80 mil millones de pesos argentinos, fue secuestrado del cuarto que ocupaba en un hotel en esta ciudad por cuatro sujetos armados con metralletas, al parecer de origen extranjero.

José Rafael Trozzo era dirigente del Banco de Intercambio Regional en Argentina cuando huyó de su país.

El secuestro fue confirmado por su abogado Igna-

cio Mendoza Iglesias, quien tramitaba su legal estancia en México.

Al banquero lo buscaba Interpol Argentina, en varios países, la que envió unos veinte boletines sobre su media filiación a las corporaciones policíacas de varios países para dar con su paradero.

El plagio de José Rafael Trozzo se realizó luego de que los sujetos armados lo siguieron por varios días, según informó el administrador del hotel de donde fue sacado violentamente, porque, agregó, uno de los secuestradores fue visto en el lobby frecuentemente.

El hotel de donde fue secuestrado el banquero se encuentra en las calles de

Sullivan y, según testigos presenciales del hecho, José Rafael Trozzo fue subido a un Galaxie negro último modelo, sin placas de circulación.

Ninguna de las corporaciones policíacas mexicanas, tiene en su poder a Trozzo y hasta el momento no se ha levantado acta sobre el secuestro del banquero.

El licenciado Ignacio Mendoza Iglesias, amigo y representante de José Rafael Trozzo espera un comunicado de los plagiarios para saber cuales son sus exigencias.

Se desconoce en qué circunstancias ingresó el banquero argentino a México y se presume que lo hizo con documentos falsos.

EXCELSIOR

## No Comprará Vinos la URSS a Argentina

MENDOZA, Argentina, 17 de mayo (EFE)—La misión comercial soviética que visitó la provincia de Mendoza retornó a Buenos Aires, tras fracasar en su intención de adquirir vinos y mostos.

El sábado la delegación visitante se trasladó hasta el distrito de General Gutiérrez, departamento de Maipú, donde está ubicada la empresa estatal bodegas y viñedos Giol.

El comodoro Juan José Amigo, que fue el portavoz de la empresa, indicó que Giol había preparado un esquema de cotización basado en los costos para presentar, agregando que su cotización difería de acuerdo a la cantidad de vino que pudieran comprar.

Se prepararon cotizaciones para 28 millones de litros (cantidad exactamente igual a la que compraron en 1978) para 56 millones de litros y para 112 millones de litros.

Al parecer los empresarios soviéticos no se mostraron satisfechos y decidieron dar por terminadas las negociaciones.

La entrevista que estaba concretada en la casa de gobierno, y con el titular del poder ejecutivo provincial, no se realizó y la misión rusa decidió retornar a Buenos Aires.

EXCELSIOR

## Ceremonia en Memoria de Gardel, en Medellín

MEDELLIN, Colombia, 17 de mayo. (AFP)—Una efigie de 12 metros de alto del cantor de tangos argentino Carlos Gardel, fue quemada aquí en conmemoración del 46 aniversario de su muerte.

Gardel murió en Medellín durante un accidente aéreo en la pista del Aeropuerto Olaya Herrera, en donde el aparato se estrelló en momentos que aterrizaba.

En Medellín, ciudad donde el tango se interpreta en todos los lugares de diversión, se recordó con cariño al cantor gaucho y sus canciones preferidas "Cuesta abajo", "Mano a mano" y "Volver" se escucharon por todas partes.

La efigie incinerada, al igual a como murió Gardel, estaba forrada en algodón y había sido construida por la artista argentina Martha Minujín.

La "quemada" de Gardel se cumplió en medio de una muchedumbre delirante y como uno de los actos

vios al inicio de la Bienal de Arte de Medellín, en la cual participan 500 obras de 250 artistas de 40 países del mundo.

Gardel en Medellín es casi venerado y en muchos bares su retrato es alumbrado por sus seguidores.

Ha sido tanto el fanatismo por el cantor argentino, que se recuerda que en los años 50 hasta 20 hombres llegaron a suicidarse aquí, al lado de un piano, mientras oían tangos.

EXCELSIOR

## Recital Privado de Joan Baez, en Santiago de Chile

SANTIAGO, 17 de mayo (AFP)—La cantante estadounidense Joan Baez ofreció anoche aquí un recital privado en la Vicaría de la Solidaridad, invitada por el premio Nobel de la paz, el argentino Adolfo Pérez Esquivel.

Cuatrocientas personas, pero ningún periodista, asistieron a este recital en el que la célebre intérprete de temas de protesta cantó composiciones de corte político.

Joan Baez reiteró en esta oportunidad, con melodías, sus denuncias contra la carrera armamentista. La cantante señaló al comienzo de su intervención que entonaría canciones "prohibidas", cantó en ruso y terminó su actuación con "No lloras por mi Argentina", de la ópera "Evita".

La agencia semioficial Orbe informó que los carabineros aseguraron el orden frente a la puerta de la Vicaría de la Solidaridad, debido a que numerosas personas se agolparon en el lugar.

Condescendencia con Regímenes Autoritarios, Acusa Carter

## Apoyo Antisubversivo a Militares: Lefever

WASHINGTON, D. C., 18 de mayo. (WS, EFE y AFP)—Ernest W. Lefever, secretario de Estado auxiliar para Derechos Humanos propuesto por la administración de Ronald Reagan, declaró hoy que Estados Unidos debe ejercitar la "diplomacia quieta" cuando se trate de las violaciones a los derechos individuales por parte de amigos y aliados, en respuesta a la crítica formulada ayer por el ex Presidente James Carter, contra la política del nuevo gobierno.

Carter declaró en la Conferencia Anual de Rabinos, en Nueva York, que la administración de Reagan relega a un segundo plano el tema de los derechos humanos, y es condescendiente con los regímenes "autoritarios", como por ejemplo los de América del Sur.

Lefever, al iniciarse dos días de audiencias en el Comité de Relaciones Exteriores del Senado para ratificar o rechazar su nombramiento, dijo que la condena pública debía reser-

SIGUE EN LA PAGINA DIECISEIS

## Apoyo Antisubversivo a Militares: Lefever

Inicio de la primera plana

vase para aquellos que practican "graves violaciones de los derechos humanos internacionalmente reconocidos", y calificó a la Unión Soviética del princi-

pal violador de ese precepto.

El funcionario sostiene, como postulado básico, que los gobiernos militares de América Latina pueden "mejorar", en tanto que las "dictaduras comunistas" se vuelven "irreversibles".

"Debemos apoyar a nuestros aliados y amigos cuando su supervivencia como Estados independientes esté en peligro debido a presiones militares externas o subversión política", indicó Lefever ante el subcomité senatorial.

Indicó que "la mayoría de los regímenes comunistas brutalizan a su propia gente, y algunos de ellos están comprometidos en la exportación de sus sistemas represivos por medio de la subversión y el terrorismo".

Así pues, continuó "no

solamente son violadores de los derechos humanos, sino que también amenazan la paz".

Por su parte, el senador Alan Cranston acusó al propuesto secretario de Estado auxiliar de mostrarse "ciego ante las violaciones de derechos humanos cometidas por dictaduras militares de derecha, y manifestarse indignado únicamente por las violaciones que ocurren en los países comunistas.

Cranston subrayó que "simbólica y sustantivamente, las tareas del auxiliar del Departamento de Estado para derechos humanos,

son demasiado importantes como para permitir que esa posición se transforme en un simple púlpito para la caza de rojos".

Clairbone Pell, principal miembro demócrata de la Subcomisión de Relaciones Exteriores, anunció que existe una "oposición sustantiva" contra la nominación de Lefever.

### REAGAN APOYA EL NOMBRAMIENTO

Larry Speaks, vocero de la Casa Blanca, declaró esta mañana que el Presidente Reagan apoya ese nombramiento, y entiende que

Lefever "es el mejor hombre para el cargo".

Ayer, el ex Presidente James Carter criticó la política del gobierno de Ronald Reagan, y dijo que "la lucha en favor del respeto a los derechos humanos debe ser una de las armas más poderosas de Occidente contra la ideología soviética. No se trata, por tanto, de una cuestión efímera o parroquial".

Añadió que "es importante que Estados Unidos hable abiertamente del tema de los derechos humanos y critiquen duramente a los gobiernos que no los respetan".



ERNEST W. Lefever, nombrado para ocupar el puesto de secretario asistente de Estado para Derechos Humanos, escuchó ayer en el Capitolio, las declaraciones de miembros del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, durante las audiencias para la confirmación de su cargo. (AP)

# Enjuician la política sobre derechos humanos, por la designación de Lefever

(AFP y UPI)

WASHINGTON, 18 de mayo.—La política de derechos humanos del presidente Ronald Reagan fue severamente enjuiciada hoy en el Senado, al considerarse el nombramiento del conservador Ernest Lefever como secretario de Estado Adjunto, la designación más controvertida de la nueva administración norteamericana.

Al abrirse 2 días de audiencias de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, para confirmar o rechazar a Lefever en el cargo de secretario de Estado Adjunto para Derechos Humanos, el demócrata Clairbone Pell manifestó que "el verdadero problema con este nombramiento es el simbolismo que comporta".

## DISCREPANCIAS RESPECTO A VIOLACIONES

Su correligionario Alan Cranston inició el ataque demócrata declarando: "Creo que simbólica y sustantivamente, las tareas en la adjuntía del Departamento de Estado para derechos humanos son demasiado importantes como para permitir que esa posición se transforme en un simple púlpito para la caza de rojos".

En su testimonio ante la comisión, Lefever aseguró que el gobierno de Reagan se opondrá a las violaciones de derechos humanos, tanto si vienen de la izquierda como de la derecha.

Pero añadió que "las violaciones más groseras son perpetradas por países enemigos (de Estados Unidos), especialmente la Unión Soviética".

Esta posición —que es la tesis oficial del gobierno Reagan— fue respaldada hoy por el vicepresidente, George Bush quien estimó que "a menudo hemos sido rápidos en la condena a países aliados y amigos, mientras permanecíamos indiferentes o hacíamos muy poco para condenar a la Unión Soviética, el país que más ha pisoteado los derechos humanos en el mundo".

Diez días atrás, Bush acusó al régimen cubano de ser "el peor violador de los derechos humanos en este hemisferio, en tanto que modelo perfecto y minúsculo de su amo, el gobierno soviético".

Se estima que este cambio de política respecto a la sostenida durante el gobierno del presidente James Carter, apunta entre otras cosas a mejorar las relaciones de Estados Unidos con países como Chile y Argentina, gravemente deterioradas a causa de los derechos humanos.

Ante la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, Lefever calificó esa política de "realista y eficaz".

"Sería trágico —advirtió—, si en nombre de los derechos humanos retenemos ayuda vital para gobiernos aliados y amigos, abriendo la vía para regímenes aún más represivos".

Esta línea es la que aplica la administración republicana en El Salvador —se coincidió en medios del Congreso—, y uno de los principales argumentos contra Carter, a quien se acusa de haber contribuido al triunfo sandinista en Nicaragua.

Lefever desestimó como "descabelladas" afirmaciones de senadores demócratas en el sentido de que la administración Reagan evidencia "mucho menos preocupa-

ción" ante regímenes violatorios de derechos humanos, que el gobierno de Carter.

"La idea de que este gobierno va a minimizar el tema, carece de todo fundamento", se defendió Lefever.

El empleo de una "diplomacia discreta" —arguyó—, será más efectivo para lograr que ciertos gobiernos respeten los derechos humanos "y corrijan abusos, que los regaños públicos y las amenazas", que constituyeron la política aplicada por Carter.

En lo que respecta a América Latina, Lefever considera que los regímenes militares admiten "un grado significativo de libertad, y una diversidad cultural, política y religiosa mucho mayor que los gobiernos totalitarios".

Fundador en 1976 del centro sobre ética y política pública, un instituto conservador de Washington, Lefever no vacila en calificar de "fanáticos" a los militantes por los derechos humanos, "cuya preocupación está casi siempre dirigida a los regímenes autoritarios y no contra los comunistas, que son mucho más brutales".

Su predecesora en el cargo, Patricia Dorian —una de esas militantes "fanáticas"—, calificó a Lefever de "imbécil" en un reportaje reciente.

36 organizaciones norteamericanas defensoras de los derechos humanos, urgieron en una carta al comité senatorial que rechace la nominación de Lefever.

## CRITICAS DE CARTER A LA POLITICA DE REAGAN

En un discurso pronunciado ayer domingo en Nueva York, el ex presidente Carter criticó por primera vez en público a su sucesor, proclamando que el pretendido realismo de la política de Reagan en materia de derechos humanos, constituye "un pacto con el diablo".

El ex mandatario indicó que la defensa de esos derechos es "una fuerte arma" en la batalla ideológica con los soviéticos.

Sin embargo, admitió que ocasionalmente la política de los derechos humanos que lanzó al asumir la presidencia en 1977 pareció confusa, pero al defenderla en su principio esencial, Carter dijo: "Estoy convencido que mi política expresaba los más profundos sentimientos e inquietudes del pueblo norteamericano".

Carter agregó que su política significó que "miles de personas estén vivas y otros millones más esperan el futuro porque Estados Unidos no dio la espalda a los derechos humanos", según dijo ante una entusiasta audiencia durante la ceremonia de aniversario de una organización judía de Nueva York.

Carter no mencionó a su sucesor directamente, pero aludió al criterio de la administración Reagan sobre los derechos humanos. La actitud de Reagan fracasará, según Carter.

"La ejercitación del poder puro o la reversión al cinismo no harán justicia a nuestro pueblo ni a los principios de nuestra nación", advirtió el ex presidente.

"Los líderes soviéticos le temen a una política fuerte a favor de los derechos humanos... esta es una fuerte arma en nuestra constante competencia con la ideología soviética", agregó.

UNO MAS / UNO

## **La presencia de Lefever divide al Senado de EU**

**► Oposición demócrata  
a su nombramiento**

**Jeanette Becerra Acosta/  
corresponsal**

WASHINGTON, 18 de mayo. — Aun antes de que el candidato al cargo de subsecretario de Estado para Derechos Humanos y Asuntos Humanitarios, Ernest W. Lefever, expresara ante el Comité de Relaciones Exteriores del Senado que Estados Unidos debe aplicar con sus amigos y aliados una "diplomacia callada" en lo referente a los derechos humanos, el ambiente en el gran salón congressional del Capitolio era esta mañana tenso, y manifiesta la profunda división del comité: Los republicanos en favor del candidato y los demócratas ferozmente en contra del doctor Lefever y su titubeante diferenciación entre la represión que practican los regímenes totalitarios y los autoritarios.

El tradicional proceso de confirmación senatorial de un subsecretario de Estado, que generalmente transcurre dentro de las normas de la diplomacia, la cordialidad y aun la seguridad de que al final del día será confirmado por el comité, cambió por completo ante la sola presencia del controvertido candidato. ■

# La presencia de Lefever divide al Senado de EU

de la primera

La presión era tan fuerte que el presidente del comité, Charles Percy, anunció que la sesión de testimonios se prolongaría hasta mañana en la noche y, si era necesario, "Hasta pasado mañana". El nerviosismo de la Casa Blanca también estuvo presente en la figura escondida y de pie del consejero de Seguridad Nacional, Richard V. Allen, al fondo del salón.

Alan Cranston, demócrata de California, dijo al inicio de la sesión en un tono enérgico: "Aquí tenemos ante nosotros a un hombre que ha construido su carrera profesional demandando una posición muda y disminuida en la defensa de Estados Unidos por los derechos humanos. Lefever ha pedido un estrechamiento de relaciones con el régimen de África del Sur que diariamente perpetra grandes violaciones de los derechos humanos. Generalmente ha hecho gala de su ceguera en la violación de esos derechos por dictadores derechistas y parece sólo consternarse ante las violaciones que cometen los países comunistas".

Al igual que otros legisladores demócratas y el propio presidente del comité, el senador Percy —de quien se dice dependerá la confirmación o el rechazo de Lefever ya que el comité está dividido y empatado en cuanto a número de votos, Cranston subrayó que el puesto al que aspira Lefever es clave en cuanto a la proyección de este país ante el mundo: "Nuestra posición en favor de los derechos humanos clarifica los valores que buscamos defender y es lo que nos diferencia de los regímenes opresores de derecha e izquierda. Los deberes de un subsecretario de Estado para derechos humanos son demasiado importantes para permitir que ese puesto se convierta simplemente en un púlpito de penderos caza-rojillos".

Lefever, visiblemente nervioso por el ataque de los demócratas, especialmente de los senadores Claiborne Pell, de Rhode Island; Paul Tsongas, de Massachusetts;

Edward Zorinski, de Nebraska, y Paul Sarbanes, de Maryland, así como de las repetidas carcajadas que dejaba escapar el público al darse cuenta de sus contradicciones, intentó a cada momento reafirmar sus posiciones políticas, las que calificó de "casi idénticas" a las del presidente Reagan y del secretario de Estado, Alexander Haig.

"Debemos apoyar a nuestros aliados y amigos —señaló— "sobre todo cuando su supervivencia como Estados independientes está en peligro a causa de fuerzas militares externas o de subversión política. Una ética cabal y un sabio liderazgo de repente nos enfrenta a la toma de decisiones graves, la de escoger el menor de los males. Esto resulta incómodo pero inevitable", dijo el candidato.

Más adelante, para responder a las acusaciones lanzadas por Cranston, Lefever, hizo hincapié en que Estados Unidos es y será el símbolo de la justicia y la libertad para todos los pueblos: "No somos el opresor que nuestros adversarios dicen y nuestros detractores afirman, algunas veces con el apoyo de aquellos de entre nosotros que nos sentimos relegados y desilusionados". Sin embargo, el candidato cayó de nuevo en su vieja retórica que es en parte culpable de la controversia alrededor de su nominación: su diferenciación de la represión entre los gobiernos autoritarios y totalitarios, calificando a la que aplican los primeros como "una represión moderada".

En relación a lo anterior Lefever recibió los ataques más resonantes del día. Los demócratas impugnaron una y otra vez sus posiciones. Le preguntaron sobre Argentina, El Salvador, Chile, Paraguay, Corea del Sur y Filipinas. En cada caso, el candidato de Ronald Reagan se defendió repitiendo que "no es mi costumbre mencionar nombres de países", a lo que el senador Paul Tsongas le rebatió: "Usted sólo habla de los gorriones caídos en la Unión Soviética, pero guarda silencio cuando esos gorriones caen en las dictaduras amigas de Estados Unidos".

Dos incidentes sobresalieron durante la sesión de hoy. En primer término, el anuncio de uno de sus más fuertes apoyos dentro del comité, el senador S. I. Hayakawa, quien al hacer la presentación llena de elogios de Lefever esta mañana, dijo que entre la correspondencia recibida en el Senado en favor de la confirmación del candidato, había una carta de Amnistía Internacional. Hacia el final de la jornada, el senador Percy hizo comparecer a Hayakawa para que leyera, frente a todos, un telegrama urgente enviado por Amnistía Internacional, en el que negaba absolutamente su apoyo a Lefever y se manifestaba perpleja ante tal afirmación del senador de origen japonés.

el segundo incidente fue cuando los senadores Zorinski, Tsongas y Cranston hicieron pública una llamada telefónica hecha al comité por Donald Lefever, hermano de Ernest, y quien comunicó a los legisladores su profunda preocupación por la nominación de su hermano a ese puesto. Según Donald Lefever, de 57 años de edad, "las políticas de mi hermano y de Jeanne Kirkpatrick, especialmente en lo referente a su apoyo a los regímenes autoritarios de América Latina y otras partes del mundo, coadyuvará a reprimir aún más las libertades humanas a muchos pueblos".

Aunque Lefever negó vehementemente esta acusación y dijo que su hermano "está malinformado", los senadores demócratas no quedaron convencidos de su idoneidad y mañana comparecerán un gran número de personas íntimamente ligadas a la defensa de los derechos humanos, tanto representantes religiosos como de la fuerza laboral y de organizaciones internacionales, para urgir al comité que rechace la nominación del hombre que hace menos de dos años declaró ante la Cámara Baja que "las leyes de derechos humanos debían ser borradas de los estatutos del Acta de Asistencia Extranjera de Estados Unidos".

# Sale el Papa de Terapia Intensiva, Pero "aún Está Delicado"

★ Verá el Caso una Junta Médica Internacional

★ Investigan a Ali Agca Agentes de 6 Naciones

Por R. RIVA PALACIO,  
enviado de EXCELSIOR;  
NYT, AP, AFP y Latin-R.

ROMA, 18 de mayo.— Emilio Tresalti, superintendente de la Policlínica Gemelli, declaró hoy que aunque el Papa Juan Pablo II ha sido trasladado de la unidad de cuidado intensivo a una suite, su condición es aún delicada y que no podrán emitir un pronóstico sobre su recuperación en los próximos días.

El obsequio más importante que recibió hoy el Pontífice al cumplir 61 años, fue el traslado a una suite de cuatro habitaciones del hospital, lo que fue interpretado como una señal importante de la mejoría de Juan Pablo II. Además, los

SIGUE EN LA PAGINA DOCE

# Sale el Papa de Terapia Intensiva Pero "aún Está Delicado"

Sigue de la primera plana

médicos que lo atienden dijeron que a partir de hoy sólo emitirán un boletín, en lugar de dos, sobre la salud del paciente.

Mientras tanto, especialistas de seis países en dos continentes, están investigando todas las pistas que permitan esclarecer las conexiones de Mehmet Ali Agca, quien disparó al Papa el miércoles pasado, y a cuya acción se sumaron dos sospechosos de haber participado en una supuesta conspiración para matar al Padre Santo, según informes policiales.

La policía italiana dio a conocer las fotografías de conocer las fotografías de otros dos turcos, Mehmet Senet y Oray Gelik, quienes aparentemente estaban en la Plaza de San Pedro, en el momento del atentado. No se sabe con certeza si uno de ellos también disparó contra el Papa. Ninguno ha sido arrestado.

El personal de la Policlí-

nica Gemelli a acondicionó una suite de cuatro habitaciones para el traslado del Papa, descrito por Radio Vaticano como "altamente positivo". En una habitación está la cama del paciente y otros muebles, en otra los aparatos de control médico, y otras dos para los secretarios personales del Pontífice.

Desde la nueva habitación del Papa, instalada en el décimo piso de la Policlínica Gemelli, se puede ver la cúpula de la basílica de San Pedro.

"Todo fue bien y fácil", dijo un vocero del nosocomio, al referirse al traslado, aunque señaló que el peligro de una infección no ha pasado aún.

Por otra parte, se informó que los médicos que atienden al Vicario de Cristo consultarán con importantes especialistas extranjeros. "Ante el enorme interés despertado en el mundo sobre las condiciones físicas del Papa, el equipo

médico directamente responsable pidió al secretario de Estado que convocara a una consulta a la que serán invitados eminentes colegas extranjeros. Ya se tomaron contactos en ese sentido".

Para tranquilizar a la gente, el cardenal Agostino Casaroli, secretario de Estado de El Vaticano, dijo que esa consulta médica no debe suscitar inquietudes, y que no se debía a dificultades clínicas.

Juan Pablo II está recuperándose, aunque la temperatura sigue en 37.6 grados, todo lo demás está bajo control. Por primera vez desde el atentado que sufrió la semana pasada, el Pontífice pudo leer hoy su breviario sentado en un sillón de su nueva habitación.

## MISA DE CUMPLEAÑOS

El Vaticano celebró hoy el cumpleaños del Papa Juan Pablo II con una misa concelebrada por el cardenal



# Sale el Papa de Terapia Intensiva Pero "aún Está Delicado"

Sigue de la página once  
nal Carlo Confalonieri, decano del Sacro Colegio, otros 31 cardenales, un centenar de arzobispos y obispos y otros 300 preladados y sacerdotes.

"No hay una respuesta racional para el atentado contra la vida del Padre Santo, porque está más allá de las tinieblas de lo absurdo", indicó Confalonieri ante unos 6.000 fieles reunidos en la basílica de San Pedro.

La policía italiana no reconoce oficialmente la existencia de una conspiración, pero ha recibido informes de inteligencia que conectan el atentado contra el Papa con una cadena de terrorismo en el mundo, perpetrado por la Internacional Negra, como se ha dado en llamar al movimiento neo-nazi-fascista, llamado Partido Movimiento Nacionalista.

Esta organización, según documentos legales de Ancona, cuenta con vínculos en toda Europa Occidental, especialmente en Alemania Federal.

En Atenas, el representante de la Organización de Liberación de Palestina (O.L.P.) en esa capital, Shwaki Armali, dijo que algunos extranjeros han sido entre-

Agregó que pese a que el Vicario de Cristo sabía los riesgos a que se exponía al mezclarse con tanta gente, nunca ha tenido miedo, porque como buen pastor, debe mezclarse con sus ovejas.

La policía italiana dijo que posee otras hipótesis sobre la posible actuación de Ali Agca como por ejemplo que haya actuado en un pequeño grupo con motivos desconocidos para desear matar al Papa, o que sea un fanático o un enfermo.

Agca, de 23 años, ha sido sometido a poco más de 58 horas de interrogatorio en la estación central de policía de Roma, por investigadores italianos y turcos, y por miembros de la Interpol. "Hasta que terminen los interrogatorios, agregó la fuente, tendremos un panorama amplio y podremos establecer una conclusión de nuestras actuales hipótesis".

Sin embargo, según las mismas fuentes, investigaciones separadas en Tur-

nados en campamentos de la organización pero que Mehmet Ali Agca, no tiene ninguna relación con la OLP.

Indicó que "nos hemos zamos por el atentado y Yaser Arafat (líder de la OLP) condenó el atentado".

La policía italiana dijo que posee otras hipótesis sobre la posible actuación de Ali Agca como por ejemplo que haya actuado en un pequeño grupo con motivos desconocidos para desear matar al Papa, o que sea un fanático o un enfermo.

Agca, de 23 años, ha sido sometido a poco más de 58 horas de interrogatorio en la estación central de policía de Roma, por investigadores italianos y turcos, y por miembros de la Interpol. "Hasta que terminen los interrogatorios, agregó la fuente, tendremos un panorama amplio y podremos establecer una conclusión de nuestras actuales hipótesis".

Este partido es encabezado por un ex coronel que alguna vez actuó como vicepresidente ministro en el régimen de derecha turco, Alpaslan Turkesh, y es conocido por haber ejecutado a 94 personas en los últimos nueve años.

Debido a que los derechistas turcos tienen una

cadena alemana que se cree está en contacto con grupos neofascistas y neonazis en Alemania Occidental, Francia, España, Italia, Argentina y Líbano, la posibilidad de que Agca haya recibido la protección de la Internacional Negra, es ampliamente estudiada por los investigadores.

## LA GEOGRAFIA DE LA SWASTICA

El atentado de Agca contra el Sumo Pontífice, es sólo el último de una cadena de incidentes similares que han realizado terroristas de la extrema derecha en Estados Unidos, Latinoamérica y Europa.

La cadena de atentados comienza con la serie de ataques a figuras chilenas de gran prominencia durante el régimen de Salvador Allende, y que se inició con el asesinato del general Carlos Pratts en Buenos Aires, seguido del intento de homicidio del ex dirigente de la democracia chilena, Bernardo Leighton, en Roma, y culminó con el asesinato de Orlando Letelier en Washington.

Debido a que los derechistas turcos tienen una

## unomásuno

**Prefiero morir hablando a mi manera que hablar a la vuestra y vivir. La dificultad no está en evitar la muerte sino en evitar la indignidad. (Sócrates).**

Hace precisamente cinco años, el 20 de mayo dos ejemplares del exilio uruguayo, dirigentes de primera línea en la sociedad civil de ese país, recibían el tiro de gracia en una dependencia militar del gobierno argentino, mismo que les había brindado refugio político, en uno de los actos más infamantes que recuerde la historia del derecho de asilo en la región.

El secuestro de Héctor Gutiérrez Ruiz, presidente de la Cámara de Diputados de Uruguay, fue concretado dos días antes, el 18 de mayo, por un comando fuertemente armado, ante la mirada atónita de las custodias de las embajadas de Francia, Rumania, Israel y Brasil, ubicadas a escasos metros de la residencia del secuestrado, en Buenos Aires. Los guardias que trataran de intervenir se retiraron luego ante la exhibición de las credenciales oficiales de los asaltantes.

El secuestro de Zelmar Michelini, senador uruguayo y ex Ministro de Industrias, se produjo sólo dos horas después en el hotel Liberty de la capital argentina, ubicado en la calle Corrientes esquina Florida, que para México es como decir Reforma e Insurgentes, en la misma manzana de la embajada estadounidense frente a Entel, una de las dependencias mejor custodiadas del centro bonaerense, con centinelas armados con ametralladoras que observaron sin intervenir el secuestro protagonizado por decenas de sus compañeros, quienes ocuparon militarmente el hotel, intimidaron a huéspedes y personal de servicio y se llevaron con impunidad y lujo de violencia al dirigente opositor uruguayo.

## Uruguay

### A cinco años del crimen

Federico Fasano Mertens/1

Las seccionales policíacas se negaron a recibir la denuncia de secuestro y el gobierno de Videla, ante la impresionante repercusión mundial que pedía por la vida de los dos secuestrados, negó toda participación oficial en el delito.

Finalmente, el 22 de mayo, el gobierno argentino, en un comunicado oficial, anunció que fueron encontrados sin vida en el interior de la cajuela de un coche los cuerpos de Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz, junto a los de Rosario Barredo y Willy Withelaw, dos militantes de la izquierda antidictatorial, informando con cinismo asombroso que estos habían sido ejecutados nada más ni nada menos que por la guerrilla izquierdista, en un intento de eludir responsabilidades ante el pueblo uruguayo, que conoce bien los nombres de los asesinos y sus cómplices.

Bordaberry y los altos mandos uruguayos dieron la orden magnicida y Videla la autorizó, a costa de la vida de los que confiaron en su palabra de asilo.

Estamos empeñados en la tarea de reconstruir paso a paso el delito que desgarró como pocas veces a un pueblo. Al mismo pueblo que transformó el sepelio de los mártires en un acto contra el despotismo sin precedentes, enfrentando esa oca-

sión a la tropa que al galope y sable en mano, saltando por entre las tumbas, invadió el Cementerio Central uruguayo para dispersar a una multitud herida y desconsolada, que no podrá jamás olvidar el crimen contra sus mejores hombres.

La implacable memoria colectiva nos insta a reconstruir estos hechos y hoy estoy en condiciones de aportar un nuevo elemento para desentrañar la madeja de complicidades delictivas tejidas con la vida y la sangre de nuestros héroes.

Existe un acta secreta en poder del almirante Massera donde consta el pedido de las fuerzas armadas uruguayas de ejecutar a los dirigentes secuestrados. El acta establece además que el general Jorge Rafael Videla y el brigadier Rolando P. Agosti, integrantes del triunvirato militar argentino, junto con el almirante Emilio Massera, votaron a favor de la sentencia de muerte uruguayana, alegando que no podían negarse en virtud de acuerdos preexistentes y "favores" mutuos acordados. En el acta consta la posición de Massera, negándose a que fueron asesinados en territorio argentino y proponiendo su entrega directa a los sicarios de la dictadura uruguayana. Massera, militar también comprometido en el genocidio contra el pueblo argentino, buscó, quizás con mayor inteligencia que sus pares, cambiar la entidad de su delito, pasando de autor material del crimen, a cómplice contumaz, al entregar inermes a sus verdugos, a refugiados políticos a los que había concedido amparo.

La información fue proporcionada a personas de reconocida credibilidad por el propio almirante Massera en octubre de 1978 en su oficina de la calle Cerrito. Poseemos los nombres de los asistentes a la reunión en la oficina del almirante, el día en que pretendió desahogar su conciencia.

**Versiones periodísticas**

# Aseguran que Chile y Argentina canjearán militares prisioneros

(IPS y ANSA)

SANTIAGO DE CHILE-BUENOS AIRES, 18 de mayo.—El matutino **El Mercurio**, que habitualmente refleja la opinión oficial, apoyó en un comentario editorial dominical el canje de prisioneros espías en poder de Argentina y Chile, para contribuir a la distensión después de los recientes hechos que deterioraron nuevamente las relaciones entre ambas naciones limítrofes.

Además, señaló que tanto el gobierno de Chile como el de Argentina podrán contribuir a la tranquilidad del Papa adoptando medidas que creen en ambiente de paz entre las dos naciones.

Asimismo, la inminencia de un acuerdo chileno argentino mediante el cual sería liberados los detenidos y acusados de espionaje que haya en cada país y se alcanzaría una neutralización en la zona austral fue auspiciada por otros medios periodísticos chilenos.

Los informes entregados a través de radioemisoras y diario señalan que el acuerdo fue alcanzado en Roma luego de contactos sostenidos por las delegaciones de ambos países para el proceso de mediación papal.

Agregan las informaciones que estos acuerdos serían dados a conocer en las próximas cuarenta y ocho horas y constituyen una forma de alcanzar la distensión y adherir al papa Juan Pablo Segundo luego que este pasó por un crítico período de su vida ante el atentado terrorista perpetrado en su contra el

pasado miércoles en ciudad del Vaticano.

La información en torno al inminente acuerdo chileno argentino fue consignada por ejemplo por **Radio Chilena** la emisora del arzobispado católico de Santiago, la cual en un despacho desde el edificio sede de gobierno informó que el presidente chileno, general Augusto Pinochet, eludió predecir alguna opinión sobre la materia.

La radio indicó que el anuncio de un "acuerdo de buena voluntad en homenaje a su santidad Juan Pablo II lo harían los cancilleres de Chile y Argentina, René Rojas y Oscar Camillón a una hora que no se ha especificado en el curso del día de hoy o bien sería mañana a más tardar".

Según la radioemisora del arzobispado católico de Santiago "el acuerdo consistiría en la inmediata libertad de las personas que se encuentran detenidas acusadas por actividades de espionaje, entre ellos los oficiales de ejército de ambas naciones que están sometidos a proceso".

Agregó la versión que "la distensión también establecería una completa neutralización en la zona de las regiones australes de Chile y Argentina".

Por su parte el vespertino **La Segunda** señaló a lo ancho de su portada en un destacado titular que: "Chile y Argentina firman acuerdo antes de cuarenta y ocho horas. Liberan a los espías."

Según el diario hay puntos ya conve-

nidos, entre los cuales cita "la devolución total de detenidos por espionaje, el levantamiento efectivo del cierre fronterizo, y el término de las expulsiones de chilenos desde Argentina".

El diario informa además que el embajador alterno chileno ante la mediación en la santa sede, Santiago Benadava, sostuvo una reunión almuerzo informal con los integrantes de la delegación Argentina ante El Vaticano.

Entretanto, el ministro de Relaciones Exteriores chileno, René Rojas Galdamez, dijo hoy que las delegaciones de Chile y Argentina en ciudad del Vaticano "estudian las medidas que se puedan adoptar de inmediato" Para superar las tensiones surgidas en las relaciones entre ambos países.

La afirmación del canciller Rojas fue en respuesta a una consulta sobre posibles o eventuales acuerdos entre los dos países para superar sus últimos incidentes, entre ellos la detención de oficiales acusados luego de espionaje en Chile y al cierre de fronteras dispuesto por Argentina.

El ministro chileno dijo, sin embargo, que desconoce la posibilidad de que ambas delegaciones emitan un comunicado conjunto sobre la materia. Agregó que el cardenal Antonio Samore, representante papal en el proceso de mediación por el diferendo del Beagle entre Chile y Argentina, "no tiene un procedimiento preestablecido" en relación con una materia como esta.

## Piden Amparo Para el ex Gerente del BIR de Argentina, J. Rafael Trozzo

Por RAFAEL MEDINA CRUZ

Ante la seguridad de que el argentino José Rafael Trozzo, ex presidente del

Banco de Intercambio Regional (BIR) y quien durante su gestión defraudó e hizo quebrar la banca de su país con más de 80,000

millones de pesos argentinos, se halla en poder de un grupo policiaco, su abogado Ignacio Mendoza Iglesias interpuso demanda de

amparo ante el juez octavo de distrito en materia penal.

El juez Fortino Valencia Sandoval, confirmó lo anterior y señaló que ordenó al actuario del juzgado se presentara en la Procuraduría General de la República a comprobar que José Rafael Trozzo no se hallaba en los separos de esa institución, o en caso de estar, fuera puesto de inmediato en libertad.

Sin embargo, el actuario comprobó que el ex funcionario bancario no estaba en la Procuraduría General de la República.

El secuestro de Trozzo, afirmó su abogado, no fue perpetrado por delincuentes sino por policías.

Por otra parte, en la embajada de Argentina se informó que su gobierno solicitó ya a la Secretaría de Relaciones Exteriores la extradición de José Rafael Trozzo, está acusado de un fraude al BIR.

En el juzgado octavo de distrito en materia penal, se explicó que posiblemente alguna corporación policíaca aprehendió a José Rafael Trozzo en cumplimiento de la solicitud de extradición y que en breve será puesto a disposición de las autoridades.

UNO MAS UNO

## Argentina asistirá a la asamblea de la OIT

BUENOS AIRES, 18 de mayo (AP).— Los argentinos concurrirán con delegaciones separadas a la asamblea anual de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) el mes próximo en Ginebra.

Una de ellas reconocida por el gobierno militar, será integrada por 19 representantes del denominado "Intersectorial Comisión Nacional del Trabajo (CNT) grupo de los 20". La reconstruida Confederación General del Trabajo (CGT) designó por su parte a diez de sus dirigentes para que la representen en Ginebra.

Se anticipa un áspero debate en la OIT, ya que se des cuenta que la CGT que tiene buenas relaciones con organizaciones sindicales internacionales, impugnará las credenciales de los delegados de la llamada CNT.

El gobierno del presidente Roberto E. Viola, había anunciado su propósito de enviar a la asamblea de la OIT una sola representación de delegados gubernamentales, empresariales y obreros.

La actividad política y sindical sigue formalmente suspendida, pero en la práctica ha aumentado considerablemente en los últimos meses.

En lo que respecta al movimiento sindical se ha anunciado un proceso de gradual normalización, ya que los principales sindicatos están intervenidos.

EXCELSIOR

## Premio en Italia al Escritor Manuel Puig

ROMA, 18 de mayo. (AP)—El escritor argentino Manuel Puig, radicado en Estados Unidos, recibió hoy el premio de literatura que otorga anualmente el Instituto Italo-Latinoamericano (IILA) con sede aquí, dotado con tres millones de liras (3.000 dólares).

Puig recibió el galardón por su obra "El beso de la mujer araña" de manos del presidente del IILA, el embajador colombiano Carlos Restrepo Piedrahita.

El premio, otorgado por quinta vez, fue entregado en años anteriores al cubano José Lezama Lima, al uruguayo Juan Carlos Onetti, al brasileño Jorge Amado y al argentino Antonio Di Benedetto.

El jurado dijo que se habían recibido, entre otras, las obras "Maira" del brasileño Darcy Ribeiro y "Yo, el supremo" del paraguayo Augusto Roa Bastos, ambas finalistas con la novela ganadora.

Jacobo Timerman

## El Departamento de Estado conoce los nombres de los desaparecidos argentinos

(AFP y ANSA)

WASHINGTON, 19 de mayo.—El Departamento de Estado conoce la cifra y los nombres de los "25 mil desaparecidos en Argentina, a través de su embajada en Buenos Aires", afirmó hoy el periodista Jacobo Timerman.

Despojando de su nacionalidad argentina por las autoridades de ese país, Timerman adoptó la ciudadanía israelí y vino a Estados Unidos con motivo de la publicación por la editorial neoyorkina Alfred Knopf, de su libro *Prisionero sin nombre, celda sin número*, un relato de su paso por prisiones clandestinas entre 1977 y 1979, bajo la presidencia del general Jorge Videla.

Durante un desayuno con periodista en Washington, Timerman estimó que si la designación del conservador Ernest Lefever como secretario de Estado Adjunto para Derechos Humanos es rechazada por el Senado, "será importante para Estados Unidos, no para Argentina".

Lefever enfrentaba hoy el segundo y último día de audiencia con la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, que examina su nominación, propuesta por el gobierno.

Según Timerman, el presidente Ronald Reagan "está cambiando la ideología de la defensa de los derechos humanos, que Jimmy Carter erigió como la contrapropuesta más poderosa frente a la ideología comunista".

"No se trata de una modificación táctica o estratégica, si Estados Unidos deja de lado los derechos humanos nada le quedará por proponer al mundo en tanto que gran potencia", añadió.

En el caso argentino —dijo—, lo hecho por la embajada norteamericana en Buenos Aires durante la presidencia de Carter, "salvó las vidas de miles y miles de personas condenadas a desaparecer".

Reveló que la semana pasada se entrevistó en Nueva York con la embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, autora de la distinción entre gobiernos "autoritarios" y regímenes "totalitarios", que hizo suya la administración Reagan en su política de derechos humanos.

"Supóngase que el actual presidente argentino Roberto Viola —aseguró Timerman que le dijo a la Kirkpatrick— convoca a una conferencia de prensa para dar la lista de los desaparecidos, admite que 800 niños nacieron en la cárcel y que durante cuatro años se torturó masivamente".

"Fregunté a la embajadora si consideraría a tal régimen autoritario o totalitario, pero no obtuve respuesta", afirmó Timerman.

Afirmó que el régimen militar instaurado en 1976 en su país, "fundó un nuevo tipo de crimen contra la humanidad: el exterminio de la oposición política a través del sistema de desapariciones".

"Los autores de este genocidio buscan ahora una salida política, pero no saben qué hacer con el problema de los desaparecidos, temen que terminarán enfrentando un juicio de Nuremberg", concluyó.

### JEANE KIRKPATRICK

Para la administración de Ronald Reagan "no hay ni habrá" en América Latina un "país clave" (key country) como lo fue Brasil durante la gestión Nixon-Kennedy, declaró Jeane Kirkpatrick, embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas.

En una entrevista concedida al matutino local Clarín, la doctora Kirkpatrick sostuvo que "todas las naciones latinoamericanas son importantes para Estados Unidos" y negó que Washington efectúe una política discriminatoria con América Latina respecto a otras áreas del mundo.

"La presente administración no establece diferencias entre ésta y la anterior administración", dijo Kirkpatrick.

## EXCELSIOR

### Chile Erró al Aceptar una Nueva Negociación con Argentina: Borges

BUENOS AIRES, 19 de mayo. (AP)—"El gobierno chileno cometió un error al aceptar una nueva negociación con Argentina para resolver el diferendo limítrofe en la zona del canal de Beagle", ratificó hoy el célebre y polémico escritor argentino Jorge Luis Borges.

El escritor formuló la semana anterior declaraciones al diario El Mercurio, de Santiago, en las que también censuró a los militares argentinos a quienes acusó de "demagogos". Sus afirmaciones produjeron diversas reacciones, incluyendo refutaciones del Centro de Oficiales de las Fuerzas Armadas.

El diario La Razón consultó a Borges sobre las afirmaciones que le atribuyeron en El Mercurio, y el escritor las ratificó.

"¿Dijo usted que los actuales militares argentinos no han oído silbar una bala en su vida?", le preguntó La Razón.

"Quiero ahora hacer mi mea culpa. Dije que nuestros militares no habían oído nunca silbar una bala. Es una epístola que es del dominio público, un general me aseguró que ha oído silbar una bala", respondió Borges en alusión a la nota del Centro de Oficiales de las Fuerzas Armadas, firmada por el general Federico C. Tovanzo.

Al inquirirle por qué motivo consideraba "demagogos" a los militares argentinos, y si efectivamente lo

había dicho, Borges respondió: "Sí, es evidente que son demagogos; fomentan el fútbol, la música llamada folclórica, el nacionalismo y otras frivolidades."

"Un gobierno de fuerza puede ser imparcial. Creo que los militares argentinos y chilenos son tan parecidos que no logran nunca entenderse", agregó el escritor.

Borges reiteró que el Papa Juan Pablo II que está mediando en la solución del conflicto limítrofe entre ambos países, es "un funcionario". "Eso no significa ciertamente que yo apruebe el atroz atentado. Condeno a la guerra y al asesinato".

Respecto de si pensaba que su opinión era representativa. El escritor aseguró que "en la calle mucha gente me ha felicitado por lo publicado en El Mercurio".

"Posteriormente esas opiniones no corresponden a las opiniones de mis conciudadanos. Repito por lo demás, que la democracia es un abuso de la estadística. Carlyle, a quien me place recordar, dejó escrito que la democracia es el caos provisto de urnas electorales.", señaló Borges.

"¿Por qué declaró que Chile no debió aceptar la mediación?"

"Porque quien acepta un juez acepta su fallo. El fallo ha sido pronunciado: fue un segundo error, aceptar un segundo fallo", terminó diciendo Borges.

# Argentina anunció que liberaría a los militares chilenos detenidos

Para Jorge Luis Borges los miembros del Ejército de su país son demagogos (IPS, AP y ANSA)

**BUENOS AIRES / SANTIAGO DE CHILE, 19 de mayo.**—Un comunicado de la Cancillería argentina difundido anoche, informó que está analizando los pasos concretos para encontrar una solución satisfactoria al diferendo limítrofe con Chile sobre el austral canal de Beagle. Una medida probable sería la liberación de chilenos detenidos acusados de espionaje.

El comunicado coincidió con versiones cablegráficas procedentes del Vaticano y Santiago de Chile, que anticipaban una distensión entre ambas naciones limítrofes del Cono Sur latinoamericano, como adhesión al papa Juan Pablo II, mediador en el diferendo del Beagle desde enero de 1979.

Según la Cancillería argentina, un denominado Grupo de Trabajo Beagle estuvo analizando las novedades relacionadas a los episodios ocurridos últimamente en el cuadro de las relaciones con Chile.

Esos episodios fueron el arresto en Chile de 2 oficiales del Ejército argentino acusados de espías, hecho ocurrido en la ciudad de Los Andes el 25 de abril, el cierre de la frontera por Argentina, el día 29, y el consiguiente deterioro de las relaciones bilaterales.

## BORGES

El célebre y polémico escritor argentino Jorge Luis Borges ratificó hoy que el gobierno chileno cometió un error al aceptar una nueva negociación con Argentina para solucionar el actual diferendo limítrofe en la zona del canal de Beagle.

Borges formuló la semana pasada declaraciones al diario *El Mercurio*, de Santiago, en las cuales también censuró a los militares argentinos a los cuales acusó de "demagogos". Sus afirmaciones produjeron diversas reacciones aquí, incluyendo refutaciones del Centro de Oficiales de las Fuerzas Armadas.

El diario *La Razón* en su edición de hoy, consultó al escritor sobre las afirmaciones que le atribuyeron en *El Mercurio* y las ratificó.

¿Dijo usted que los militares actuales aquí en la República Argentina son personas que no han oído silbar una bala en su vida? le preguntó *La Razón*.

"Quiero ahora hacer mi mea culpa. Dije que nuestros militares no habían oído nunca silbar una bala. En una epístola que es del dominio público, un general me aseguró que ha oído silbar una bala" respondió Borges en alusión a la nota del centro de oficiales de las Fuerzas Armadas firmada por el general Federico G. Teránzo Montero y que aludía a la lucha militar contra la subversión en el país.

Interrogado por qué motivo consideraba "demagogos" a los militares argentinos, y si efectivamente lo había dicho a *El Mercurio*, Borges respondió: "Sí,

es evidente que son demagogos; fomentan el fútbol, la música llamada folklórica; el nacionalismo y otras frivolidades".

"Un gobierno —agregó— de fuerza puede ser imparcial. Creo que los militares argentinos y los militares chilenos son tan parecidos que no logran nunca entenderse".

Borges reiteró que el papa Juan Pablo II, que está mediando en procura de solucionar el diferendo limítrofe entre los 2 países, es un "funcionario. Ello no significa ciertamente que yo apruebe el atroz atentado. Condeno a la guerra, condeno al asesinato".

Respecto de si pensaba que su opinión era representativa, el escritor aseguró que "en la calle mucha gente me ha felicitado por lo publicado en *El Mercurio*".

"Posiblemente —añadió— esas opiniones no corresponden a las opiniones de mis conciudadanos. Repito por lo demás, que la democracia es un abuso de la estadística. Carlyle, a quien me place recordar, dejó escrito que la democracia es el caos provisto de urnas electorales..."

"¿Por qué declaró que Chile no debió aceptar la mediación?"

"Porque quien acepta un juez acepta su fallo. El fallo ha sido pronunciado; fue un segundo error aceptar un segundo fallo..."

Sin embargo, oficiales de las fuerzas armadas de Argentina refutaron apreciaciones formuladas por el escritor Jorge Luis Borges acerca del diferendo austral con Chile y afirmaron que el destacado intelectual "entró en la zona gris de su vida".

## ATLANTICO SUR

Un alto jefe de la armada chilena dijo hoy que Punta Arenas y el Canal de Beagle, en el extremo austral, junto a la Antártida, forman parte de un cuadrilátero que es "la base de sustentación de la defensa del Atlántico Sur".

Según el jefe interino del estado mayor general de la marina, contralmirante Francisco Ghisolfo Araya, las otras piezas del cuadrilátero son "Gran Bretaña con las islas Falkland, la Unión Sudafricana y Brasil".

El jefe naval se refirió al tema durante un almuerzo para condecorar al director de los servicios de las fuerzas armadas de Sudáfrica, contralmirante Marthinus Albertus Bekker.

La reunión se efectuó en la residencia del comandante en jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, almirante José T. Merino.

Ghisolfo subrayó que Chile y Sudáfrica, "tan distantes e incommunicados, han enfrentado un devenir áspero y complejo".

Señaló que el cabo Buena Esperanza, en Sudáfrica, constituye la ruta obligada del material estratégico que abastece a Occidente, por lo que era fácil de comprender la importancia vital que reviste su custodia y seguridad.

EL DIA

# A 5 años del asesinato de Gutiérrez Ruiz y Michelini

por Niko SCHVARZ

**E**l próximo lunes 25 se efectuará en la sala "J. Torres Bodet" del Museo de Antropología e Historia, tal como lo anunciara **El Día**, un acto convocado por la Convergencia Democrática en Uruguay (CDU), con una doble motivación: recordar el primer lustro del asesinato en Buenos Aires de dos líderes de la lucha antidictatorial uruguaya, los ex-parlamentarios Héctor Gutiérrez Ruiz y Zelmar Michelini; y celebrar el primer aniversario de la constitución de la propia CDU, cuyo primer acto público tuvo lugar precisamente en México por estos días del año pasado. Dirigentes de primera fila de la Convergencia Democrática volverán a darse cita en la capital mexicana en esta instancia, entre ellos su presidente, Juan Raúl Ferreira, orador del acto. Los acompañarán figuras representativas de las corrientes democráticas de América Latina y de Europa, comenzando por los secretarios generales o representantes calificados de la Internacional Socialista, la Internacional Liberal y la Unión Mundial Democrática Cristiana.

## ★ DOS EXILIADOS, ENTRE MILES, EN BUENOS AIRES

Han pasado cinco años (como en el título de la pieza de García Lorca), y lo recordamos como si fuera hoy. Inmediatamente de producido el golpe de Estado, Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz debieron abandonar su patria. Este último fue efecto, al inicio de los periodos legislativos de 1972 y 1978, presidente de la Cámara de Diputados, por los votos conjuntos de su partido, el Partido Nacional (que hoy liderea desde el exilio en su oposición a la dictadura el senador Wilson Ferreira Aldunate), y del Frente Amplio, cuyo máximo dirigente, el general Liber Seregni, sigue encarcelado, siendo el reclamo de su libertad una bandera de las fuerzas democráticas de todo el mundo. Michelini integraba la bancada de senadores del Frente Amplio: figura brillante del otro partido tradicional, el Partido Colorado, había pasado al conglomerado de las fuerzas políticas de izquierda, que congregó a los sectores de raigambre marxista junto a diversos núcleos independientes (todos ellos con peso considerable en la clase obrera y la juventud), a otros sectores desprendidos de los partidos tradicionales, al partido Demócrata Cristiano, a militares patriotas, etc. En la noche del 26 de junio, estando el Senado reunido, se supo que Bordaberry había firmado el decreto de disolución del Parlamento. A la madrugada siguiente, las tropas ocuparon el Palacio Legislativo.

En Buenos Aires, ambos exiliados (entre millares de sus compatriotas) vivieron y trabajaron durante tres años, con la pupila y el alma permanentemente puestas en el terruño natal. El exilio los hermanó en la trinchera antidictatorial. Michelini desempeñó sacrificadamente la tarea de periodista para ganarse el pan; "La Opinión" y "Noticias" recogieron sus comentarios penetrantes sobre la situación internacional. A la vez, participó en el Tribunal Russell en Roma, y mantenía correspondencia regular con el senador Edward Kenned. Ambos, junto a otros compatriotas, realizaban tareas destinadas a divulgar la realidad del Uruguay bajo la dictadura. Evoco entre ellos la memoria del Ing. Oscar J. Maggiolo, ex rector de la Universidad de la República, que acercó la máxima casa de estudios al movimiento obrero y al pueblo, prematuramente fallecido en el exilio, el 10 de marzo del año pasado en Caracas. En 1979, le había correspondido a él, junto a Juan Raúl Ferreira y al recordado Natalio Vázquez Pailarés, rendir en la fraterna tierra mexicana el homenaje a los dos orientales desaparecidos en Buenos Aires, considerados mártires de la convergencia antidictatorial.



ZELMAR MICHELINI

## ★ EL LARGO BRAZO DE LA DICTADURA URUGUAYA

Hasta la capital argentina llegó el brazo de la dictadura uruguaya. En la noche del 18 de mayo de 1976, ambos fueron secuestrados en un procedimiento inaudito, sin ningún disimulo, propio de bandas armadas que cuentan con la impunidad asegurada. Fue un operativo conjunto de las fuerzas represivas argentinas y uruguayas. Primero se llevaron de su domicilio a Gutiérrez Ruiz, en presencia de su esposa y de sus cuatro hijos. Luego, fueron por Michelini al céntrico hotel de Corrientes y Florida en que lo albergaba la generosa amistad del propietario. Su hijo mayor, que vivió todo el procedimiento con una pistola en la sien, narró escasas horas después sus aspectos más escalofriantes. Ahorro los detalles.

En la madrugada del 20 de mayo, un día como hoy, aparecieron los cadáveres en sendos autos abandonados en la zona suburbana de Buenos Aires. Presentaban huellas de terribles torturas. A uno le habían volado un ojo de un balazo. Recuerdo la primera plana de "La Opinión" dedicada a su ex redactor, expuesta en los quioscos en esa mañana de domingo otoñal. Después, se cernió sobre el doble crimen el espeso trazo del silencio y la confabulación, sólo quebrado por los ecos internacionales de la carta de Wilson Ferreira al general Videla, en la cual, en un tono rebosante de indignación y de coraje, describe las vicisitudes de la valerosa esposa de G. Ruiz, Matilde, a lo largo de esas 48 horas transidas de horror.

El resto es historia conocida. No en balde en la reciente Convención internacional sobre derecho de asilo efectuada en México se citó como caso típico de violación de estas normas los secuestros perpetrados en las naciones del Río de la Plata de ciudadanos del otro país (e incluso, en más de un caso, la devolución a su país de origen); y a ello se suma el dramático caso de los niños uruguayos, secuestrados en Buenos Aires, algunos desaparecidos, otros milagrosamente encontrados en Chile, todo lo cual ha sido documentado y expuesto en múltiples foros internacionales. Es bueno refrescarlo, para que se sepa hasta qué extremo llega la práctica del terrorismo, del verdadero terrorismo de estado, por parte de la dictadura uruguaya, ahora que la administración Reagan pretende englobar bajo esa denominación a los luchadores por la libertad de sus patrias, y excluir de dicha connotación el ejercicio sistemático del crimen y la tortura por parte de las dictaduras fascistas y de extrema derecha.

UNO / MAS / UNO

**Mi pueblo vencerá; todos los pueblos  
vencerán, uno a uno. (Pablo Neruda)**

En la nota de ayer sobre el múltiple crimen que segó la vida en Buenos Aires del presidente de la Cámara de Diputados de Uruguay, Héctor Gutiérrez Ruiz, del ex ministro de Industrias de ese país Zelmar Michelini, y de dos militantes antidictatoriales uruguayos, Rosario Barredo y Willy Withelaw, revelamos la existencia de un acta secreta en poder del almirante Emilio Massera, conteniendo los detalles del holocausto y las pruebas de la concertación represiva entre los gobiernos *de facto* de Argentina y Uruguay.

La importancia de la revelación residía en la comparación de la ruptura del eje político centrado en la complicidad delictiva en los altos mandos, sobre el cual se había basado el asalto a las instituciones republicanas, en ambas márgenes del río de la Plata.

Quebrado de esta manera, al revelar esta diferencia, sea ésta cierta o no, el persistente eje político denunciado, sólo cabe esperar el transcurrir del tiempo y la profundización de las contradicciones que impregnan el tejido militar argentino.

Los asesinos están enfrentados entre ellos y ya comienzan a enlodar sus reputaciones. Y el caso de los cuatro mártires uruguayos contienen revelaciones denigrantes para algunos de los siniestros protagonistas. Y estamos seguros que las condiciones para la confesión se están construyendo, como también estamos seguros que el delito no quedará impune.

Hoy miércoles 20, toda la colonia uruguaya en México se

Uruguay

## A cinco años del crimen

Federico Fasano Mertens/II y último

dará cita en el Colegio de Economistas, en Antonio Caso No. 86, a las 20,30 horas, para rendir un homenaje de lucha y compromiso a los cuatro héroes asesinados, en un acto que organiza el Comité de Solidaridad con Uruguay, (COSUR) y donde Samuel Lichtensztejn, último rector legítimo de la universidad uruguaya, recordará el mensaje político que nos dejaron con su vida y con su muerte los mártires evocados.

"Zelmar" y "El Toba", como les declamos en el *paisito*, constituyeron un fenómeno humano de solidaridad, optimismo y lucha, muy difíciles de reproducción en tamaña dimensión.

Con ellos, dejaron de latir los corazones más solidarios del exilio uruguayo. Sus verdugos nos robaron algo más que sus presencias irremplazables: nos robaron un estilo generoso, sencillo, auténtico y humano de hacer política. Aunque sin saberlo, la perversidad autocrática, al juntarlos en el suplicio y en la muerte, y al dramatizar de tal modo las circunstancias del delito, dio nacimiento a una leyenda, y a una épica del heroísmo exiliado, que no podrá ser borrada por décadas y déca-

das, de la memoria colectiva del pueblo uruguayo.

Cuando las autoridades me permitieron reconocer los cuerpos asesinados de estos dos entrañables amigos, en la morgue bonaerense, en escena que mi mente jamás podrá olvidar, el uno junto al otro (Willy y Rosario, a quienes no conocía, se encontraban en otra ala del lugar), comprendí, más allá del dolor, la rabia y la impotencia, el valor símbolo de la unidad antidictatorial que acababa de fundirse en el crisol mortuorio de estos dos grandes dirigentes de la oposición de izquierda y de la oposición burguesa al despotismo.

Hoy todo el exilio, más que llorar a Michelini y a Gutiérrez Ruiz, celebra la inmortalidad de la solidaridad y la unidad que ellos representaron.

En vida, la derrota no los derrotó, ni el destierro los desterró, y con su muerte nos dejaron una semilla de unidad y lucha para rescatar la patria ocupada, cuyos frutos ya comienzan a florecer, naciendo desde lo profundo de Uruguay un grito de rebeldía colectiva que desbordando las fronteras partidarias y asombrando al mundo entero, en el plebiscito de noviembre último, paralizó la voluntad continuista del régimen.

Y "Zelmar" y "El Toba", con todo lo que ellos representaron y por el poder de sus firmes anclajes en la memoria de las mayorías uruguayas, también contribuyeron a construir el fracaso de una dictadura sin consenso ni legitimidad, como también hoy contribuyen, ubicados en la primera fila de la historia, en la tarea inaplazable de construir la voluntad organizada, unitaria y decidida de miles, que transformarán en fuerza incontenible la indignación de millones.

## Crítico Desempleo Sufre Argentina; se Depreció 50% el Salario Desde 76

Por LUIS ADOLFO GALVAN

BUENOS AIRES, 19 de mayo. (IPS)—La denuncia sindical de que en el país existen dos millones de desocupados y subocupados, como balance del sector laboral en los primeros cinco años de régimen militar, apunta una realidad que está desestabilizando el cuerpo social argentino.

En este sentido y, pese al tiempo transcurrido, continúa suscitando fuertes polémicas el documento de la intersectorial sindical —agrupamiento de dos poderosos sectores gremiales— dado a conocer con motivo del primero de mayo, en el que se señalan índices de la desocupación y también el traslado de trabajadores hacia sectores productivos.

La denuncia gremial fue refrendada el mismo día por el ministro de Trabajo, brigadier Julio Porcile, quien afirmó que el gobierno estudia la forma de revertir la situación.

La aceptación de este grave problema, hecha en un mensaje radiotelevísado a todo el país, marca una apreciable diferencia de criterio con las autoridades anteriores, que estuvieron en el gobierno hasta el 29 de marzo último.

La cartera laboral había elaborado a fines del año último un informe —que no fue dado a conocer públicamente— donde se señalaba que el verdadero punto crítico de la situación social no era la falta de puestos de trabajo sino el deprimido nivel de los salarios, que según estadísticas privadas se desvalorizaron en 50 por ciento desde 1976.

Porcile dijo que se estudia junto con el ministro de Economía la forma de recomponer los sueldos básicos, aunque como en el caso de la subocupación no reveló deta-

## Crítico Desempleo Sufre Argentina

Sigue de la página cinco

de alguno de los planes oficiales al respecto.

Los trabajadores metalúrgicos sostienen que 80 por ciento de los operarios que el sector tenía hace cinco años sufrió en ese lapso alguna de las características comunes a toda la industria nacional, como la reducción de jornadas de trabajo, suspensiones, cierres o despidos.

La Unión Obrera Metalúrgica tiene hoy 50 mil

afiliados menos que los 380 mil que en 1976 integraban uno de los gremios más poderosos del país.

El gremio de los mecánicos solicitó recientemente al gobierno medidas concretas que reviertan el fantasma de la desocupación, al tiempo que denunció más de 12 mil cesantías en el último lustro sólo en las fábricas terminales.

Hay que tener en cuenta que las automotrices

trabajan con gran cantidad de talleres menores en estrecha relación, los que no han podido safar de los coletazos de la crisis.

### NO HABLO DEL SUBEMPLEO

En la estatal ferrocarriles argentinos fueron 57 mil 400 los trabajadores cesados desde 1976. La Unión Ferroviaria —el más poderoso de los cuatro sindicatos ferroviarios—

contaba en 1976 con 169 mil afiliados.

Durante los últimos años, el gobierno argentino divulgó profusamente una tasa de desempleo rondando dos por ciento, la que fue sucesivamente denunciada como irreal por los trabajadores.

De lo que nunca habló el ministerio de Economía anterior fue del problema del subempleo y de los cientos de miles de trabajadores que fueron trasladados a sectores no productivos, en general de servicios.

Para la Organización Internacional del Trabajo (OIT) —y así lo recordó aquí recientemente el subdirector de ese organismo, Julio Góer— subempleado es aquel que trabajando —en la mayoría de los casos más horas de las que marca la ley— no consigue reunir ingresos que le permitan la satisfacción de sus necesidades.

Los trabajadores argentinos debieron sufrir la vertiginosa caída del poder adquisitivo de sus salarios con más horas de labor o doble empleo.

Pero para las estadísticas oficiales del gobierno no se considera desempleado a todo aquel que haya trabajado una hora en la semana en que se realizó la encuesta.

SÍGUE EN LA PAGINA SIETE



# Inician el Proceso de Extradición del Banquero Argentino J. R. Trozzo

Por RAFAEL MEDINA CRUZ

El ex presidente del Banco Argentino de Intercambio Regional, José Rafael Trozzo, acusado en su país de administración fraudulenta, fue puesto ayer a disposición del juez federal Jorge Reyes Tayabas para que se inicie el proceso de extradición que la República de Argentina solicitó a la Secretaría de Relaciones Exteriores de México.

Trozzo permaneció poco más de siete días incomunicado en algún separo de alguna corporación policíaca antes de ser llevado al Reclusorio Sur, donde, desde ayer se encuentra a disposición del citado juez.

El banquero, que según las autoridades argentinas hizo quebrar a la banca en 1980, al ser entrevistado en dicho reclusorio, expresó:

"Las autoridades de mi país me quieren aplicar una ley política. Me acusan de ocultar pérdidas del Banco de Intercambio Regional, pero no de haber sustraído ni un solo peso".

Agregó: "Vine a México a buscar protección y a someterme a las reglas del juego que me impongan".

Aunque, aclaró, que "de acuerdo con las leyes mexicanas, mi situación no es tan dramática y creo que no seré extraditado. Tengo confianza en la justicia mexicana".

Trozzo, amablemente, pidió al reportero no se le interrogara más "porque mi situación es delicada" y reiteró su confianza en que las autoridades mexicanas, de acuerdo con sus leyes, "me protegerán".

Dijo, durante la breve conversación que "de hecho soy un perseguido político porque esta situación se inició luego de que no estuve de acuerdo con el secretario de Economía, Martínez de Hoz, y a que nuestras diferencias ideológicas eran cada vez menos amables.

Se negó a revelar el lugar donde estuvo detenido los últimos siete días y sólo se concretó a señalar que "el lunes por la noche fui detenido por agentes de Interpol México en el Jardín del Arte, que se encuentra frente a mi hotel".

Informó que la Secretaría de Gobernación le otorgó calidad de inmigrante de confianza —con derecho a trabajar en nuestro país—

luego de que "les demostré que no soy un delincuente y sí un perseguido político".

"Llegué a México en abril del año pasado y mi introducción a este país fue legal y correcta; en ningún momento entré con papeles falsificados".

Por su parte, el juez noveno de distrito en materia penal, Jorge Reyes Tayabas, informó que en base a la solicitud de extradición que hizo el gobierno de la República de Argentina, se procedió a detener a José Rafael Trozzo, en razón de existir una orden de aprehensión en su contra librada por un juez federal de Buenos Aires.

"De acuerdo al artículo 10° de la Convención sobre extradición entre países del Continente Americano firmado en Montevideo el 23 de diciembre de 1933 y publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril de 1936, vigente entre México y Argentina, se conceden al Estado requeriente dos meses para presentar petición formal de extradición, que deberá acompañar la documentación a que se refiere el artículo V que señala se envíe copia del original de la orden

de aprehensión, antecedentes, hechos imputados y copia de las leyes aplicables".

El juez federal mexicano advirtió que si en ese término no se presenta esa petición formal, el detenido queda en libertad y no puede volver a ser detenido por los mismos fines.

El defensor del banquero, licenciado Ignacio Mendoza Iglesias, por su parte, aseguró que a su cliente se le incomunicó desde el lunes pasado y que fue ayer cuando oficialmente se reconoció su detención.

Dijo que la extradición no procederá porque a Trozzo se le trata de aplicar una ley de subversión económica, que "es una ley fascistoide", por no coincidir con la ideología del secretario de Economía de Argentina.

Manifestó que estudiará la forma de que Trozzo obtenga su libertad bajo fianza en lo que se realiza el proceso de extradición y expresó su confianza de que su cliente continuará en México en su calidad de inmigrante de confianza.

Dijo a preguntas especiales, que Rafael Trozzo "sí es perseguido político" y explicó que no se le dio asilo porque no se solicitó a la Secretaría de Gobernación".

EXCELSIOR

## Entregaron a Manuel Puig el Premio del Instituto Italiano-Latinoamericano

ROMA, 19 de mayo (ANSA)—El mito de Hollywood en su mundo literario, su fuga de la realidad, su reencuentro con el idioma, son algunos de los temas que analizó el escritor argentino Manuel Puig ayer, cuando recibió el premio literario del Instituto Italo Latinoamericano, en Roma, por su novela "El beso de la mujer araña".

El prestigioso premio literario se otorga cada dos años a la mejor obra literaria de autor latinoamericano editada en Italia, y se premia también al traductor, en este caso Angelo Morino. Las anteriores cuatro ediciones del premio galardonaron al cubano José Lezama Lima, al uruguayo Juan Carlos Onetti, al brasileño Jorge Amado y al argentino Antonio di Benedetto.

Ayer, ante la presencia de varios personajes de la cultura italiana, diplomáticos latinoamericanos —entre ellos el embajador argentino en Roma, doctor Rafael Martínez Raymond— y autoridades del Instituto Puig, recibió el cheque por dos millones de liras de manos del vicepresidente de Italia, el embajador de Honduras en Roma, Oscar Acosta, quien recordó la "escalada que las letras iberoamericanas están realizando en Europa", y de la que este premio quiere ser un testimonio. Puig, nacido en General Villegas en 1932.

UNO / MAS / UNO

### ▷ Dice Argentina No a la idea de un bloque del Cono Sur

COLONIA, Uruguay., 20 de mayo (AFP). — El canciller argentino Oscar Camilión rechazó la idea de un bloque del Cono Sur para tratar asuntos internacionales.

El ministro sostuvo que las Naciones Unidas son "el perfecto foro común para que a través de él se concrete un intercambio fluido".

Enfatizó que "Argentina no admite la definición de Cono Sur" y que en la diplomacia de su país "no existe" tal término para agrupar presuntas afinidades en política exterior con Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay.

EL DÍA

## Pinochet declaró que es una obligación obedecer al Papa

(ANSA y UPI)

SANTIAGO DE CHILE/  
BUENOS AIRES, 20 de mayo.—"Para Chile y Argentina constituye una obligación acatar el llamado del Papa en el sentido de implementar medidas tendientes a lograr un clima de tranquilidad". Así lo afirmó el presidente chileno, general Augusto Pinochet, en el curso del desayuno de hoy con los periodistas de los medios informativos chilenos.

El mandatario reiteró que Chile había aceptado la su-

gerencia de solución entregada por el papa Juan Pablo II (el 12 de diciembre del año pasado), para zanjar el diferendo limítrofe con Argentina por la región del Beagle.

También el general Pinochet señaló que una de las medidas para favorecer la distensión es la liberación de todos los actuales detenidos bajo acusaciones de espionaje tanto en Chile como en Argentina.

Con respecto al llamado pontificio, el jefe del Estado dijo que Chile esperaba tranquilo.

Por otra parte, en Buenos Aires, fuentes diplomáticas argentinas y chilenas coincidieron en que en las "próximas horas" los gobiernos de Argentina y Chile tomarán medidas para distender sus relaciones.

Voceros de la Cancillería argentina dieron hoy que un canje de detenidos por supuesto espionaje entre ambas naciones debe descartarse definitivamente, pero que es posible que Chile "libere a los 2 oficiales argentinos detenidos en abril ya sea como gesto de buena voluntad o porque no existen causas para prolongar el arresto".

"Como contrapartida Argentina podría reabrir las fronteras en forma total", agregaron las fuentes.

Tanto los voceros de la Cancillería como los diplomáticos chilenos dijeron que "en las próximas horas habrá novedades" en torno a medidas concretas por parte de ambos gobiernos.

EL DÍA

### Pide Díaz Rangel

## Movilización para salvar la vida de Eduardo Federico Llosa

Corre serio peligro la vida del profesor argentino Eduardo F. Llosa detenido el 8 de mayo de 1975, quien se encuentra en el penal de Rawson (Argentina) y en condiciones infrahumanas.

Así lo informó el senador Eleazar Díaz Rangel, presidente de la FELAP. El profesor Llosa es profesor adjunto de Psicopatología de la Universidad Nacional de San Luis (Argentina), psiquiatra del Hospital Neuropsiquiátrico de la provincia de San Luis, delegado sindical regional de la Federación Argentina de Siquiatras.

Desde el 24 de marzo de 1976 está a disposición del Poder Ejecutivo, y considerado como

"preso político de alta peligrosidad". A pesar de haber cumplido la condena de cuatro años, continúa detenido.

La esposa de Eduardo Federico Llosa, Estela Bernasconi de Llosa (psicóloga), se encuentra en Suiza como refugiada política.

Hacemos un llamado urgente de solidaridad para salvar la vida del profesor Llosa, enviando cartas y telegramas al Ministerio de Justicia Calle Gelly y Obes 2289, Buenos Aires, Argentina, termina el comunicado enviado por el senador Díaz Rangel.

(Publicado en **El Nacional** de Caracas, 28 de abril de 1981.

# La designación de Lefever, incierta

(UPI y AP)

WASHINGTON, 20 de mayo.— La reciente nominación de Ernest Lefever, como vocero de la política de derechos humanos por el presidente Ronald Reagan, tal vez sea la primera de sus nominaciones de importancia bloqueada por una comisión senatorial dominada por los republicanos.

La Casa Blanca ofreció ayer a Lefever su voto de confianza, pero luego de dos días de cuestionamiento, quedó en claro que los ocho demócratas de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado se oponen al nombramiento de Lefever como secretario de Estado adjunto para los derechos humanos.

El senador demócrata Alan Cranston dijo que, en su opinión, los demócratas cuentan con suficiente apoyo republicano para rechazar la nominación.

Personalidades republicanas, como el senador Charles Percy, no se muestran entusiastas ante el nombramiento de Lefever, considerado como un conservador fervorosamente anticomunista.

La nominación de Lefever podría ser bloqueada por un voto de rechazo en el Senado en pleno, o demorando la acción indefinidamente.

En esencia, la oposición a Lefever se basa en que el nominado de Reagan percibe que está bien que Estados Unidos condene públicamente violaciones de los derechos humanos en países socialistas, pero no las violaciones cometidas por regímenes anticomunistas amigos de Washington, para los cuales recomienda un tipo de "diplomacia tranquila".

En la sesión estuvo presente el exiliado dueño de *La Opinión* de Buenos Aires, Jacobo Timerman, que permaneció prisionero por el gobierno militar argentino sin que nunca se le formularan cargos. Al entrar en la sala, Timerman fue saludado con un cálido aplauso por los legisladores.

El senador demócrata Paul Tsongas dijo que el lunes Timerman advirtió a un grupo de miembros de la comisión que votar por Lefever convertiría la sección de derechos humanos del Departamento de Estado en "una secretaria de estado adjunta para insultos soviéticos".

Timerman, por su parte, en declaraciones a la prensa, dijo que "ya no podemos quedarnos en silencio después de la experiencia nazi".

"La 'diplomacia silenciosa' es el silencio y la 'diplomacia tranquila' es la capitulación", declaró Timerman, quien actualmente vive exiliado en Israel.

Timerman atribuyó a la posición en favor de los derechos humanos de la antigua vocera del ex presidente Carter, Patricia Derian, el encuentro en libertad.

Entre los miembros del Congreso que prestaron testimonio a favor de Lefever se cuentan el senador republicano John Tower, los diputados demócratas Edward Derwinski, Charles Wilson y Henry Hyde.

Por el contrario, los diputados demócratas Tom Harkin, Don Bonker y William Grabby se pronunciaron en contra del nominado.

Entre los partidarios de Lefever se cuentan el Foro Judío, la Federación Nacional Evangélica y Michael Novak, delegado estadounidense a la Comisión de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

Entre los opositores se cuentan la Asociación Nacional para el Avance de la Gente de Color, el alcalde de Minneapolis, Donald Fraser; el Consejo Nacional de Iglesias y la Comisión de Abogados de Nueva York para los Derechos Humanos Internacionales.

En un comunicado emitido anoche, el senador demócrata Christopher Dodd anunció que votará en contra de la nominación de Lefever debido principalmente a un aparente "conflicto de interés" en relación con la controversia sobre el mercado mundial de sustitutos lácteos.

"Me siento escéptico en cuanto a la dedicación del doctor Lefever a los derechos

humanos, y estoy especialmente preocupado sobre la asociación entre su Centro de Ética y Política Pública y la Nestlé Corporation, un importante productor de sustitutos lácteos para bebés cuestionados por la Organización Mundial de la Salud", señala el comunicado.

## Y AHORA SOBRE ENDERS

El designado subsecretario de Estado para Asuntos Hemisféricos, Thomas Enders, que aún no ha podido asumir oficialmente su misión, ha completado de todos modos la designación de sus principales colaboradores.

El nombramiento que más llama la atención es el del general retirado Gordon Sumner, que pasará a desempeñarse como "asistente especial".

UNO | MAS | UNO

## Recuerdan a los uruguayos asesinados en Argentina

Los mártires uruguayos asesinados el 20 de mayo de 1976 en Argentina, fueron recordados anoche durante un acto organizado por el Comité de Solidaridad con Uruguay (Cosur), en el que el ex rector de la Universidad de Montevideo, Samuel Lichtensztejn, al tomar la palabra, expresó que "la resistencia al despotismo, a la violencia y al terror ejercido desde el poder" no sólo es una lucha justa, sino legítima de los pueblos.

En el acto se recordó que Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz, relevantes figuras políticas, y Rosario Barredo y Willy Withelaw, militantes políticos, fueron asesinados cuando se encontraban asilados en Buenos Aires, desde 1973. Por ello, Lichtensztejn señaló que ambas dictaduras, la uruguaya y la argentina, "provocaron ese desenlace en una macabra decisión colectiva". No fue un acto, dijo, sino un proceso con su respectiva sentencia.

Por otra parte, al referirse a los propósitos que animan a la resistencia uruguaya desde el

exterior, el ex rector de la universidad uruguaya denunció que en forma desatada a partir de 1973, una oligarquía financiera ha asumido un papel directriz en las definiciones de la política de la dictadura.

Explicó que no es casual que este reducido grupo de poder sea el más internacionalizado y, por lo tanto, el que menos interés tiene en la nacionalización económica de Uruguay, en el empobrecimiento de la clase trabajadora y en la quiebra y absorción de productores medianos y pequeños.

Expuso que el fenómeno reviste una especie de imperialismo financiero que en la actualidad privilegia ganancias insufructorias y especulativas y que como salida a la crisis del sistema económico internacional, tiene su contraparte en dicho país. Ante el grado de monopolización que se capta en el control productivo y de financiamiento, el ex rector hizo hincapié en que el compromiso de dicho grupo es con la dictadura y no con la democracia y las mayorías nacionales. (Tere Gil).

# Uruguay: el múltiple crimen y la unidad antidictatorial



EL DOCTOR Samuel Lichtensztein, ex rector de la Universidad de Montevideo, al hablar ayer en el acto organizado por el Comité de Solidaridad con Uruguay (COSUR) en homenaje a Zelmar Michelini, Héctor Gutiérrez Ruiz, Rosario Barredo y William Whitelaw. (Foto Guillermo PELÁEZ).

por Federico FASANO MERTENS

En vibrante y emotivo, pero por sobre todo, reflexivo acto, la colonia uruguaya en México, reafirmó en la noche de ayer en la sede del Colegio de Economistas, el legado político de unidad y lucha de los cuatro mártires asesinados en un único operativo en la ciudad de Buenos Aires el 20 de mayo de 1973: Zelmar Michelini, senador y ex ministro de Industrias, Héctor Gutiérrez Ruiz, ex presidente de la Cámara de Diputados y los militantes antidictatoriales Rosario Barredo y Willy Whitelaw.

Las características de este encuentro convocado por el Comité de Solidaridad con Uruguay (COSUR) excedieron el marco del homenaje que todos los años la diáspora uruguaya en forma pública, y su pueblo prisionero en forma clandestina, realizan en memoria de los cuatro héroes suplicados.

En esta oportunidad, fue privilegiado, con razón, el rescate de las ideas y el contenido del testamento de unidad en la diversidad, escrito con la sangre de estos formidables ejemplares humanos que los déspotas robaron al pueblo uruguayo y a América Latina toda.

La intervención de Samuel Lichtensztein, último rector legítimo de una universidad uruguaya que otrora fuera ejemplo científico y cultural del continente y hoy exhibe sus ruinas, demolida por la aplicación de una concertada política contra la inteligencia, tuvo el mérito de apelar más a la reflexión y al análisis que a las emociones contenidas, de una colonia en duelo.

Lichtensztein, quien habló en nombre del COSUR, no dudó en responsabilizar del múltiple crimen a la concertación represiva en nuestras regiones. No adhirió a la tesis de las dictaduras buenas y dictaduras malas y probó que la solidaridad del despotismo no se detuvo ni ante el obstáculo más precioso: la vida humana.

La sentencia de muerte fue dictada por las fuerzas armadas uruguayas y ejecutada por el instituto castrense argentino, como queda probado por la existencia de un acta secreta en poder del almirante argentino Emilio Massera, donde constan los detalles del pacto de sangre y cuya revelación concretáramos en las últimas 48 horas en la ciudad de México.

El eje central de la intervención del ex rector giró en torno a la unidad dialéctica que hermanaron tanto en la vida como en la muerte a los cuatro ciudadanos ejecutados.

La unidad no residía en la circunstancia factual de la tragedia colectiva sino en las ideas por las que murieron, y en este plano, Lichtensztein las expresó directamente: los unió la lucha por la democracia política y la democracia económica. Fueron dirigentes de orígenes muy diversos y plurales como son la burguesía nacional, la izquierda legal y la guerrilla clandestina, y sin embargo pudieron encontrarse en las raíces vernáculas de una democracia política y económica enfrentada a la estructura transnacional y monopólica de poder.

De esta manera y con madurez política se profundizaron en torno a los cuatro mártires de Buenos Aires, las ideas fuerza de la unidad antidictatorial para derrotar la autocracia.

Seguidamente reproducimos los principales conceptos del rector Samuel Lichtensztein en el acto unitario del COSUR. He aquí sus afirmaciones:

"Hay fechas de conmemoración que exaltan compromisos de lucha y que estimulan la reflexión. Eso ocurre con los uruguayos que dentro y fuera de nuestro país recuerdan que hace cinco largos años, Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez

Ruiz, relevantes figuras políticas, y dos militantes, Rosario Barredo y Willy Whitelaw, fueron asesinados en la Argentina. Ambas dictaduras, la uruguaya y la argentina, provocaron ese desenlace en una macabra decisión colectiva. No fue un acto sino un proceso con su respectiva sentencia.

Ya sabemos sus víctimas inmediatas. Pero, además de la desaparición física de dirigentes de la estatura de Zelmar y el Toba, o el escarmiento de militantes, ¿contra qué esos regímenes disparaban? Sin lugar a dudas, dispararon contra una causa que fue herida por la pérdida de queridos compañeros, pero que no murió: la causa de la lucha contra la dictadura militar uruguaya, o sea la misma causa de aquellos que por oponerse a ella desde un comienzo han perdido muchos de sus derechos, su libertad o su vida.

La causa antidictatorial que, con distintas ideologías y trayectorias, los cuatro mártires simbolizan, expresa una voluntad común. Y como el hombre que marcha erguido y seguro, esa voluntad nacional camina sobre dos puntales. Uno, de recuperación de valores democráticos y, el otro, de transformación de estructuras económicas. El primer objetivo nos une a las mejores tradiciones que el país supo edificar a partir del ideario artiguista y que están presentes en la conciencia y en el ser del pueblo uruguayo. El segundo objetivo nos remite al futuro; al logro de un proyecto de democracia económica nacional capaz de romper las trabas que han impedido, y hoy más que nunca, impiden un desarrollo pleno con justicia social.

La resistencia al despotismo, a la violencia y al terror ejercido desde el poder no sólo es una lucha justa sino legítima de los pueblos. Es la reivindicación por disponer de su destino nacional, ni más ni menos.

Nuestra constitución como nación, precisamente, se basó en principios que en el campo político e ideológico se asociaron cada vez más a la libertad, a la participación y a la tolerancia. Nuestro Estado de derecho fue acuñando esos valores. No fue una concesión gratuita. Se obtuvo con la lucha, el convencimiento y el apoyo de las grandes mayorías.

La dictadura vigente trató de podar ese árbol de la vida política uruguaya. El principio de la soberanía popular fue sustituido por el poder de los mandos militares, Partidos Parlamento, sindicatos, autonomía universitaria y otras instituciones, o sea, todas las formas de pluralidad y de confrontación de ideas, hasta las más elementales, fueron reprimidas. ¿Hasta dónde el adoctrinamiento, la desinformación, el terror, la soberbia de una supuesta omnipotencia, podían imponer su lógica fascista? Sin intercambio abierto de opiniones, sin otro indicador que las versiones fragmentadas o las intuiciones, esas preguntas no tenían respuestas categóricas, pero si una confianza en las vigorosas raíces democráticas de nuestro pueblo.

El NO a la dictadura que una gran mayoría pronunció el 30 de noviembre de 1980, ha sido el más grande homenaje que se ha hecho a los mártires y a su mensaje del 20 de mayo. Por una parte, porque fue un NO que sonó a himno nacional e hizo temblar a la dictadura. Porque además fue un NO que inflamó el orgullo de los uruguayos y compañeros solidarios de todo el mundo. En fin, porque fue un NO que incitó a reclamar que más y más uruguayos apoyen con su esfuerzo la causa contra la dictadura.

Como se indicó antes, la democracia encierra en el caso uruguayo también, una necesidad de concebir cambios de estructuras y de políticas económicas aptas para asumir el compromiso de afirmar la nación en el futuro. La democracia política y la democracia económica son partes inseparables de una lucha por aumentar la autonomía de decisión del país ante fuerzas que llegado el caso, y la presente crisis internacional lo demuestra, subordinan la soberanía de los países al logro de sus intereses particulares.

En el caso uruguayo, en el curso de los últimos años de la década del 60, pero en forma desatada desde 1973 al presente, una oligarquía financiera de fuertes vínculos con poderosos grupos económicos, en diversos sectores, ha asumido un papel directriz en las definiciones de la política de la dictadura. No es casual que ese reducido pero poderoso bloque de poder sea simultáneamente el más internacionalizado y por lo mismo el más desinteresado por los problemas de nacionalización económica por el empobrecimiento de la clase trabajadora y por la quiebra y absorción de productores medianos y pequeños. Por el contrario, su poder se acrecienta cuanto más se acentúan los procesos anteriores.

Una especie de imperialismo financiero que en la actualidad privilegia sus ganancias usurarias y especulativas como salida a la crisis del sistema económico internacional, tiene su contraparte uruguaya. Y ésta ordena cada vez más monopólicamente el control productivo y de financiamiento en el espacio interno. Su compromiso está con la dictadura y no con la democracia y con las mayorías nacionales. Por lo mismo, reestructurar y volcar ese poder a que cumpla con necesidades esenciales de la sociedad, es la otra tarea que el 20 de mayo nos impulsa también a asumir y que no hay que olvidar.

Con esta unidad de propósitos es que como comité de solidaridad con Uruguay nos reunimos los uruguayos en México para recordar a los mártires y su mensaje del 20 de mayo. Y para manifestar nuestro total apoyo al acto de la Convergencia Democrática del Uruguay el próximo 25 de mayo, en su afán de concitar la máxima solidaridad internacional contra la dictadura".

# Hunde a Argentina el Libre Comercio

BUENOS AIRES, 20 de mayo (Latin-Reuters).—Más de un centenar de industriales argentinos dijeron al ministro de Economía que sus empresas no resisten por más tiempo la crítica situación económica financiera en que deben desenvolverse y reclamaron medidas urgentes "aunque fuesen de excepción".

El ministro de Economía Sigaut recibió ayer a los industriales en el marco de una serie de audiencias concedidas a representantes de los diversos sectores de la actividad con la intención de conocer sus preocupaciones y recomendaciones.

El sector industrial se encuentra atrapado en una complicada maraña de condiciones económicas adversas, pesada herencia de la gestión de cinco años del ex ministro José Martínez de Hoz, según han dicho reiteradamente sus dirigentes.

La apertura del mercado a la importación le opuso una competencia difícil de afrontar, la liberación de la plaza financiera permitió que las tasas de interés, impulsadas por otros factores, alcanzaran niveles astronómicos, y la subvaluación del dólar le ha impedido prácticamente exportar.

Sigaut pidió a los industriales 180 días de plazo para definir el esquema de protección arancelaria según el perfil industrial que se desee para el país, pero los empresarios le dijeron claramente que "la industria no llega".

"Hablar de seis meses es hablar de mucho tiempo", ya que hay sectores "no soportan más esta crisis", particularmente los de la indumentaria y electrodomésticos, señalaron.

Los empresarios reconocieron la disposición a escuchar opiniones del actual ministro, algo que lo diferencia radicalmente de su predecesor en el cargo, pero objetaron la "fidelidad" de Sigaut a los liberamientos financieros, cambiarios y arancelarios fijados por Martínez de Hoz.

Los reclamos se centraron en la fijación de una mayor protección arancelaria, la devaluación del peso (para algunos sobrevaluado en 40 por ciento) y la adopción de medidas capaces de aliviar el ahogo financiero causado por las elevadas tasas de interés.

Sigaut recibió el lunes a representantes del sector financiero, ayer a los industriales, hoy esperaba reunirse con los miembros de un grupo empresario que aglutina a grandes corporaciones locales y extranjeras y mañana recibirá a los delegados de la poderosa sociedad rural y de la cámara de la construcción.

Alrededor de 50 por ciento de la actividad económica argentina se encuentra en manos del Estado, y sus empresas son en general deficitarias, lo que para muchos críticos de orientación liberal es causa principal del desequilibrio presupuestario, de la emisión monetaria, y de la consiguiente inflación.

La cámara dijo que la reducción del gasto público pasa "por la reducción del número de empresas en manos del Estado, sea cual fuere la índole de éstas", y señaló como ejemplo que la experiencia de otros países demostraba que "no es en absoluto necesario contar con empresas del Estado para

la producción de armamentos y explosivos".

## DIVIDIDO EL GREMIALISMO ARGENTINO

BUENOS AIRES, 20 de mayo (AP). La próxima asamblea general de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), parece que va a convertirse en una caja de resonancia sobre la situación que afronta el dividido gremialismo argentino.

La asamblea de la OIT comenzará el día 3 de junio en Ginebra, Suiza y según se sabe, la delegación obrera de este país denunciará la ley de asociaciones gremiales que sancionó el gobierno militar hace más de un año, por la cual introdujo profundas modificaciones a su funcionamiento, teniendo como punto de mira, evitar la mezcla política con sus funciones específicas.

Sin embargo, la designación de la delegación que irá a Ginebra ya causó fuertes controversias en el agitado panorama sindical, toda vez que irán dos delegaciones obreras: una designada por el gobierno militar y la otra por las autoridades de la Confederación General del Trabajo (CGT), en un granco desafío al gobierno al que acusó de inmiscuirse en asuntos netamente sindicales.

Al igual que aconteció en años recientes en Ginebra, no se descarta que surjan fuertes choques entre las dos representaciones obreras. El gobierno respaldó la delegación que designaron las autoridades de la llamada intersectorial que forman la Comisión Nacional del Trabajo y el grupo de Los 20, que se sostiene es más afín a mantener abiertos los canales del diálogo con el gobierno, contra una posición "más dura" sustentado por la CGT.

Trascendió que como una directa consecuencia de esta situación interna del sindicalismo laboral, habría sido desplazado el dirigente Arnoldo Aranda del puesto que ocupaba en la Organización Regional Interamericana de Trabajadores (ORIT), que es la

rama continental de la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL). Aranda, es dirigente de la intersectorial y su cargo pasaría a ser ocupado por un representante de la CGT.

En medios sindicales se dijo que será muy importante para el siguiente proceso de representatividad la decisión que adopte la CIOSL sobre las dos delegaciones obreras que estarán presentes en Ginebra.

La situación sindical interna de este país cobra especial significación en estos momentos en que el gobierno está adoptando medidas urgentes para procurar reactivar el estancamiento económico y la crisis que afectan a los distintos sectores de la producción, y del éxito o del fracaso de los planes de emergencia puede ver ampliado o reducido su margen de acción en cuanto al sector trabajador se refiere.

## EXCELSIOR

Si Moscú Eleva Ventas  
Comprará más Granos

Por OSCAR J. SERRAT

BUENOS AIRES, 20 de mayo. (AP) Argentina es un proveedor de granos "confiable y permanente", declaró hoy el viceministro de Comercio Exterior de la Unión Soviética, Boris Gordeev, quien preside una misión comercial que llegó el pasado viernes.

Pero al mismo tiempo, el funcionario soviético declaró que el futuro incremento de las compras soviéticas a este país, que se aumentaron en forma espectacular en los últimos años, dependerá "de lo que podamos vender", añadiendo al gran superávit que arroja el intercambio en favor de Argentina. En 1980 llegó a 1.750 millones de dólares, con ventas soviéticas por apenas 45 millones y compras por 1.800 millones.

Gordeev recibió a los periodistas en dependencias de la junta nacional de granos. Aver conversó con el presidente Roberto E. Viola. El viernes, horas después de su llegada, un avión de la fuerza aérea lo condujo hasta la provincia occidental de Mendoza, centro de la industria vitivinícola.

Pero aparentemente la URSS desistió, por ahora, de comprar vino, debido a que el precio argentino es demasiado elevado.

Sin embargo, el mes próximo, cuando el ministro de Comercio Exterior, Carlos García Martínez, viaje a Moscú, incluirá en su delegación a representantes de los vinateros, para proseguir las negociaciones.

"Argentina es un proveedor confiable y permanente de granos, pero mi país está interesado en que compre más mercaderías soviéticas, y esta cuestión la hemos planteado a las autoridades argentinas", afirmó Gordeev. Argentina no se adhirió en 1980 al embargo cerealero contra la URSS, propugnado por Estados Unidos, y recientemente levantado.

Gordeev ratificó la plena vigencia del convenio firmado hace 11 meses, por el cual Argentina se compromete a vender 22,5 millones de toneladas de maíz, sorgo y soya durante cinco años, con un mínimo anual de 4,5 millones de toneladas. "El convenio permite aumentar las compras. Argentina dirá si quiere vender fuera de ese acuerdo", afirmó.

Fuentes locales dijeron que las ventas, en once meses, llegan ya a 12 millones de toneladas.

Se dijo que Argentina desea aumentar sus ventas este año hasta por lo menos 15 millones de toneladas de granos. En cuanto a las carnes, de las cuales la URSS es también principal compradora, Argentina busca vender por lo menos 150.000 toneladas anuales. Un convenio firmado hace dos meses establece un mínimo de 60.000 toneladas anuales.

El aumento en el comercio argentino-soviético ha sido impresionante, ya que en 1976, al llegar al poder el actual régimen militar, las ventas no llegaban a los 200 millones de dólares.

Gordeev sostuvo que su país está dispuesto a proporcionar tecnología, pues en ese terreno "somos capaces de competir con cualquier otra nación del mundo".

## EXCELSIOR

Crearé Argentina un Sistema  
de Comunicación por Satélite

MELBOURNE, Florida, 20 de mayo. (AFP) Argentina instalará un sistema de comunicaciones por satélite que enlazará todo el país mediante 38 estaciones terrenas, anunció hoy aquí un vocero de Harris Corporation, firma que recibió el contrato para el suministro e instalación de los equipos.

Jack Rosa, vicepresidente y gerente general de Harris, dijo que tres de las estaciones serán instaladas en bases argentinas en la Antártida, y las restantes cubrirán cada rincón del territorio continental, desde Los Andes hasta Tierra del Fuego, llevando señales de televisión, radio, telex y teléfono.

Rosa dijo que el contrato tiene un costo de treinta millones de dólares y lo describió como uno de los más grandes sistemas domésticos de comunicación por satélite en el mundo, para cubrir un país que tiene 3.600 kilómetros de largo.

Argentina utilizará como relevo para su sistema interno de telecomunicaciones un satélite de Intelsat estacionado sobre el Atlántico.

El sistema, que la empresa estatal de comunicaciones argentina Entel ha denominado "Proyecto Soberanía", comenzará a ser instalado este mismo año y quedará terminado para 1982.

Veinticuatro de las 38 estaciones serán instaladas en pequeñas comunidades, y ocho serán enlazadas con la red existente de microondas y cables que cubren las zonas más pobladas del país.

Argentina escogió el sistema de satélites porque su efectividad en relación con el costo es mayor que la

que hubiera obtenido extendiendo la red de cables y microondas, dijo Rosa.

Una estación central, cerca de Buenos Aires, estará equipada con una computadora que analizará las llamadas de cada estación y asignará las frecuencias en menos de un segundo, agregó.

Las demás estaciones serán todas instaladas sobre empujadores, que podrán ser movilizadas con facilidad en caso de emergencia, y que no necesitarán virtualmente mantenimiento, explicó finalmente.

# México y otros 7 países latinoamericanos, entre los mayores deudores del mundo

El Grupo de los 10 precisó que no desea alterar su papel monetario e insistió en la condicionalidad de los créditos que otorguen el FMI y el Banco Mundial

LIBREVILLE, 20 de mayo (AFP).— Ocho países latinoamericanos figuran entre los más grandes deudores del mundo, según un documento publicado aquí por el Fondo Monetario Internacional (FMI) en el marco de los preparativos para la reunión del Comité Interino de la Institución, que tendrá lugar mañana jueves.

Esos ocho países son Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Perú y Venezuela.

El documento, abarca el periodo comprendido entre 1975 y 1979 y se refiere tanto al volumen de la deuda pendiente como al servicio anual de la deuda entre esos mismos años.

Argentina pasó de una deuda externa de 4 mil 583 millones de dólares en 1975 a 12 mil millones en 1979, el servicio de la deuda aumentó de mil millones en 1975 a 2 mil 400 millones en 1979.

Brasil pasó, de una deuda externa de 21 mil 171 millones de dólares en 1975 a 51 mil 800 millones, lo que significó que el servicio anual de esta deuda aumentó de 4 mil millones en 1975 a 10 mil 800 millones en 1979.

Chile tenía en 1975 una deuda de 4 mil millones de dólares que aumentó a 7 mil 300 millones en 1979 mientras que el servicio anual pasó de 480 millones de dólares a 4 mil 650 millones.

Colombia aumentó su deu-

da de 2 mil 530 millones en 1975 a 3 mil 900 millones de dólares y el servicio anual de ella de 267 millones a 740 millones de dólares.

Ecuador pasó de una deuda de 592 millones de dólares en 1975 a una de mil 700 millones en 1979, con un servicio anual que aumentó de 83 millones a 740 millones de dólares.

México, que tenía en 1975 una deuda de 12 mil 817 millones de dólares, en 1979 la había aumentado a 33 mil 500 millones de dólares y el servicio de esta deuda pasó de 3 mil 797 millones de dólares en 1975 a 7 mil 800 millones de dólares en 1979.

Perú tuvo una deuda de 3 mil 43 millones de dólares en 1975 y de 7 mil 800 millones de

dólares en 1979 mientras que el servicio de su deuda pasó de 447 millones en 1975 a 900 millones en 1979.

Venezuela tenía en 1975 una deuda de 2 mil 602, millones de dólares y tuvo en 1979 una deuda que se elevó a 10 mil 800 millones de dólares mientras que en el mismo periodo el servicio de la deuda pasó de 531 millones de dólares a 2 mil 200 millones de dólares.

La espiral de endeudamiento en que se encuentran los países latinoamericanos en especial y también la gran mayoría del Tercer Mundo afecta incluso a los países exportadores de petróleo: Venezuela, México, Argelia, Nigeria e Indonesia.

De ahí la importancia que tiene para los países latinoamericanos, asiáticos y africanos la búsqueda de soluciones concretas en el seno del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Los países endeudados ven aumentar el servicio de la deuda porque deben obtener préstamos para pagar, en numerosos casos, la factura por las importaciones de petróleo: cada vez más caras, así como, en otros casos, las importaciones de alimentos o de productos manufacturados indispensables para su desarrollo económico.

De ahí que en la reunión del Grupo de los 24" (países en desarrollo celebrada en Libreville, los ministros y altos funcionarios del Tercer Mundo hayan formulado serias críticas a los países industrializados.

En efecto, la crisis económica ha llevado a los países ricos a levantar barreras proteccionistas que dificultan el comercio internacional.

La política de altas tasas de interés de Estados Unidos y otros países ricos, al encarecer el crédito, agravan aún más el proceso de endeudamiento de los países pobres y medianos.

## LOS RICOS ADVIERTEN

Los países industrializados advirtieron hoy a los del Tercer Mundo sobre su deseo de que el Fondo Monetario Internacional (FMI) siga desempeñando su papel tradicional en vez de orientarse cada vez más hacia tareas relacionadas con el desarrollo económico.

La advertencia fue formulada en vísperas de la reunión que en Libreville el Comité Interino del FMI y después del término, hoy, de tres días de deliberaciones del Grupo de los 24"

Los países del Grupo de los 24 reiteraron hoy su intención de insistir en la reunión del Comité Interino sobre la necesidad de que el FMI tenga en cuenta el "vínculo" que debe existir entre sus operaciones financieras y las necesidades y etapas del desarrollo económico de los países del Tercer Mundo.

El Grupo de los 10, reunido hoy aquí, precisó en cambio en una declaración su deseo de que el aumento de las tareas de asistencia del FMI "no altere su papel monetario" ni sus principales características en materia de política de préstamos.

Al mismo tiempo, la declaración del Grupo de los 10 insisten en el principio de la "condicionalidad" en las políticas crediticias, es decir, en la necesidad de la supervisión del empleo que los países en desarrollo dan a la asistencia financiera que reciben.

Además, el Grupo de los 10 se congratuló de la "eficiencia" con que los mercados financieros internacionales han contribuido hasta ahora al financiamiento de los déficit de balanzas de pagos.

Los países industrializados añadieron que esperan que esos mercados sigan desempeñando un papel importante en el futuro, pero advirtieron que consideran importante que los préstamos de los bancos internacionales se mantengan dentro de límites seguros.

Por otra parte, trascendió en los pasillos de la conferencia que Estados Unidos estará presionando para obtener el nombramiento de Gran Breaña como presidente del Comité Interino del FMI.

# El Pueblo de Argentina Lloro aún a Evita Duarte de Perón

Por EDWARD SCHUMACHER  
(c) 1981. N. Y. Times News Service

BUENOS AIRES, 20 de mayo. (NYT)—Ella es una leyenda, tema de programas de televisión y de obras musicales de Broadway. Todo el mundo la conoce por el diminutivo de "Evita". Y aquí, en este país que le dio origen y que la refleja, no está muerta. Evita Perón vive.

Vive en recuerdos tan poderosos que la ex chica de campo que se elevó hasta llegar a ser una vigorosa líder nacional sigue sacudiendo a la nación y continúa dividiendo a los que la adoran y a los que la desprecian.

"No llores por mí, Argentina", dice la canción en la obra musical que lleva su nombre. "La verdad es que nunca te dejaré".

Es tan poderosa la atracción que todavía ejerce en Argentina que este mes, en el día de su cumpleaños, muchos la lloraron. Si no hubiera muerto de cáncer a los 33 años de edad, en 1952, Eva Duarte de Perón hubiera cumplido 62 años el día 7 de mayo.

Aunque toda actividad política está prohibida en Argentina, el régimen militar no interfirió con las conmemoraciones del cumpleaños de Evita. En servicios religiosos efectuados en todo el país, sus más ardientes partidarios acudieron a orar por ella y a recordar.

Y a la entrada del cementerio de Recoleta, donde yace el cuidadosamente conservado cuerpo de Evita, entre las tumbas de los ricos y los poderosos, Lala García Marín fuma un cigarrillo tras de otro.

"Somos de la resistencia", dice, mientras sostiene el cigarrillo entre pulgar e índice, como si fuera un puro, y señala a un amigo cercano. Hoy en día la resistencia no está activa, pero la señora García Marín dice que en el pasado ha sido detenida 18 veces por sus actividades peronistas.

Los militares derrocaron a la segunda esposa de Perón, Isabel, en 1975. Aún está bajo arresto en una residencia amurallada cercana a Buenos Aires, y el Partido se muestra cada vez más insistente en cuanto a pedir su libertad. Y si bien los peronistas se muestran divididos acerca de su lealtad a Isabel, no hay la menor diferencia de opiniones acerca de la famosa Evita.

"Ella comprendía a su pueblo", dice la señora García Marín. "Ella sabía que por derrotado que esté un

hombre, siempre hay que darle una nueva oportunidad".

Otros recuerdan en forma diferente.

"Fue una desgracia para el país", dice Jorge Luis Borges, poeta y escritor de fama mundial, en una entrevista reciente. "Fue una callejera. No quiero ni oír su nombre".

## PROTECTORA DE LOS POBRES

Eva Perón llegó a Buenos Aires, desde la provincia, a los 14 años de edad. Era una aspirante a actriz que mediante su inteligencia y relaciones llegó a ser amante y luego esposa del que entonces era líder populista, Juan Domingo Pe-

rón. Fue, en muchas formas, más popular que su marido, y acostumbraba desarrollar sus actividades entre los pobres y los trabajadores manuales. "Mis descamisados", los llamaba.

Construyó hospitales y guarderías y logró que las mujeres argentinas tuvieran derecho al voto. La gente pobre, y particularmente las mujeres, aún cuentan

historias de sus visitas a leprosos, de cómo atacaba a los ricos y protegía a los pobres, a los que acostumbraba dar dinero directamente de su bolso.

Al mismo tiempo, sin embargo, también llenó sus guardarropas, sus cofres de joyas y sus cuentas bancarias en Suiza. Fue una mujer vengativa que utilizaba su poder sobre la policía,

los sindicatos, la prensa y el gobierno para presionar y amedrentar a sus oponentes.

La señora García Marín y su amiga se abrieron paso hasta llegar a un mausoleo de mármol negro. En la puerta de hierro labrado se puede leer: "Familia Duarte". Eva Duarte de Perón, eximpero, está sepultada bajo la estrella acera que está

enfrente. La puerta estaba cubierta de Flores, al igual que en torno del mausoleo, y grupos de personas —en su mayoría mujeres— oraban a corta distancia.

En el extranjero, Evita Perón es conocida más que nada por la obra musical que lleva su nombre, y que actualmente se presenta en Nueva York. Algunos críti-

cos afirman que la obra glorifica la memoria de Evita y es una apología del fascismo. Lo cierto, empero, es que tanto los militares como los peronistas se oponen con vehemencia a su representación. Está prohibida la obra en Argentina. "Estamos esperando. Destruiremos el teatro si la presentan aquí", dice la señora Gloria Marín.

EXCELSIOR



EXCELSIOR

Desde Buenos Aires

# M'Bow de UNESCO en Argentina; ¿Quién le Teme al Pintor Sabato?

Por IGNACIO XUBXO, corresponsal en Buenos Aires

**M'BOW:** Ha venido a Buenos Aires el señor Amadou Mahtar M'Bow, director general de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Su visita incluye un fugaz vuelo al extremo nordeste argentino para conocer las ruinas jesuíticas de San Ignacio, en Misiones. Además de las previsible audiencias protocolarias el alto funcionario asistirá a un almuerzo oficial que cuenta como invitados a Borges, Sabato, Bioy Casares, Mujica Láinez, Alfredo Aleón y Sergio Renán, entre otros. Durante su estada en el país, el senegalés M'Bow será acompañado por Víctor Massuh, director ejecutivo de la UNESCO. Ha trascendido la posibilidad de que sea establecido en Buenos Aires un centro de planeamiento e información regional, con jurisdicción aún no definida. Asimismo se conoce el propósito de proponer como sede de esas instalaciones al Centro Cultural que se construye en la zona de Recoleta, del cual hace poco quedó inaugurada la primera etapa de obras.

**LOS CUADROS DE ERNESTO SABATO:** En un extenso reportaje concedido a "La Nación" para su revista dominical, Ernesto Sabato ha salido al cruce de recientes anuncios del marchand Povarché acerca de la inminencia de una exposición pública de sus obras plásticas. Si bien no habrá por ahora muestra, también queda claro que Sabato ha tomado muy en serio su nueva pasión. No ha querido tampoco dejar fotografiar sus obras, aunque alguna de las notas gráficas del reportaje deje entrever dos de los temas de sus óleos: Kafka y Sartre. Algunos días después hemos tenido el especial privilegio de ver los cuadros personalmente. El pintor Sabato, como era de esperar, "escribe", "argumenta", sus obras. Así, Kafka nos pareció un párrafo más del **Informe sobre Ciegos** y, en cuanto a su bilingüe, demacrado y bizquisimo Sartre, tampoco habría desentonado como derrocada eminencia de esas mismas tinieblas. Pudimos ver también una Virginia Woolf patética casi hasta lo grotesco y un curiosísimo autorretrato de Sabato basado en bocetos de los años 40, en París. Lo más memorable es un Demian-Hesse andrógino, más que inquietante, sobrecogedor. Dado que carecemos de entidad como para juzgar los valores plásticos de las obras, sólo arriesgamos a dar fe de que están sacrificadamente elaboradas, con la misma torturada artesanía que hizo cristalizar tantas páginas de Ernesto Sabato. Tener tan obligadamente presente su mundo literario, es además, una limitación permanente para el juicio del espectador común. Acaso la reciente experiencia similar del literato-pintor Gunther Grass, podría haber aportado elementos útiles para ubicarse a contemplar esta experiencia, para sopesar móviles y consecuencias de la común bifurcación.

**JORGE EDWARDS:** El escritor chileno ha hecho recientes declaraciones en Buenos Aires que han tenido notoriedad. Justificó su retorno a Chile hace ya dos años y medio, afirmando convicciones adquiridas durante su estada en España. Señaló que "Juego de la Guerra Civil, los que dejaron la península se condenaron a perder todo contacto con el país real, mientras que la creación de la actual cultura española se debe a quienes permanecieron. Citó, en abono de su aserto, a don Vicente Aleixandre, como omitió otro nombre de no menor altura que podría haber contradicho la tesis: el de Rafael Alberti, expatriado durante tantos años en la Argentina.

**GARCIA MARQUEZ A TODA PAGINA:** Aparece en "La Nación", con motivo de **Crónica de una muerte anunciada**. Hay un anticipo de la novela que aquí edita Sudamericana y, también un comentario-entrevista de J. G. Cobo Borda. Rescatamos del "Gabo": **A la buena prosa se llega tras conocer bien la mala poesía**. No se imagina la cantidad de prosistas geniales que debería haber...

**CORREO POR UNICA VEZ:** (A. M. C. y "Dos seguidoras"). No imaginábamos tener hasta tres lectores capaces de seguimientos y fiscalías. No ha habido ningún desdén jocoso ante las fatalidades caratuladas como "Chau, Apinión" y "Cuadríceidos del 77". Apenas si un humor de medio luto afín con el origen, motivo y destino de esta ligera columna. Como diría Ambrose Bierce, un entretenimiento que, como cualquier otro, se detiene, por simple tristeza, a corta distancia de la muerte. O, dicho de otro modo, gracias por leer la sección, enhorabuena por tanto respeto por papel y tinta, tela y pintura.

EL DIA

## CINE

II Foro Internacional de la Cineteca

### Los hijos de Fierro

(Argentina)

por Patricia FERNANDEZ de RAMIREZ

Dado que todas las películas presentadas en este II Foro —gracias a los organizadores del evento— se siguen exhibiendo en los auditorios de diversas escuelas superiores y en cine clubes, quizá sea aún tiempo de ofrecer al amable lector y al espectador exigente, la columna que faltaba sobre esta importante película argentina.

Su autor, Fernando Solanas forma parte del cuantioso grupo de realizadores y artistas argentinos que antes de ceder a las condiciones desastrosas de la dictadura en su país, han preferido el duro camino del exilio para poder sostener su concepción del cine como instrumento de lucha y expresión de sus ideas políticas. Solanas, junto al también exiliado Octavio Getino, realizó en 1968 **La hora de los hornos**, obra que influyó notablemente en la posterior producción sudamericana de temática política y situó a sus realizadores como uno de los más destacados en Argentina.

**Los hijos de Fierro** es una larga obra fílmica que extrapola la esencia eminentemente revolucionaria del legendario personaje gaucho, creado por José Hernández, **Martín Fierro**, en la actual realidad sociopolítica que padece, más que vive, el pueblo argentino. (Martín Fierro como el gran símbolo nacional y que, por otra parte fuera llevado a la pantalla en 1969 por el importante director, ya fallecido, Leopoldo Torre Nilsson).

**Los hijos de Fierro**, realizado en la Argentina de 1972 a 1974 y que tuvo que terminarse en el exilio, es un trabajo colectivo; del que, por razones de seguridad para los actores y técnicos que aún viven bajo la terrible dictadura, se omiten los créditos, dejando como único responsable a su director, Fernando Solanas.

Está compuesta de tres partes bien definidas y dividido en once capítulos (delineados, según su autor, como milongas o tangos), los cuales se encuentran cuajados de símbolos, alegorías y extrapolaciones sociales e históricas sobre la obra literaria. Se halla aquí el hijo mayor, portador de la bandera de la independencia y que simboliza al hombre torturado bajo la realidad argentina inmediata, el hijo menor, portando a la soberanía y simbolizando al trabajador; el tercer hijo llamado Picardía con su estandarte de justicia y simbolizando al emotivo dirigente obrero.

Todo expuesto poéticamente, tanto por su excelente fotografía en blanco y negro como por la fidelidad con que se lleva a cabo el guión de Solanas: **Los hijos de Fierro** se transforman en personajes colectivos. Toman los ropajes de la memoria colectiva y popular. Testimonian el grito de independencia, soberanía y justicia que se canta, se vive y se traslada a los principales centros de lucha, la lucha obrera-electoral.

En **La Ida**, **El desierto**, **El Retorno** sus tres partes fundamentales y sus once capítulos, el símbolo pesa enmarcado en las bellas copias de Martín Fierro. El personaje legendario del que se extrae su herencia revolucionaria y en esta película se yergue en el guía de los caminos que llevarán a Argentina hacia la democracia, hacia los estandartes que portan los hijos de Fierro. La Argentina simboliza en un significativa personaje femenino, Ana, que se casa con el hijo menor, la soberanía y al mismo tiempo el trabajador. Por lo pronto, para muchos "hijos de Martín Fierro", es el exilio y la espera, mientras para la mayoría el silencio o la tortura.

Ficción cuajada de símbolos se combinan con pocas escenas reales para dar un testimonio de un pueblo torturado de Argentina encerrándose en una exposición de los hechos más poético (aunque pesen como plomo las duras escenas de la tortura) y emocional que objetiva y plena. A diferencia de **El Salvador el pueblo vencerá**, **Los hijos de Fierro** debe mirarse, su forma narrativa lo obliga, con otros ojos. Pero siempre puestos en la dura realidad de los pueblos latinoamericanos.

**Los hijos de Fierro** está dirigida, o parece estarlo, a todo ese grupo de exiliados para los cuales la descodificación de símbolos sustituye en mucho, podemos decir que como un error, la información objetiva histórica y política necesarias a un "pepino". De lo cual apenas la cinta de Solanas da poca cuenta cuando declara sobre el mismo prólogo, y tras su calidad de exiliado, cierto desconocimiento de la realidad actual.

Sin perder por estos errores de forma su trascendencia histórica y su categoría de documento político, **Los hijos de Fierro** es una película completa que —repito— merece, por tener en el espectador una auténtica imagen de la terrible represión que padece nuestro hermano pueblo argentino. Buena película.

## Argentina no Promueve Bloques en el Sur: R. Viola en Sao Paulo

SAO PAULO, 21 de mayo. (AFP)—El gobierno argentino no tiene intenciones de auspiciar la formación de pactos en el Atlántico Sur, aseguró el Presidente Roberto Eduardo Viola.

En una entrevista que concedió al diario Folha de esta ciudad, Viola analizó las relaciones de Argentina con Brasil, Cuba y Estados Unidos, y refutó la idea de que su país estuviera interesado en promover la formación de un pacto de defensa del Atlántico Sur.

El Jefe del Estado subrayó que su gobierno "vela conscientemente por sus intereses en esa importantísima región, lo cual de ninguna manera incluye la conveniencia de formar un bloque, eje o polo de poder, entre los países interesados en la zona".

Sobre las relaciones entre Argentina y Cuba, cuyo régimen es condenado por su gobierno, Viola afirmó que "nuestra práctica antimarxista responde, simplemente, a que no creemos que el sistema que defiende tal doctrina pueda traer beneficio a nuestra nación, y al hecho innegable de que el terrorismo internacional establecido en nuestro país la agresión más sangrienta que los argentinos conocieron en la historia contemporánea".

Pero hizo hincapié en que "mantenemos relaciones diplomáticas normales con Cuba, porque creemos que son útiles para dar curso adecuado a las negociaciones e inquietudes difíciles de reflejar por otros medios".

Respecto a las relaciones argentinas-estadunidenses y sus posibles proyecciones sobre las argentinas-brasileñas, Viola aseguró que las

de los principios fundamentales de nuestra política externa".

Por último, aseguró que su próximo encuentro con el Presidente João Baptista Figueiredo, en la frontera argentina-brasileña, "debe ser interpretado como una clara expresión de la voluntad de mi gobierno de ampliar y profundizar el entendimiento entre los dos países".

### CONDICIONES PARA PACTAR CON CHILE

BUENOS AIRES, 21 de mayo. (Latin)—El canciller argentino Oscar Camillón supeditó hoy "cualquier significativo avance" en las negociaciones limítrofes con Chile, a la renuncia de Santiago a su "aspiración y pretensión en el Atlántico Sur".

"Si el criterio chileno es insistir en cualquier tipo de responsabilidades en el Atlántico Sur, ni valdría la pena seguir conversando sobre asuntos limítrofes", dijo el ministro.

Argentina y Chile sometieron en 1979, a la mediación del Papa Juan Pablo II, su centenario litigio fronterizo en el Canal de Beagle, y sus relaciones decayeron el mes pasado, cuando Chile detuvo a dos militares argentinos acusándolos de espionaje.

Argentina reclama en su litigio limítrofe con Chile la vigencia del principio británico, que dejaría soberanía única a Buenos Aires sobre el Atlántico, y a Santiago sobre el Pacífico.

Luego de la detención de los dos militares argentinos en Santiago, Argentina cerró su frontera de 3.500 kilómetros con Chile y reclamó la inmediata libertad de los detenidos.

Argentina y Chile estuvieron al borde de un enfrentamiento armado a fines de 1978, a raíz de su diferendo limítrofe en el Canal de Beagle, pero la intervención mediadora de Papa Juan Pablo II suavizó sus relaciones.

EL DÍA

## Fueron reabiertos nuevos pasos de la frontera chileno-argentina

(UPI y ANSA)

BUENOS AIRES, 21 de mayo.—Los pasos fronterizos con Chile en la zona de Monte Aymond, cerca de la ciudad de río Gallegos, fueron reabiertos hoy por las autoridades militares argentinas sin limitaciones para el paso de camiones, informaron fuentes de Gendarmería.

Las fuentes añadieron que el paso de vehículos de pasajeros sigue afectado por las restricciones impuestas el 29 de abril, cuando el gobierno cerró la frontera por la detención de 2 oficiales del Ejército argentino en Chile.

Ese día el gobierno movilizó tropas, cerró las fronteras terrestres y reclamó la inmediata libertad de 2 militares argentinos.

Sin embargo, el gobierno argentino dio a entender que esperaba de Chile la liberación de 2 oficiales del Ejército acusados de espionaje como primer paso hacia la prometida distensión de las relaciones bilaterales.

El presidente, Roberto Viola, mantuvo hasta casi la medianoche de ayer una reunión de gabinete durante la cual el canciller Oscar Camillón informó sobre las gestiones que se realizan para conseguir la distensión con Chile.

Al cabo de la reunión un comunicado dijo que "hasta el momento no se han ex-

perimentado variantes (en las tratativas con Chile) sin que haya habido avances ni retrocesos, manteniéndose en consecuencia las expectativas en relación con la actitud que pueda asumir Chile".

Previamente, el canciller Camillón había indicado que no existía un calendario preestablecido para la distensión, pero fuentes confiables insistieron en que ésta estaba próxima "salvo imponderables".

### PEDIDO DE ESTADOS UNIDOS

Por otra parte, el diario Convicción dijo hoy que los Estados Unidos solicitaron a Argentina tropas para actuar en conjunto con las norteamericanas en el Sinaí.

El mismo diario dijo que no había podido confirmar la información en fuentes oficiales argentinas y que tampoco lo habían hecho las de Washington.

En un despacho atribuido a su correspondencia en Washington, Convicción dijo que era "sorprendente" la decisión norteamericana de intervenir "en esas tierras calientes" (el Medio Oriente) y que de concretarse la iniciativa sería la primera aparición de Argentina en un acontecimiento bélico de carácter internacional.

El pedido norteamericano, según Convicción, estaría contenido en una carta del secretario de Estado, Alexander Haig, al canciller argentino, Oscar Camillón, datada el martes 19 pasado.

relaciones entre su país y Estados Unidos no afectarían de modo alguno las relaciones entre Argentina y sus vecinos. "Las relaciones argentinas-brasileñas tienen su propia e intransferible relevancia, identidad histórica y economía, trascendencia regional y significado internacional", dijo.

### RESPUESTA NO CONCRETA

Interrogado sobre cuál sería la reacción argentina si en un país vecino fuera elegido un gobierno marxista, Viola respondió que cada nación asumía individualmente la posición que considerase más conveniente y adecuada. Pero en cuanto a la posibilidad de una acción conjunta, el Presidente argentino dijo que tal acción sólo sería posible si el "hipotético régimen" amenazara concretamente la seguridad y la estabilidad de las demás naciones del Continente.

Respecto a la posibilidad de una "participación práctica de Argentina en el conflicto salvadoreño", Viola dijo que esa participación sólo se haría efectiva por solicitud del gobierno de El Salvador, lo que, hasta ahora, no ha ocurrido.

El general Viola afirmó que "la no intervención en los asuntos internos de otros países, constituye uno

# La Masonería, un Poder en las Sombras de Otro Poder

Por RAYMUNDO RIVA P., enviado de EXCELSIOR

- ★ Hoy Hace Temblar al Gobierno Italiano
- ★ Fijan Directrices Económicas y Políticas
- ★ Influyen Decisivamente en Varios Países

## LA DEMOCRACIA CRISTIANA PELIGRA

ROMA. 21 de mayo. Siempre era un telefonema temprano por la mañana, o tarde por la noche, desde Buenos Aires, Asunción o Montevideo. "¿Bueno?, aquí Luciano, ¿quién habla?". El acento toscano era inconfundible, se trataba de Licio Gelli, el "venerable maestro". "Aquí no lo conocemos, no hay ningún Luciano", respondía el interlocutor.

Pero la clave se había dado en ese mundo secreto, las líneas y políticas generales, los pasos por seguir, las directrices, el contacto se había hecho para que un gobierno en las sombras dentro de un gobierno, decidiera el destino de Italia y su comportamiento ante el mundo.

Licio Gelli era al menos el más prominente militante que se conoce haya sido descubierto de la Logia Masónica de Italia, cuya revelación de la injerencia que se ha tenido en las instituciones italianas por años, hace temblar hoy al gobierno de Arnaldo Forlani y pone en peligro la vida política de la Democracia Cristiana, que ha monopolizado el poder por más de 30 años.

Novcientos cincuenta y tres personas democristianas, socialistas, demócratas, republicanos, militares, banqueros, empresarios, periodistas, espías, en fin, la élite del poder en Italia, son miembros de la Logia Masónica, conocida en este país con el nombre código de "Propaganda 2", y esta organización, cuyas cabezas eran desconocidas en su mayoría hasta hoy, tienen estrechos vínculos con otros grupos similares en el mundo, fundamentalmente en Francia, Estados Unidos, Israel y Argentina.

Con una central masónica cuya ubicación es desconocida, bien en Brownsville, bien en Tel Aviv, en París o en Londres, la Logia Masónica se encarga de fijar las directrices políticas y económicas en diferentes naciones, con consignas desde el exterior y, por ello, es ilegal su funcionamiento en una gran mayoría de los países.

"Propaganda 2" es ilegal en Italia porque la Constitución italiana prohíbe estrictamente, y hasta con pena de cárcel perpetua, la afiliación a grupos secretos, porque se declara que recibe consignas del exterior. Con la revelación de la lista con los 953 nombres, se ha sacudido al sistema italiano y el país entró en crisis política.

El Presidente de Italia, Sandro Pertini, dijo hoy al ser abordado por los periodistas, que no desintegraría el Parlamento y que tenía confianza en que "el muchacho Forlani", a quien él puso como Primer Ministro, resolverá el conflicto, que ha dañado fundamentalmente al partido de donde era líder, el de la Democracia Cristiana.

Presionado por el Partido Comunista, la prensa y la opinión pública en general, Forlani tuvo que entregar esa lista al Parlamento ayer, y esta mañana se vio forzado a divulgarla públicamente, lo cual produjo un trastorno nacional y preocupación internacional.

Tres ministros de su gobierno están involucrados en la logia masónica, los banqueros más importantes del país, el jefe de gabinete de Forlani, parlamentarios, los jefes del espionaje y contraespionaje civil y militar, las organizaciones editoriales más importantes de la nación, industriales que son pilar en la economía nacional y 175 de la oficialidad de mayor rango en las fuerzas armadas.

La lista de nombres es "excelso", como describió un analista político local, e incluye a muchos funcionarios actuales y a otros que han ocupado puestos de responsabilidad en el pasado. Son personajes esparcidos: algunos, imprevisibles otros, pero todos miembros de un poder oculto dentro de otro poder.

Las investigaciones sobre "Propaganda 2" fueron resultado de una pesquisa anterior acerca de un fraude bancario por más de 1.500 millones de dólares que cometió el italiano Michael Sidona, actualmente preso en Nueva York.

Una comisión parlamentaria que investigaba el caso del fraude en bancos de Italia, Francia, Inglaterra y Estados Unidos --en una ocasión intentó operar Sidona en México, pero el gobierno lo impidió--, obtuvo una lista de allegados a Sidona por lo cual obtuvo una orden que autorizaba a la policía para que registrara la casa de varios de ellos. Poco a poco, en esas casas, fueron recopi-

lando documentos donde frecuentemente se topaban con el nombre de Licio Gelli.

Finalmente, los investigadores obtuvieron la autorización para registrar la casa de Gelli, ubicada en un pequeño pueblo entre Florencia y Bolonia, y fue ahí donde descubrieron la lista con todos los nombres y las pruebas de la Logia Masónica. Previamente, las autoridades requisaron el pasaporte de Gelli, pero hace un mes alguien le entregó otro para que pudiera escapar.

Desde entonces, Gelli llamó a periódicos y amigos desde Argentina, Suiza, Inglaterra y Alemania; en general, siempre desde teléfonos públicos en los aeropuertos. Cuando la policía de esos lugares --salvo Argentina-- llegaban para aprehenderlo, el fugitivo ya había desaparecido.

Al mismo tiempo, cada vez que el asunto de "Propaganda 2" se intensificaba y parecía que se iban a revelar las listas halladas en la casa de Gelli ocurría un atentado, un secuestro o algún incidente notable que disipara un poco la inquietud por la Logia Masónica. La semana pasada el tema estaba por hacer crisis cuando un turco de extrema derecha intentó asesinar al Papa Juan Pablo II en la Plaza de San Pedro, luego de andar a salto de mata por Europa durante más de dos años.

## GRANDES SORPRESAS EN LA LISTA

Ahora, después del atentado contra el Papa, que poco a poco pierde actualidad, la oposición parlamentaria revivió el asunto, que nunca fue olvidado pese a todo, y que resurgió ayer al conocerse el arresto de Roberto Calvi en Milán, principal accionista del Banco Ambrosiano, el más fuerte de Italia, con ramificaciones tan fuertes en el exterior que su poder influye fundamentalmente en

el mundo árabe a la vez que ofrece créditos para la compra de petróleo a la corporación Exxon, la empresa más importante del mundo.

El arresto fue la piedra de toque para que Forlani dejara de resistirse y entregara la lista de miembros de la Logia Masónica que incluye a su jefe de Gabinete; a Francisco Foschi, ministro de Trabajo; Enrique Manca, ministro de Comercio Exterior; a Pacquale Bandiera, subsecretario de Defensa, y Rolando Iacono, subsecretario de Bienes Culturales. Manca, por cierto, tiene programado un viaje mañana viernes a México, para entrevistarse con los secretarios de Estado, David Ibarra Muñoz y José Andrés Oteyza, para ultimar un crédito que Italia otorgó al gobierno mexicano.

Salvo Manca, todos los demás son miembros de la Democracia Cristiana, como lo son los conspicuos parlamentarios Massimo de Cardiz, Gaetano Stamatti y Mario Perini.

De todas las tendencias --excluidos los comunistas-- y ocupaciones que influyen en la vida diaria de Italia y en su comportamiento en el exterior, figuran nombres en la lista de la Logia Masónica que preside Gelli, pero siempre dirigido al control del dinero, mediante los empresarios, de las acciones, mediática, por los medios, frente los políticos; de la mentalidad, por los medios masivos de comunicación.

En la lista divulgada hoy, figura todo el grupo editorial "Rizzoli", dueño del diario Corriere de la Sera --que quería adquirir Cal-

vi--; el director de ese periódico, el del cotidiano Ochio, el vicepresidente de la Radio y Televisión --estatal-- Jean Pietro Orzello, y el dueño de la mundialmente famosa editorial Fabbrì.

Figuran también el presidente de la más poderosa siderúrgica en Italia, el vicepresidente de la empresa estatal de hidrocarburos, un ex presidente de la Federación Italiana de Fútbol, miembro de la Federación Internacional de Fútbol; directores sindicalistas, escritores y profesores universitarios.

También se hallan Lollì Gettu, el armador que quiso competir con Aristóteles Onassis; Fabrizio Cicchilo, entrascado en una disputa por el poder en el Partido Socialista a Bettino Craxi --posiblemente dentro de poco el nuevo Primer Ministro de Italia--; el jefe de los diputados Silvano Labriola, el secretario general del Partido Social Demócrata, Pietro Longo y Gustavo Selva, banquero y líder político.

La lista de la Logia Masónica italiana se extiende a miembros del Partido Liberal, a miembros del Movimiento Social Italiano (Fascistas) y a 175 militares de la más alta oficialidad en las fuerzas armadas italianas. Además, Giovanni Torrisi, jefe del Estado Mayor de la Defensa.

El actual coordinador de los servicios secretos es miembro de ella, así como el jefe del espionaje militar, y el de la seguridad del Estado, a quienes se les había confiado la investigación sobre "Propaganda 2", sin que nunca, ahora se comprenda, hayan descubierto nada.

UNO MAS UNO

▷ Según cifras del Fondo Monetario Internacional

## Venezuela ha *reconquistado* su supremacía en el mundo financiero latinoamericano

WASHINGTON, 21 de mayo (AP).— Venezuela ha reconquistado su primacía en el mundo financiero latinoamericano a raíz del debilitamiento de la posición monetaria de Brasil y Argentina. Las cifras reveladas hoy por el Fondo Monetario Internacional (FMI) indican que las reservas incondicionales venezolanas se encontraban sobre los 6 mil 482 millones de dólares en marzo pasado.

Aun cuando ello representa mil 86 millones menos que el récord de 7 mil 568 millones registrado en 1975, supera los 4 mil 732 millones

que tenía Argentina en enero pasado y los 4 mil 629 millones que registró Brasil en febrero.

Las reservas brasileñas han bajado de su punto record de 9 mil 134 millones alcanzado en 1978 cuando Venezuela les cedió el liderato monetario latinoamericano al declinar su liquidez a 5 mil 31 millones.

Argentina por su parte superó a ambos países en 1979 con 7 mil 279 millones de dólares. Brasil había bajado a los 6 mil 867 millones y Venezuela tenía sólo 5 mil 931 millones.

# ▷ Señalan funcionarios de Argentina, Brasil y Paraguay Inconveniente en Sudamérica la creación de un Pacto de Defensa del Atlántico Sur

SAO PAULO, 21 de mayo (AFP, AP, EFE, Latin-Reuter y UPI). — Pese a las insistentes versiones sobre la inminente creación de un Pacto de Defensa del Atlántico Sur, integrado por Argentina, Brasil y Paraguay, por distintos medios estos países coincidieron en señalar la inconveniencia de ese organismo, para sus intereses.

El presidente designado de Argentina, general Roberto Viola, rechazó "categóricamente", en una entrevista con el diario paulista *Folha*, que su gobierno tenga intenciones de "promover pacto alguno en el Atlántico Sur", y señaló que esa nación "vela conscientemente por sus intereses en la zona".

A su vez, el Ministerio brasileño de Relaciones Exteriores manifestó reserva en cuanto a

la creación del pacto, y advirtió que rechazará toda iniciativa al respecto si participa el gobierno racista de Sudáfrica.

Por su parte, el jefe de la aviación de Paraguay, general Luis González Ravetti, negó que una reciente reunión interamericana de comandantes aéreos "tuviera la finalidad de analizar la posibilidad de establecer una alianza del tipo de la OTAN" y aseguró que su país "no tiene ningún interés" de crear un Pacto del Atlántico Sur.

Informaciones procedentes de Buenos Aires detallan que en esa capital se realizará un simposio internacional sobre seguridad en el Atlántico Sur, que estaría auspiciado por organismos privados argentinos y estadounidenses.

Paralelamente, el ministro argentino de Exterior, Oscar Camilión, rechazó las declaraciones del jefe del estado mayor naval de Chile, almirante Chisolfo Araya, quien declaró que su país, Argentina, Gran Bretaña, Sudáfrica y Brasil, "constituyen la base de sustentación de la defensa del Atlántico Sur".

"Esas declaraciones son absurdas y sorprendentes si se toma en cuenta que fueron formuladas cuando se condecoró a un alto jefe de la armada sudafricana, quien con su presencia en ese evento aparentemente convalidó pretensiones chilenas tan sorprendentes en el Atlántico Sur", añadió Camilión.

Aún más, el canciller argentino advirtió que si Chile no hace de lado sus pretensiones en el Atlántico Sur, "no hay posibilidad de realizar cualquier avance significativo en las relaciones bilaterales". Ambos países mantienen un centenar de litigio por la posesión del canal de Beagle, en el extremo austral del continente.

"De la manera más categórica, deben eliminarse las pretensiones que se refieren a cuestiones de seguridad que son exclusiva e irrenunciablemente argentinas", dijo Camilión en respuesta a Araya.

EL DIA

Por la inclusión de Sudáfrica

## Rechazó Brasil el eventual pacto de defensa del Atlántico Sur

(ANSA y UPI)

Buenos Aires, 21 de mayo.—El "Simposio Internacional 1981" que se desarrollará aquí la próxima semana, es considerado por los analistas como una iniciativa tendiente a dar nuevo impulso a la idea de crear una alianza militar entre Sudáfrica y los países americanos del Atlántico Sur, pese a la pública y reiterada oposición del Brasil.

La reunión se realizará bajo los auspicios de cuatro instituciones privadas, dos norteamericanas (Council for Interamerican Security" y "Institute of American Relations") y dos argentinas ("Fundación Carlos Pellegrini" y "Ateneo Occidente").

Aunque los objetivos de la reunión, según informaron sus organizadores es tratar sobre "el capitalismo a la luz de los objetivos sociales de las religiones occidentales" y sobre "cuestiones energéticas y estratégicas", el presidente del Comité Especial de la ONU contra el Apartheid, Akporode Clark, la calificó como "una conferencia sobre estrategia militar".

Los organizadores, al presentar la reunión en Nueva York, dijeron que la Alianza del Atlántico Norte (OTAN) "no está haciendo frente a las amenazas que pesan sobre el Atlántico Sur". "Pese a la cada vez mayor importancia estratégica y creciente penetración soviética en esa parte del mundo —explicaron— las fuerzas conservadoras responsables de los Estados Unidos, América Latina, Europa Occidental y África del Sur, no conocen suficientemente los problemas que enfrenta cada una de ellas".

En una reunión de prensa ofrecida aquí, los organizadores dijeron que el simposio analizará los conceptos fundamentales de los problemas que plantea el abastecimiento de energía, su vinculación con la defensa nacional, su impacto sobre precios del mercado y su influencia sobre el desarrollo económico.

En la lista de invitados que participarán en el simposio y en la cual figuran importantes representantes reaccionarios y dictatoriales, destacan: el teniente general Veron Walters, ex subdirector de la CIA y actual representante especial del presidente Reagan en

diversas misiones en países latinoamericanos; Jane Kirkpatrick, embajadora de Estados Unidos en la ONU; general Gordon Sumner (Estados Unidos), ex presidente de la junta interamericana de defensa; el ex ministro de Economía del Uruguay, Alejandro Vegh Villegas; el guatemalteco Manuel Ayau, dirigente del Movimiento de Liberación Nacional (extrema derecha); Hernán Larrain, vicerrector de la Universidad Católica de Chile; Mauro Thibau, ex ministro de Minas y Energía del Brasil; Mariano Grondona (Argentina), director de la revista *Visión*; Ricardo Zinn y Luis Gottelli (ex ministros argentinos), y el general Carlos de Meira Mattos, ex vicedirector del Colegio Interamericano de Defensa del Brasil.

### RECHAZO BRASILEÑO

Brasil rechaza todo Pacto de Defensa del Atlántico Sur que incluya a Sudáfrica, y no quiere que un general retirado brasileño tome parte en una conferencia la próxima semana en Buenos Aires, que podría promover este tipo de pactos, dijo hoy el diario *Folha de Sao Paulo*.

El matutino señaló que el Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil ya ha informado al gobierno argentino que no aprueba una conferencia auspiciada en forma privada.

Por otra parte, tanto el ministro de Relaciones Exteriores de Brasil como el de Argentina han anunciado reiteradamente que sus países no aceptarían un pacto formal del Atlántico Sur.

Una fuente diplomática brasileña declaró al periódico que "no sería apropiado que un general brasileño, aunque sea retirado, tome parte en un simposio de este tipo; no sería beneficioso para la política extranjera de Brasil".

Agrego que el Ministerio de Relaciones Exteriores había notificado al gobierno de Buenos Aires que Brasil no aprobaba una conferencia —auspiciada por sectores privados de Argentina y Brasil— que propusiera un pacto de defensa en el Atlántico Sur, que incluyera a Sudáfrica.

23 de mayo- 1981

EL DÍA

Aludidos en declaraciones suyas

# Demandan que un general argentino dé nombres de detenidos-desaparecidos

por Nicolás DOLJANIN

En conferencia de prensa realizada ayer aquí, Ana María Avalos de Cabilla pidió "a todos aquellos que por su buena voluntad puedan acompañarme en el reclamo al general argentino Cristino Nicolaidis para que dé a conocer los nombres de los detenidos que menciona en sus declaraciones públicas, que me acompañen en la esperanza de encontrar a mi hija Verónica María".

El mencionado general argentino, comandante del Tercer Cuerpo de Ejército, con asiento en la ciudad de Córdoba, declaró ante periodistas el día 25 de abril del presente año que las fuerzas de seguridad de su país habían detenido a "dos células subversivas compuestas de 10 a 14 individuos", que ingresaron al país "pese a los férreos controles que tenemos en las fronteras y las aduanas".

Sin embargo, se denunció ayer que no hay detenciones oficialmente comunicadas por el gobierno argentino en la época que menciona Cristino Nicolaidis en sus declaraciones, existiendo en cambio varios reclamos de familiares y organismos de defensa de los derechos humanos en el sentido de ciudadanos argentinos "desaparecidos" en el mismo tiempo y circunstancias mencionadas por el militar.

"Mi hija Verónica María nació en Buenos Aires el 29 de octubre de 1963. Desde muy temprana edad se rebeló contra la injusticia y la explotación que sufre el pueblo argentino. A pesar de sus pocos años, siempre demostró tener vocación por una causa justa y digna, y la

generosidad de sus sentimientos es lo que la llevó a compartir junto con su pueblo la lucha dentro del Movimiento Peronista Montonero; dice la señora Avalos de Cabilla en una carta destinada al general Nicolaidis que se leyó a la prensa.

"De no haber sido por el genocida golpe militar del cual usted participó en marzo de 1976, todas esas virtudes de mi hija se hubieran canalizado libremente en sus estudios, en su trabajo y es su crecer en la vida. Sus ideales y la justa lucha del pueblo argentino es lo que lleva a mi hija Verónica a tomar la decisión de luchar contra usted y la Dictadura Militar. Ella ingresa al país en el mes de febrero de 1980 y es detenida y desaparecida en marzo del mismo año", señala la carta.

**"YO, COMO MADRE..."**

"Desde hace un año y dos meses mi hija Verónica María, de 16 años, es víctima de una de las mayores atrocidades de los tiempos modernos: fue detenida y desaparecida en la República Argentina, sumándose así a los 30 mil detenidos desaparecidos que provocó la represión militar", declaró la Señora Avalos de Cabilla.

Afirmó que el general Nicolaidis "reconoció en conferencia de prensa la detención de un grupo de militantes populares, sin dar sus nombres ni paraderos, amparándose en la fuerza que le confiere la usurpación total del poder del Estado".

"Dado que el general Nicolaidis afirmó que

esos militantes pertenecen al movimiento político al que pertenece mi hija, tengo la infinita confianza de creer que entre ellos se encuentra Verónica María", continuó.

La madre de esta joven luchadora argentina declaró que se dirigió sin resultados a los tribunales, la policía y distintos organismos de las Fuerzas Armadas de su país, como otras tantas mujeres, en penoso peregrinar. Hasta las recientes declaraciones del comandante del Tercer Ejército argentino, un reconocimiento, en los hechos, de la veracidad y tragedia que encierran las demandas por los derechos humanos en el país conosureño. Insólito y hasta aberrante, si se piensa en lo que está implicando lo que dijo.

En consecuencia, la señora Avalos de Cabilla le reclamó en su carta del 18 de mayo pasado:

"Yo, como madre de una detenida desaparecida en 1980, le exijo que haga conocer públicamente los nombres de los detenidos a los que hace mención en esa conferencia de prensa, para saber de esa manera si entre ellos se encuentra mi hija.

"Usted en esa conferencia no da nombres, yo le exijo que los dé. Usted acusa a esos detenidos de supuestos delitos. Yo le exijo que comunique ante qué juez se han presentado esas acusaciones y en qué lugar se los está juzgando. Usted afirma que los ha detenido, yo le pregunto dónde los tiene."



VERONICA MARIA CABILLA

Delia

Señalan las argentinas Ana Avalos de Cabilla y Adriana Puiggrós

## Existe fuerte impulso para presionar a autoridades para que informen del paradero de los desaparecidos

Aunque la política de derechos humanos del régimen del general Roberto Viola "es una continuidad" del ex presidente argentino Jorge Rafael Videla, existe en ese país sudamericano "un fuerte impulso nacional para presionar a las autoridades para que den a conocer el paradero de millares de desaparecidos" y hay, en amplios sectores sociales, "expectativas de un cambio" en la situación represiva de los últimos cinco años, aseguraron ayer la madre de una joven montonera desaparecida, Ana Avalos de Cabilla, y Adriana Puiggrós, de la Comisión Argentina de Solidaridad.

En una rueda de prensa, la madre de Verónica María Cabilla, detenida en marzo del año pasado en Argentina, aseguró que las declaraciones del general de división del tercer cuerpo del ejército en Córdoba, Cristino Nicolaidis, quien el pasado 25 de abril reconoció que 14 militantes montoneros habían sido arrestados, "nos hace pensar que ahora hay posibilidades de poner fin al largo peregrinar" en busca de la joven desaparecida, quien ahora tendría 16 años.

"Es un hecho que no tiene precedente desde el golpe de Estado —dijo Ana Avalos— el reconocimiento de este tipo de detenciones", y dio a los periodistas una copia de una carta enviada al militar en la que "como madre de una detenida" le exige que informe públicamente los nombres de los detenidos sobre los que hizo mención.

"Usted acusa a esos detenidos de supuestos delitos. Yo le exijo que comunique ante qué juez se han presentado esas acusaciones y en qué lugar se les está juzgando. Usted afirma que los ha detenido, yo le pregunto dónde los tiene".

Ana Avalos informó que hay posibilidades de que los familiares de varios desaparecidos en marzo del año pasado organicen una fuerza de presión conjunta para demandar información sobre el paradero de aquellos. Aclaró que ella y su esposo aún no pueden regresar a Argentina, de donde tuvieron que salir en 1977 debido a la persecución de la que fueron objeto por parte de los organismos policiales, "pero los abuelos de Verónica pueden coordinar la búsqueda".

En la conferencia de prensa citada por Ana Cabilla, el mencionado militar argentino habría dicho que "cabecillas terroristas adiestrados en Liba-

no consiguieron ingresar al país en 1980 con cédulas integradas por elementos subversivos de alta capacidad intelectual". Eran, según se supo, diez o 14 montoneros.

Nicolaidis dijo también en esa ocasión, señala Ana Cabilla, al justificar la acción represiva de la fuerza armada: "En este momento el monstruo marxista se lanza sobre el mundo, lo encuentra débil, inerte... Debemos pensar que hay una acción comunista-marxista internacional que desde 500 años antes de Cristo tiene vigencia con el mundo y que gravita en el mundo", según una nota publicada en el diario porteño *Clarín* el 26 de abril.

En la rueda de prensa estuvieron presentes Bertha Fernández, de Amnistía Internacional; Susana Miguez, del Comité de Solidaridad de Familiares de Desaparecidos, Muertos y Presos Políticos de Argentina, y la viuda del ex rector de la Universidad de Buenos Aires, Rodolfo Puiggrós.

Susana Miguez anunció que el próximo 25 de mayo se realizará en esta ciudad "La Semana del Desaparecido" para demandar información de perseguidos políticos en manos de las dictaduras de Chile, Paraguay, Uruguay y Argentina. Se celebrarán eventos simultáneos en 20 ciudades más. (Blanche Petrich).

Plagian a militante socialista argentino

## Nueva campaña por la aparición con vida

BUENOS AIRES, 22 de mayo (PL, AP, DPA). — Las organizaciones defensoras de los derechos humanos dieron inicio aquí a una nueva campaña por la "aparición con vida" de miles de desaparecidos por motivos políticos, misma que coincidió con la denuncia, formulada ayer, de un nuevo secuestro: el del trabajador socialista Horacio Alberto Castro, detenido en la ciudad de San Juan a fines del pasado mes y quien apareció acribillado días después.

Al anunciar la conmemoración de la "Semana por la aparición de los detenidos-desaparecidos", las entidades pro derechos humanos argentinas denunciaron el carácter "masivo y sistemático" de las violaciones a las garantías constitucionales en este país, "lo que constituye un crimen de lesa humanidad".

Ayer en conferencia de prensa, la madre de Castro relató cómo, el 22 de abril pasado, funcionarios que se identificaron como pertenecientes a la policía federal argentina se hicieron presentes en su domicilio y detuvieron a su hijo, que el año pasado participó de una huelga obrera en esa provincia del oeste argentino. El 26 de abril el cadáver, con 36 balazos, apareció en los límites de dicha provincia.

Mientras tanto, nuevos conflictos se suceden entre los distintos niveles oficiales: ayer circuló

con insistencia el rumor de que habrían renunciado los integrantes de la Corte Suprema de Justicia, aunque el conflicto fue desmentido por el titular del cuerpo, Adolfo Gabrielli.

La causa del supuesto o real enfrentamiento de poderes, trascendió, se vincula con el caso de un detenido bajo la acusación de "actividades subversivas" encarcelado en 1975, el que fue absuelto por decisión judicial en 1979. El encausado, pese a la decisión del tribunal, continúa en la cárcel, lo que plantea el problema de si existe o no en este país supremacía del Poder Judicial sobre las decisiones políticas de la junta castrense.

Finalmente en Resistencia, el presidente designado, Roberto Viola, manifestó que no puede prometer en un plazo inmediato el levantamiento del estado de sitio, vigente desde el 24 de marzo de 1976.

A preguntas de miembros de los consejos profesionales de esta provincia, Viola dijo que, "desde el punto de vista de la imagen argentina, esa medida sería positiva".

Subrayó que, teniendo en cuenta la cantidad de años que se ha vivido en tal condición, el pedido planteado puede llegar a constituirse en "un cambio trascendental", pero sin fijar plazos.



Verónica María Cabilla, de 16 años. Nació en Buenos Aires. Llegó a México en 1977 exiliada junto a sus padres. En la foto aparece leyendo unomásuno, en enero de 1980. Dos meses después regresó a su país. Poco después "desapareció".

## EL UNIVERSAL

# Los parientes de presos políticos argentinos intensificarán su lucha contra ese régimen

Se intensificará la lucha de las familias de aproximadamente 30.000 detenidos desaparecidos que provocó la represión militar en Argentina desde el 24 de marzo de 1976, para saber dónde se encuentran y en qué lugar se les juzga.

Para informar lo anterior, ayer se reunieron en el Cencos, en conferencia de prensa, representantes de diversos organismos que velan por la vigencia de los derechos humanos en Argentina, pero residentes en México.

Todas madres de familia, entre ellas Delia de Puiggros, del Comité de Solidaridad con el Pueblo Argentino; Susana Miguez, de la Comisión de Familiares de Presos, Muertos y Desaparecidos, y Berta Fernández, de la Sección México de Amnistía Internacional.

Preparan la celebración de la "Semana del Desaparecido", sin fecha precisa todavía, para lo cual cuentan ya con 12.600 firmas de familias de Chile, Uruguay, Paraguay, Bolivia y Argentina.

También estuvo Ana María Avalos de Cabilla, quien refirió las circunstancias en que su hija Verónica María desapareció en Buenos Aires, en marzo de 1980, sin obtener

hasta ahora datos sobre el lugar de detención de la joven de 16 años de edad.

Dijo que su hija siempre se rebeló contra la injusticia y la explotación que sufre el pueblo argentino, lo que la llevó a la lucha dentro del movimiento peronista "Montoneros". Fue

detenida con otros 14 jóvenes.

Como recientemente el comandante del III cuerpo del Ejército argentino, Cristino Nicolaides, reconoció en conferencia de prensa la detención de un grupo de militantes populares, sin dar sus nombres ni paradero, la señora Ava-

los de Cabilla se ha dirigido al citado militar.

En un comunicado, el 3 de mayo pasado, le exige que dé a conocer públicamente los nombres de los detenidos, para saber si entre ellos se encuentra su hija, ya que se habla de militantes "Montoneros".



EL UNIVERSAL/Vicente Arizaga

**Representantes de organismos que luchan contra la represión en Argentina, las señoras Bertha Fernández, Susan Miguez, Delia de Puiggros, Ana María Avalos de Cabilla y Cocoa Lenci, dieron una conferencia de prensa en el Cencos**



Son 40,000 en Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay

## Exigirán Nombres y Paraderos de los Desaparecidos en el Cono Sur

Por ANGEL SORIANO

Familiares de unos 40,000 desaparecidos por razones políticas exigirán a los gobiernos de Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay, la publicación de una lista con los nombres de aquéllos y de su paradero; porque ahora "las madres ya no lloramos, ahora luchamos", expresó ayer Susana Miguez, de la Comisión de Solidaridad de Familias de Presos, Muertos y Desaparecidos Políticos de Argentina, durante una conferencia de prensa en el Centro de Comunicación Social (Cencos).

Expresó que el 25 de este mes efectuarán una jornada nacional de solidaridad para demostrar que las madres de desaparecidos están unidas y que junto con ellas, los pueblos oprimidos por las dictaduras militares del Cono Sur luchan también por su libertad, por la democracia y por la justicia.

Susana Miguez presentó a la señora Ana María Avalos de Cabilla, madre de Verónica María, de 16 años de edad, quien desapareció en marzo de 1980 en Argentina, "sumándose así a los 30,000 desaparecidos políticos en ese país, consecuencia de la represión militar que sufre esa República desde marzo de 1976".

La señora de Cabilla leyó copia de un documento que dirigió al general Cristino

Nicolaidis, comandante del III Cuerpo del Ejército, en el que pide se le informe dónde se encuentra su hija, ya que el militar reconoció que las fuerzas armadas detuvieron en 1980 a unos 14 militantes de la agrupación Montoneros, organismo al que estaba afiliada Verónica.

Reconoce la señora Cabilla que su hija "desde muy temprana edad se manifestó contra la injusticia y la explotación que sufre el pueblo argentino y la generosidad de sus sentimientos la llevó a compartir junto con su pueblo la lucha dentro del Movimiento Peronista Montonero. Es hija ejemplar, excelente alumna y se caracterizó siempre por su gran solidaridad con sus semejantes".

SIGUE EN LA PAGINA VEINTIDOS

### EXIGIRAN NOMBRES Y PARADEROS DE LOS DESAPARECIDOS

Sigue de la página cuatro

Junto con Delia Carnello de Epuegros y Susana Miguez, así como otros exiliados argentinos, la señora Cabilla habló durante la conferencia en Cencos, donde dijo que el general Nicolaidis, en abril de este año, habló a los medios de comunicación sobre la detención de los 14 militantes de Montoneros, a quienes dijo se les juzgaba por diversos delitos.

"Yo les exigo que dé a conocer cuáles son esos supuestos delitos por los que se les detuvo y diga en qué juzgado se le sigue proceso. Si afirma que está detenida mi hija Verónica, le exigo que diga dónde está", expresó.

## EL UNIVERSAL

# Desautoriza Chile las declaraciones de Ghisolfo sobre el Atlántico sur

SANTIAGO, 22 de mayo (UPI).— El Gobierno desautorizó hoy las declaraciones del contraalmirante Francisco Ghisolfo, quien dijo que Punta Arenas, el canal de Beagle —en el extremo austral— y la Antártida son parte de un cuadrilátero que constituye la base de sustentación de la defensa del Atlántico sur".

Un comunicado oficial del ministerio - secretaria general de Gobierno indicó que las expresiones del marino "constituyen una apreciación de carácter personal que no refleja el pensamiento ni la política del Gobierno".

La aclaración del Gobierno se conoció pocas horas después que en

Buenos Aires el canciller Oscar Camillión manifestara como réplica a lo dicho por Ghisolfo que "mientras no se eliminen las pretensiones de Chile sobre el Atlántico sur, no podrán progresar" las negociaciones entre ambos países para solucionar el litigio que mantienen en la región austral.

El diferendo, que está sometido a la mediación del Papa Juan Pablo II desde 1979, presenta un lento desarrollo y parece afectado por el cierre de la frontera con Chile, dispuesto el 29 de abril por Buenos Aires, como represalia a la detención aquí de dos militares argentinos, acusados de espionaje.

Hace dos semanas el Pontífice

hizo un llamado a la cordura y a que ambas naciones eviten nuevos incidentes y el presidente Augusto Pinochet dijo que su Gobierno lo había acatado, entregando al Vaticano varias medidas para la distensión con el vecino país.

Las medidas incluirían la liberación de detenidos en los dos países por actividades de espionaje.

Las declaraciones que provocaron el hondo malestar entre las autoridades argentinas, fueron hechas por el contraalmirante Ghisolfo en una ceremonia para condecorar al almirante sudafricano Marthinus Albertus Bekker.

Según él, la región austral y la antártida chilena forman parte de un cuadrilátero que, junto a Gran Bretaña con las islas Falkland (Malvinas), Sudáfrica y Brasil, es básico para la defensa del Atlántico sur.

Un comunicado oficial desautorizó al oficial puntualizando que "la conducción de las relaciones internacionales corresponde exclusivamente al presidente de la República, quien tiene la responsabilidad de ellas".

23 de mayo - 1981

EL DÍA

Según la prensa chilena

## Viola adopta actitudes evasivas ante el pedido de Juan Pablo II

(UPI y AFP)

SANTIAGO, 22 de mayo.— "El gobierno de Buenos Aires está adoptando actitudes evasivas frente a la necesidad de la distensión" con Chile, solicitada por el papa Juan Pablo II, sostuvo hoy el diario *El Mercurio* en una nota editorial.

Expresó que llama la atención que el cierre argentino de la frontera común, calificado por el canciller Oscar Camilión como de carácter precautorio, "pase ahora a considerarse como medida hostil".

El diario estimó que "al plantear así las cosas, el gobierno argentino estaría muy lejos de acoger el llamamiento del Papa y obtendría ahora lo que quiso lograr con el cierre de la frontera, esto es, liberar a sus dos oficiales mediante presión".

El matutino se refirió al cierre de la frontera dispuesto por Argentina el 29 de abril, después de que dos militares del vecino país fueron detenidos en Chile al ser acusados de espionaje.

Posteriormente, el Papa, que es mediador en el conflicto limítrofe austral entre Argentina y Chile, invocó a los dos países a mantener la calma y la cordura, a fin de evitar dificultades en la mediación.

"Ninguna coherencia tiene, por cierto, la alegación argentina de que la libertad de los chilenos presos en ese país sería más difícil que el indulto de los argentinos detenidos en Chile", dijo *El Mercurio*.

Sostuvo que "se trata de una argucia inventada a última hora para eludir el fondo del problema", como es la adopción de medidas para la distensión.

Más adelante, dijo que el gobierno argentino estaría no sólo evadiendo la adopción de una sincera y plena actitud de paz, "sino que ahora se empearía en mover a su opinión pública a que lo acompañe en sus tácticas evasivas, para convencerla de que el primer paso de la distensión tendría que ser la entrega de los dos oficiales argentinos detenidos por Chile, a cambio de la apertura de la frontera."

"Obviamente ese no es el camino de la paz, sino la tentativa de convertir el gesto atolondrado de cerrar la frontera en algo digno de negociación", señaló.

"De este modo, el llamamiento del Papa vuelve a ser evadido, y, en el hecho, desoído por el gobierno transandino", dijo *El Mercurio*.

### CAMIONES BLOQUEADOS

La gendarmería argentina mantiene aún el bloqueo de setenta camiones chilenos que fueron sorprendidos en la ciudad de Mendoza cuando el gobierno de Buenos Aires clausuró la frontera con Chile, denunciaron hoy aquí sus propietarios.

Una delegación de los transportistas afectados por la detención de los 70 vehículos, señaló aquí que el daño económico que les causa la paralización es cuantioso, según informes de prensa.

Además, indicaron, muchos camiones están cargados con cueros de vacunos, que entraron ya en descomposición.

# Cayó 6% el Crecimiento Industrial Argentino de Enero a Marzo, de 81

## Bajaron 17% sus Reservas Monetarias

- ★ Llegó a 435 Millones de Dls. el Déficit Comercial, Informaron
- ★ Frenó a la Economía el Crédito Alto: el Ministerio de Comercio
- ★ "Encareció los Costos de la Producción e Inmovilizó los Stocks"

BUENOS AIRES, 22 de mayo. (A.F.P.) — La actividad industrial argentina sufrió una caída de 6 por ciento durante el primer trimestre de este año en relación con igual período de 1980, se informó oficialmente hoy aquí.

Confirmando la tendencia de los últimos meses, en marzo pasado la baja llegó a 7 por ciento comparada a marzo de 1980, según el balance del ministerio de Comercio e Intereses Marítimos.

En el lapso enero-marzo de 1981 el déficit del intercambio comercial llegó a 436 millones de dólares, según el documento, pero estimaciones ulteriores sobre la evolución de la balanza comercial reflejaron un saldo negativo del orden de los 800 millones de dólares, también para el primer trimestre del año.

El nivel de las exportaciones se ubicó en 1,903 millones de dólares y el de las importaciones en 2,339 millones, de acuerdo con cifras aportadas previamente por el ministerio de Economía.

Las reservas internacionales aumentaron 1,342 millones de dólares en abril de este año en relación con igual mes de 1980, aunque el comportamiento del primer trimestre de 1981 registra un descenso de 17 por ciento.

Sobre las causas del crecimiento industrial negativo, el informe las identificó como "las altas tasas reales de interés que encarecieron la producción y el mantenimiento de stocks inmovilizados".

Añadió que también influyeron "el creciente rezago del tipo de cambio que descolocó a la producción nacional respecto de la importada y la incertidumbre acerca de la evolución de ese tipo de cambio".

Al retroceso industrial y al desequilibrio externo, terminó afirmando el informe, se agregaron "dudas sobre la posibilidad de una reducción considerable del gasto público en el corto plazo", meta anunciada por el gobierno del Presidente Roberto Viola desde que asumió el poder en marzo último.

## Insuficientes, las Medidas Económicas Para Salvar la Industria Nacional: Roberto Viola

Por V. L. PANETTA

BUENOS AIRES, 22 de mayo. (AP) — Argentina atraviesa por una difícil situación laboral y empre-

sarial como consecuencia de problemas que afectan a una gran parte de las actividades productivas, y el Presidente Roberto Viola pidió tiempo para bus-

car las soluciones que reclaman esos sectores. Despidos y suspensiones de trabajadores, cierres de empresas, reclamaciones



ROBERTO VIOLA,  
Presidente de Argentina

### INSUFICIENTES, LAS MEDIDAS ECONOMICAS

Sigue de la pagina cinco

nes de aumentos salariales y planteos de los sectores de la producción que exigen soluciones al gobierno, son tema cotidiano de los medios informativos.

El Presidente Viola reconoció anoche en una gira por la provincia norteña del Chaco, que "el aparato productivo sufre una situación difícil".

Admitió que recientes medidas económicas "para salvar a la industria nacional no son suficientes todavía" y pidió tiempo "para que el gobierno pueda adoptar otras decisiones".

En el sector laboral, voceros del gremio mecánico dijeron que por lo menos 30.000 personas quedaron sin trabajo a partir del golpe militar de 1976 que derrocó a la Presidenta Isabel Perón debido a una crisis en la industria automotriz derivada de la importación de vehículos.

### SIGUEN LOS DESPIDOS

Según informes de prensa unos 60 trabajadores fueron suspendidos en la fábrica de tractores John Deere, de capital estadounidense, y la fábrica de neumáticos Goodyear despidió a 50 y suspendió a 1,300.

La empresa papetera Celulosa Argentina, una de las mayores compañías del país, está a punto de cerrar, lo que dejaría cesantes a 6.000 trabajadores, dijeron voceros sindicales.

El martes pasado la Unión Industrial Argentina reclamó al ministro de Economía, Lorenzo Sigaut, la urgente rectificación de las nautas cambiarias y créditos de emergencia para mitigar en parte la situación.

A pesar de una reciente devaluación del peso de alrededor de un 35 por ciento, los exportadores también se quejan de dificultades para competir en los mercados externos debido a una sobrevaluación de la moneda argentina.

Los funcionarios del gobierno dicen que han heredado una pesada carga del anterior ministro de Economía, José Martínez de Hoz, quien trató de contrarrestar la inflación con la libertad de importación y mantuvo los salarios virtualmente congelados.

SIGUEN EN LA PAGINA SEIS

# Pide Pertini que el Gobierno aclare su posición sobre la logia masónica

ROMA, 22 de mayo (UPI).— El presidente de Italia, Sandro Pertini, se reunió hoy con máximos dirigentes partidarios y demandó al Gobierno la aclaración de su posición acerca de una logia masónica que está siendo investigada por posibles actividades ilegales.

El Partido Comunista pidió en la primera página de su diario que el Gobierno renuncie o deberá enfrentar un voto de confianza en el Parlamento.

La lista de miembros, ex miembros y personas invitadas a ingresar a la logia masónica P - 2 fue dada a conocer ayer por el primer ministro demócrata cristiano Arnaldo Forlani. La lista tiene 962 nombres.

La lista incluye a dos ministros, el secretario del Partido Social Demócrata, banqueros, industriales, jefes militares, oficiales de Policía y periodistas.

Casi todas las figuras públicas que aparecen en la lista negaron ser miembros de la logia, pero algunas señalaron que se les propuso ingresar, cosa que dicen no haber hecho.

Pertini consultó a Forlani y al secretario del Partido Socialista, Bet-

tino Craxi. Dos de los ministros de Forlani, el titular de Trabajo, Franco Foschi, demócrata cristiano, y el de Comercio Exterior, Enrico Manca, socialista, figuran en la lista.

Fuentes del Gobierno dijeron que Pertini demandó que el gobierno de coalición de Forlani, que incluye socialistas, aclare su posición respecto de la investigación de la logia masónica.

"Las revelaciones sobre la organización secreta P - 2 confirman la profunda necesidad de una limpieza moral en la conducción política", dice una declaración del Partido Comunista.

Un juez de Roma emitió hoy una orden de arresto contra el gran maestre de la logia, Lucio Gelli, que huyó de Italia durante una investigación de un reciente escándalo sobre impuestos petroleros, y contra el coronel Antonio Viezzer, ex oficial del servicio secreto italiano.

Gelli, que se cree vive en Argentina, y Viezzer, fueron acusados de espionaje político y militar y Viezzer es acusado además de abuso de poder.

Viezzer estaba siendo investigado

por presuntamente ayudar al banquero Michele Sindona, ahora cumpliendo una condena a 25 años de cárcel por fraude bancario en Estados Unidos, durante el periodo en que el banquero dijo estar secuestrado.

Los diarios italianos describen a la logia P - 2 como una sociedad secreta cuya lista total de miembros la conoce sólo Gelli, quien organizaba encuentros entre los miembros cuando era mutuamente beneficioso.

Los diarios señalan que la logia es un círculo elegido de algunas de las personas más notables de Italia y que los miembros participan en un complot para instalar un régimen autoritario en el país.

EXCELSIOR

## Afirman que hay Miembros del Grupo Aquí Persiguen en Italia al Fundador de la Logia P-2 por Espionaje

ROMA, 22 de mayo (A. F. P.)—Tres figuras fundamentales aparecían hoy como cabezas de puente entre la central italiana de la logia político-financiera "P-2", y sus ramificaciones latinoamericanas, según indicaron fuentes allegadas a las investigaciones.

La primera de esas figuras es el Gran Maestro y fundador de la logia, Licio Gelli, hombre de negocios italiano y hasta hace poco consejero económico de la embajada de Argentina en

Roma, contra el cual la policía italiana libró una orden de captura, por evasión fraudulenta de capitales y de espionaje.

Por el momento se ignora el paradero exacto de Gelli —que anteayer fue visto en un aeropuerto europeo— pero según rumores circulantes en Roma, podría haberse dirigido a América Latina o a Libia.

Otro miembro de la logia que los investigadores vinculan con América La-

SIGUE EN LA PAG. VEINTIOCHO

## Persiguen en Italia al Fundador de la Logia P-2 por Espionaje

Sigue de la página dos

una, es Amadeo Ortolani, que habría participado en las operaciones de compra de la editorial argentina "Abril" por el grupo italiano Rizzoli, y en la compra del Banco Financiero Sudamericano de Paysandú (Fafisud) por parte del

banquero Roberto Calvi, actualmente detenido e interrogado por la policía y presuntamente vinculado con la logia.

Las investigaciones sobre las ramificaciones latinoamericanas de la logia se concentrarán también en las actividades de Giorgio

Rossi, integrante de la P-2 y encargado de las relaciones públicas del grupo Rizzoli, de cuyos intereses en Argentina se hizo cargo.

La logia P-2 —acusada de turbios manejos político-financieros— tiene miembros en Argentina, Brasil, México, Venezuela, Costa Rica y Uruguay.